



Fall Protection



EN795:2012 Class B

**CE Type Test**

No. 0086  
BSI Product Services  
Kitemark Court  
Davy Avenue  
Knowlhill, Milton Keynes  
MK5 8PP, UK

**CE Production Quality Control**

No. 0086  
BSI Product Services  
Kitemark Court  
Davy Avenue  
Knowlhill, Milton Keynes  
MK5 8PP, UK

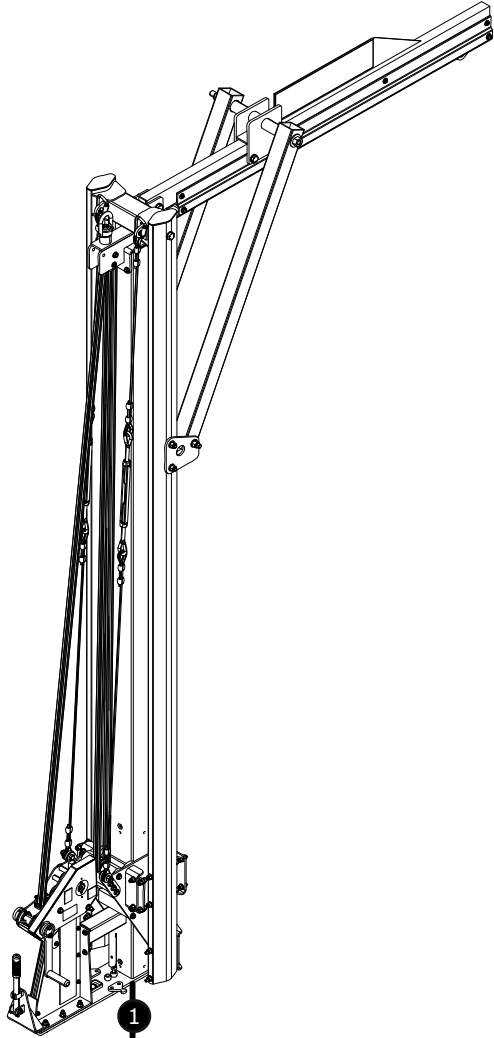


**Adjustable Jib Boom  
Fall Arrest System**

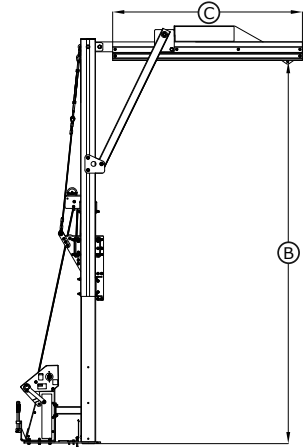
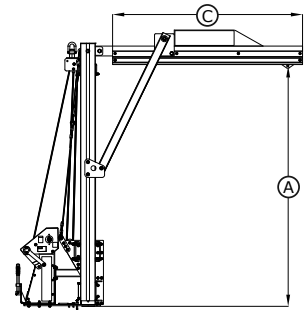
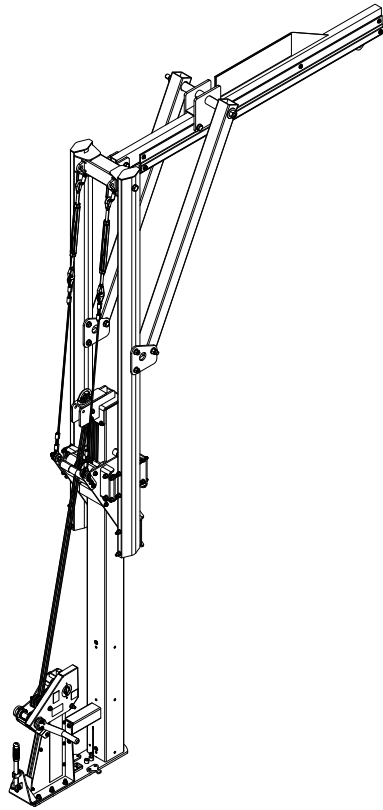
Model Numbers: (See Figure 1)

**INSTRUCTION MANUAL**

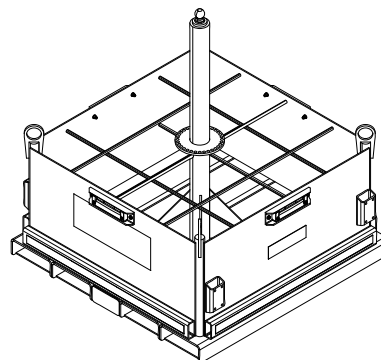
**1**



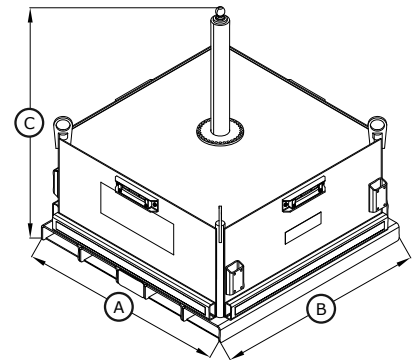
1	A	B	C
<b>8560018</b>	10 ft (3 m)	15 ft (4.6 m)	5 ft (1.5 m)
<b>8560017</b>	13 ft (4 m)	20 ft (6 m)	5 ft (1.5 m)
<b>8560014</b>	15 ft (4.6 m)	25 ft (7.6 m)	5 ft (1.5 m)



2	A	B	C
<b>8560013</b>	54 in (137 cm)	54 in (137 cm)	61 in (155 cm)

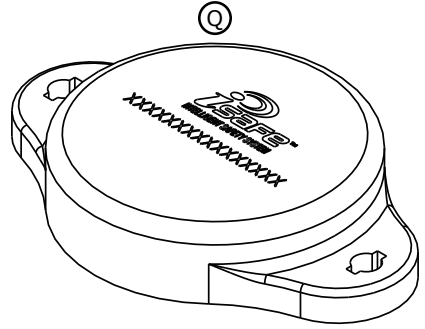
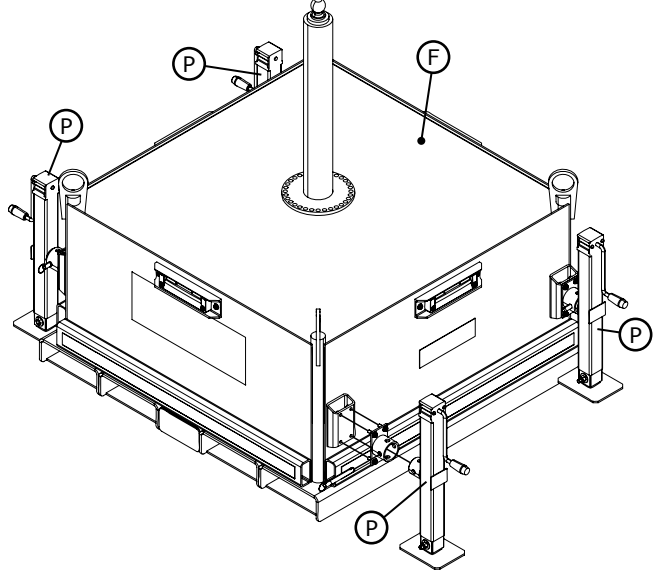
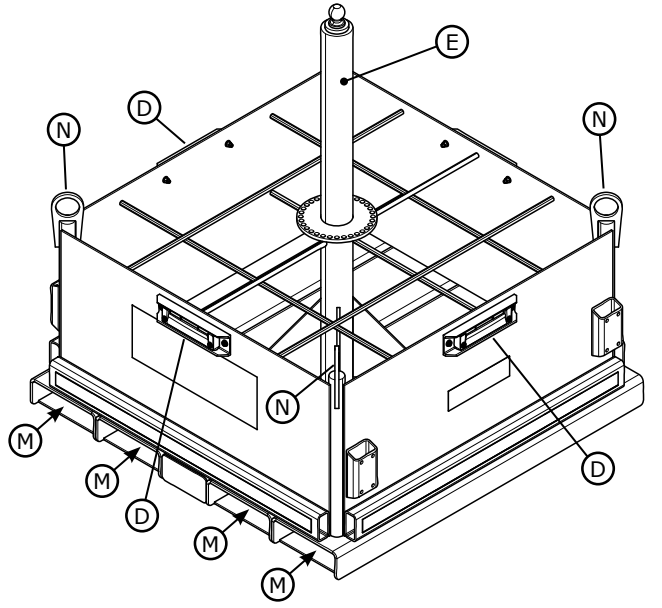
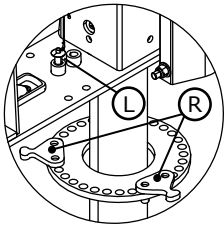
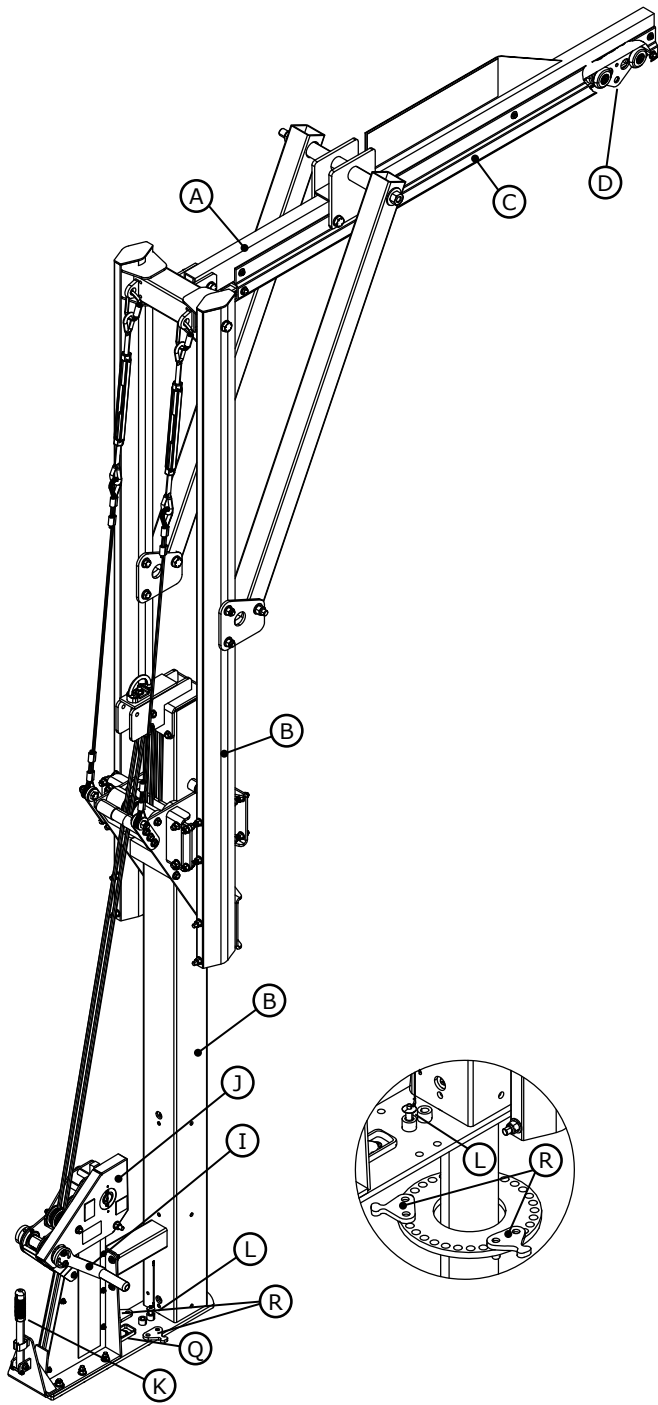


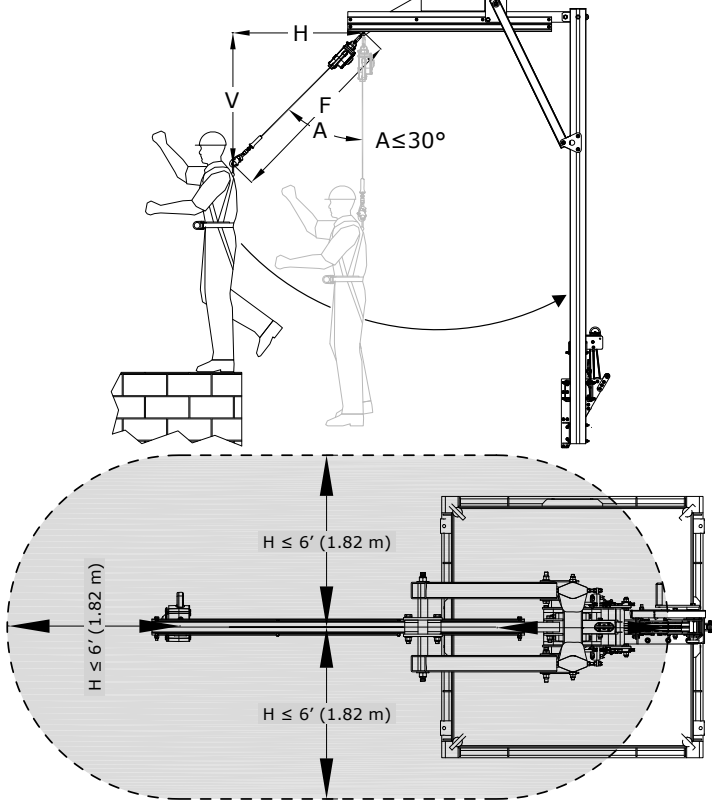
1,325 lb (601 kg)



5,960 lb (2,703 kg)

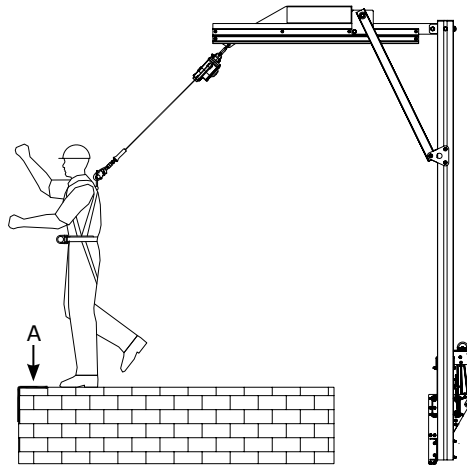




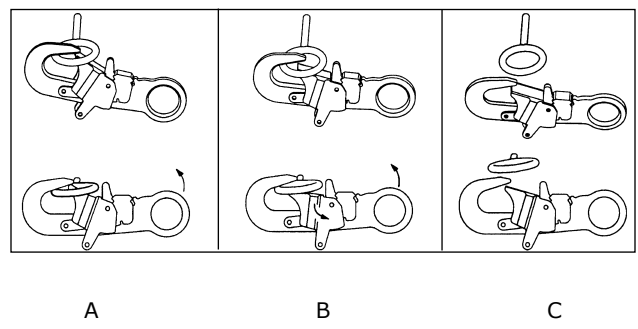


F ft (m)	← H - ft (m) →						
	0 (0.0)	1 (0.3)	2 (0.6)	3 (0.9)	4 (1.2)	5 (1.5)	6 (1.8)
0 (0.0)	0.0 (0.0)	1.0 (0.3)	2.0 (0.6)	3.0 (0.9)	4.0 (1.2)	5.0 (1.5)	6.0 (1.8)
1 (0.3)	1.0 (0.3)	1.4 (0.4)	2.2 (0.7)	3.2 (1.0)	4.1 (1.3)	5.1 (1.6)	6.1 (1.9)
2 (0.6)	2.0 (0.6)	2.2 (0.7)	2.8 (0.9)	3.6 (1.1)	4.5 (1.4)	5.4 (1.6)	6.3 (1.9)
3 (0.9)	3.0 (0.9)	3.2 (1.0)	3.6 (1.1)	4.2 (1.3)	5.0 (1.5)	5.8 (1.8)	6.7 (2.0)
4 (1.2)	4.0 (1.2)	4.1 (1.3)	4.5 (1.4)	5.0 (1.5)	5.7 (1.7)	6.4 (2.0)	7.2 (2.2)
5 (1.5)	5.0 (1.5)	5.1 (1.6)	5.4 (1.6)	5.8 (1.8)	6.4 (2.0)	7.1 (2.2)	7.8 (2.4)
6 (1.8)	6.0 (1.8)	6.1 (1.9)	6.3 (1.9)	6.7 (2.0)	7.2 (2.2)	7.8 (2.4)	8.5 (2.6)
7 (2.1)	7.0 (2.1)	7.1 (2.2)	7.3 (2.2)	7.6 (2.3)	8.1 (2.5)	8.6 (2.6)	9.2 (2.8)
8 (2.4)	8.0 (2.4)	8.1 (2.5)	8.2 (2.5)	8.5 (2.6)	8.9 (2.7)	9.4 (2.9)	10.0 (3.0)
9 (2.7)	9.0 (2.7)	9.1 (2.8)	9.2 (2.8)	9.5 (2.9)	9.8 (3.0)	10.3 (3.1)	10.8 (3.3)
10 (3.0)	10.0 (3.0)	10.0 (3.1)	10.2 (3.1)	10.4 (3.2)	10.8 (3.3)	11.2 (3.4)	11.7 (3.6)
11 (3.4)	11.0 (3.4)	11.0 (3.4)	11.2 (3.4)	11.4 (3.5)	11.7 (3.6)	12.1 (3.7)	12.5 (3.8)
12 (3.7)	12.0 (3.7)	12.0 (3.7)	12.2 (3.7)	12.4 (3.8)	12.6 (3.9)	13.0 (4.0)	13.4 (4.1)
13 (4.0)	13.0 (4.0)	13.0 (4.0)	13.2 (4.0)	13.3 (4.1)	13.6 (4.1)	13.9 (4.2)	14.3 (4.4)
14 (4.3)	14.0 (4.3)	14.0 (4.3)	14.1 (4.3)	14.3 (4.4)	14.6 (4.4)	14.9 (4.5)	15.2 (4.6)
15 (4.6)	15.0 (4.6)	15.0 (4.6)	15.1 (4.6)	15.3 (4.7)	15.5 (4.7)	15.8 (4.8)	16.2 (4.9)
16 (4.9)	16.0 (4.9)	16.0 (4.9)	16.1 (4.9)	16.3 (5.0)	16.5 (5.0)	16.8 (5.1)	17.1 (5.2)
17 (5.2)	17.0 (5.2)	17.0 (5.2)	17.1 (5.2)	17.3 (5.3)	17.5 (5.3)	17.7 (5.4)	18.0 (5.5)
18 (5.5)	18.0 (5.5)	18.0 (5.5)	18.1 (5.5)	18.2 (5.6)	18.4 (5.6)	18.7 (5.7)	19.0 (5.8)
19 (5.8)	19.0 (5.8)	19.0 (5.8)	19.1 (5.8)	19.2 (5.9)	19.4 (5.9)	19.6 (6.0)	19.9 (6.1)
20 (6.1)	20.0 (6.1)	20.0 (6.1)	20.1 (6.1)	20.2 (6.2)	20.4 (6.2)	20.6 (6.3)	20.9 (6.4)
21 (6.4)	21.0 (6.4)	21.0 (6.4)	21.1 (6.4)	21.2 (6.5)	21.4 (6.5)	21.6 (6.6)	21.8 (6.7)
22 (6.7)	22.0 (6.7)	22.0 (6.7)	22.1 (6.7)	22.2 (6.8)	22.4 (6.8)	22.6 (6.9)	22.8 (7.0)
23 (7.0)	23.0 (7.0)	23.0 (7.0)	23.1 (7.0)	23.2 (7.1)	23.3 (7.1)	23.5 (7.2)	23.8 (7.2)
24 (7.3)	24.0 (7.3)	24.0 (7.3)	24.1 (7.3)	24.2 (7.4)	24.3 (7.4)	24.5 (7.5)	24.7 (7.5)
25 (7.6)	25.0 (7.6)	25.0 (7.6)	25.1 (7.6)	25.2 (7.7)	25.3 (7.7)	25.5 (7.8)	25.7 (7.8)

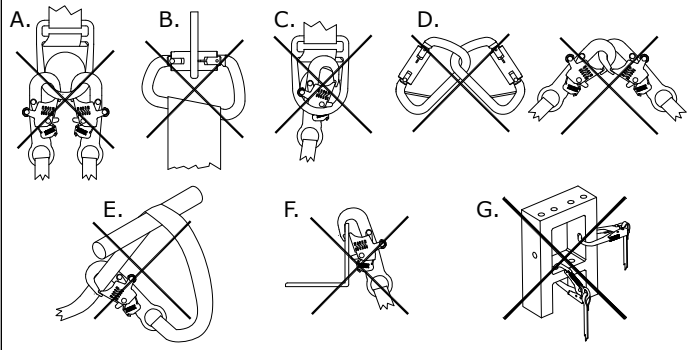
4



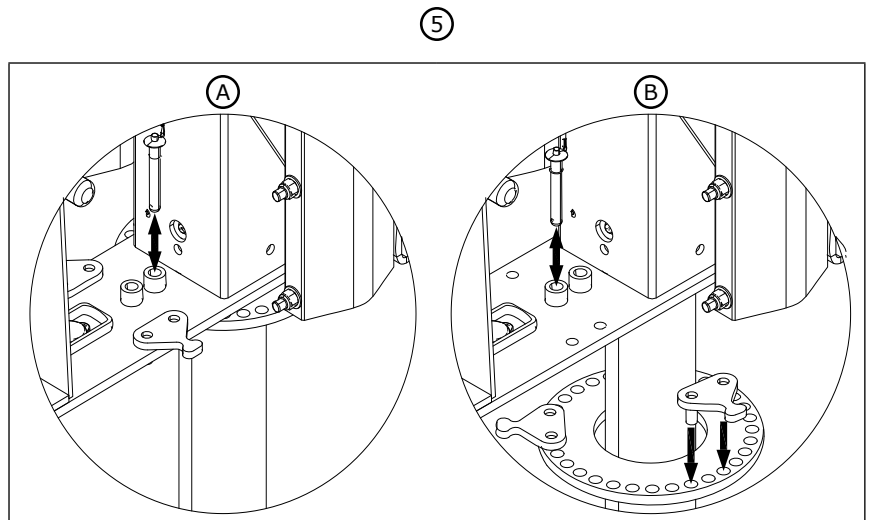
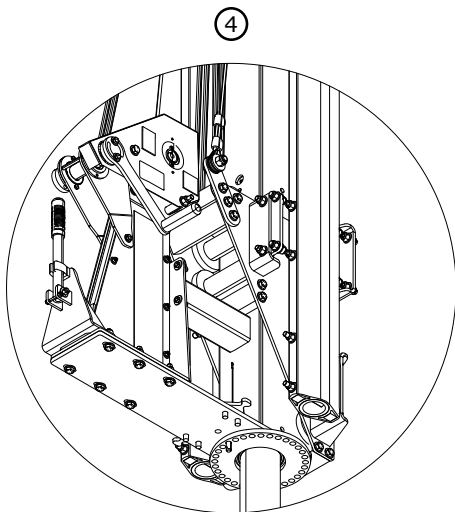
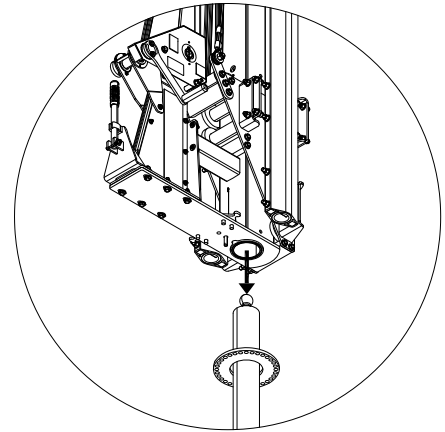
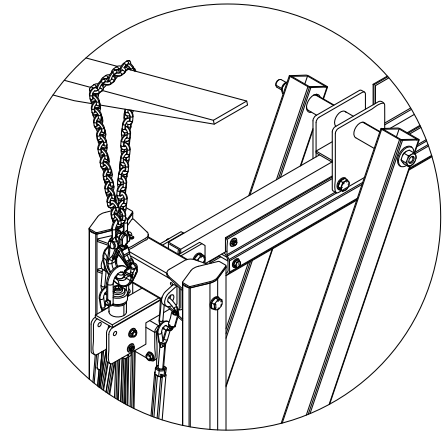
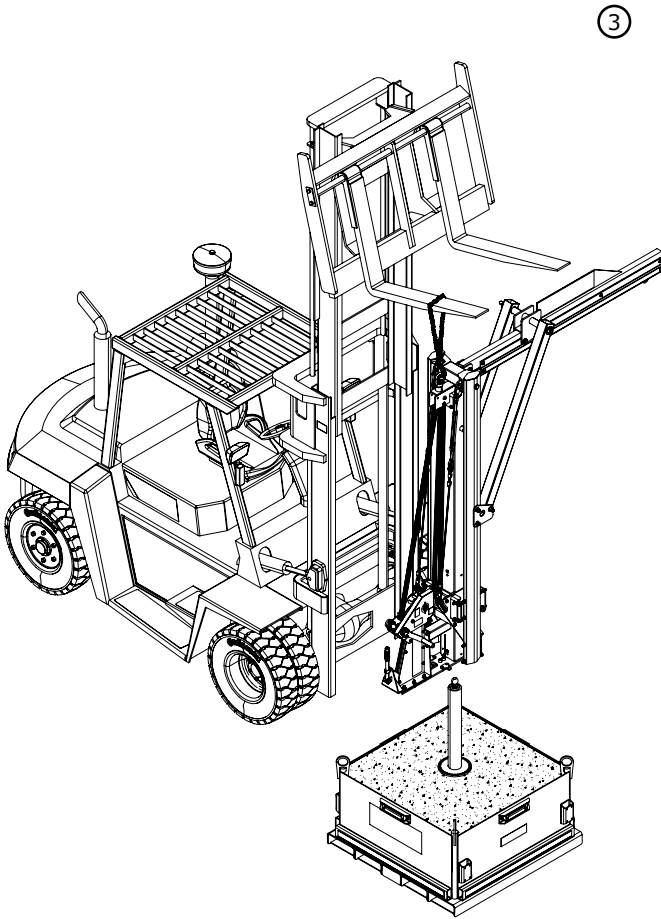
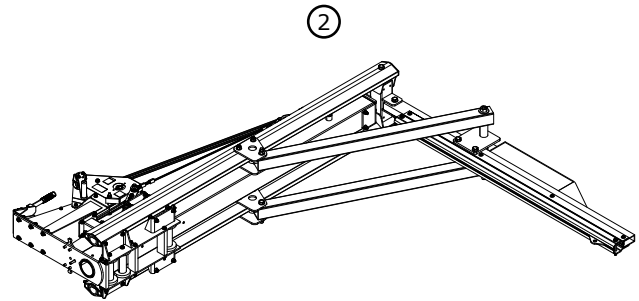
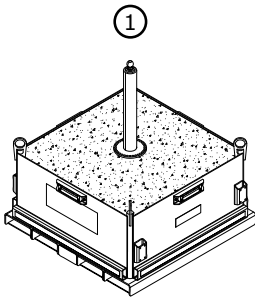
5



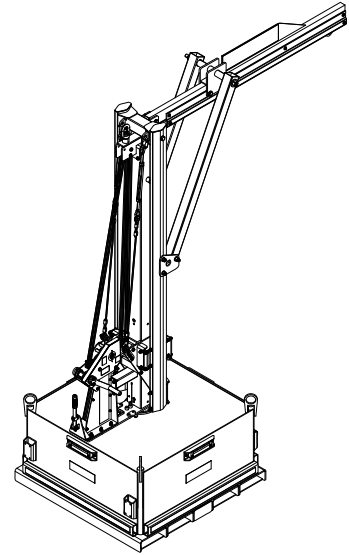
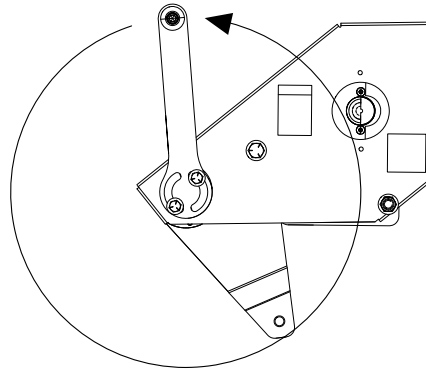
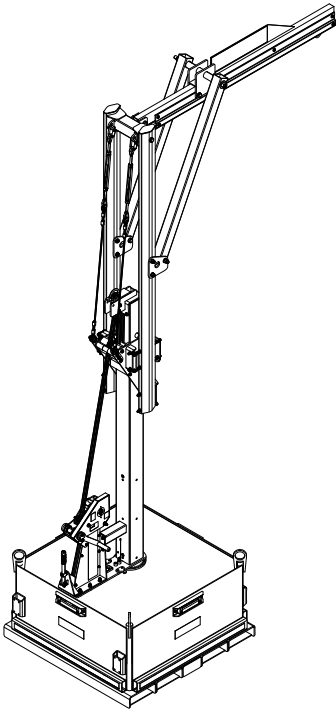
6



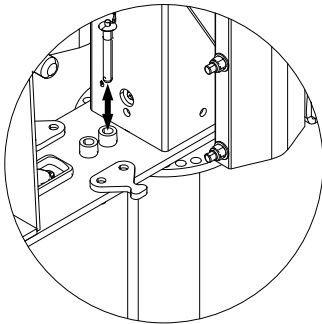




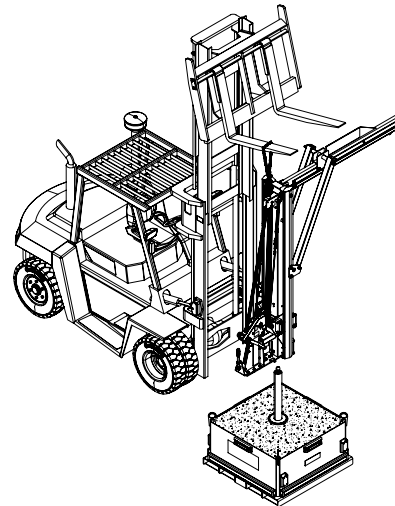
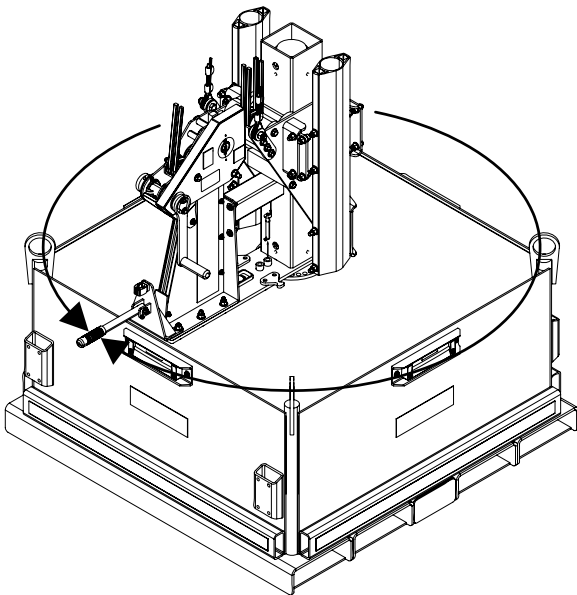
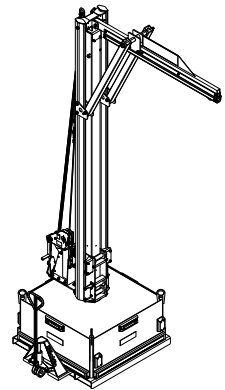
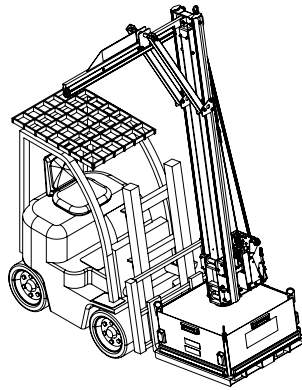
①

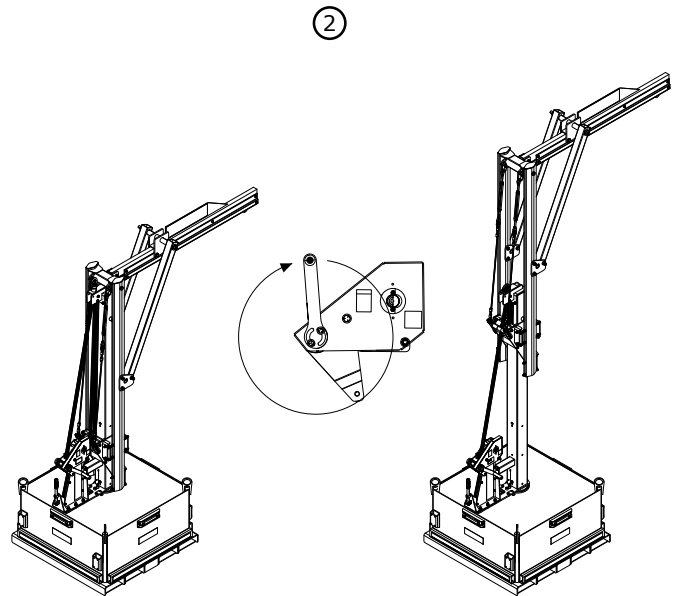
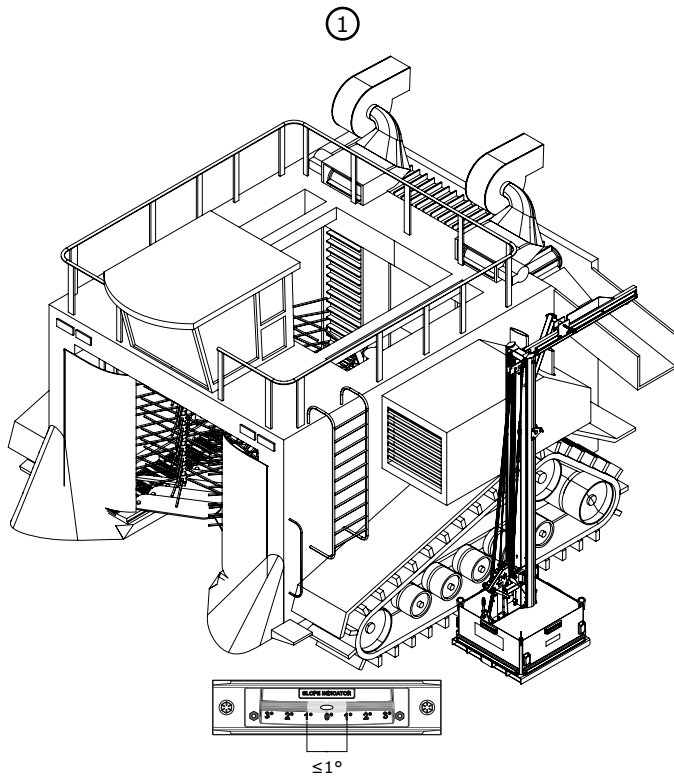


②

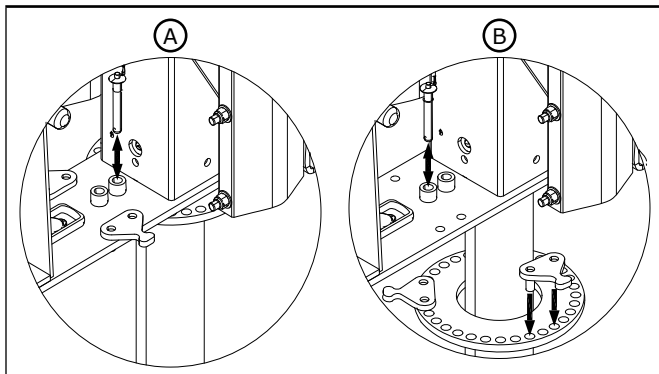
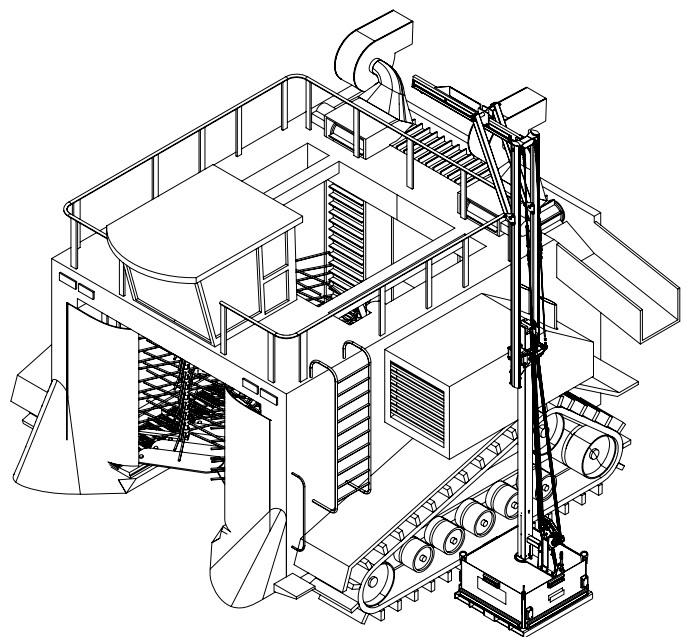
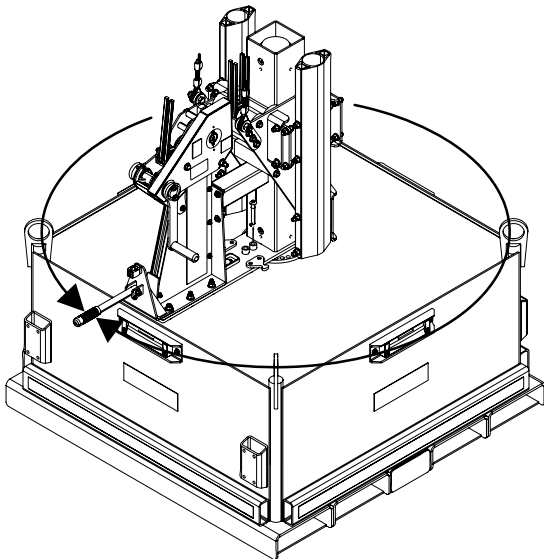


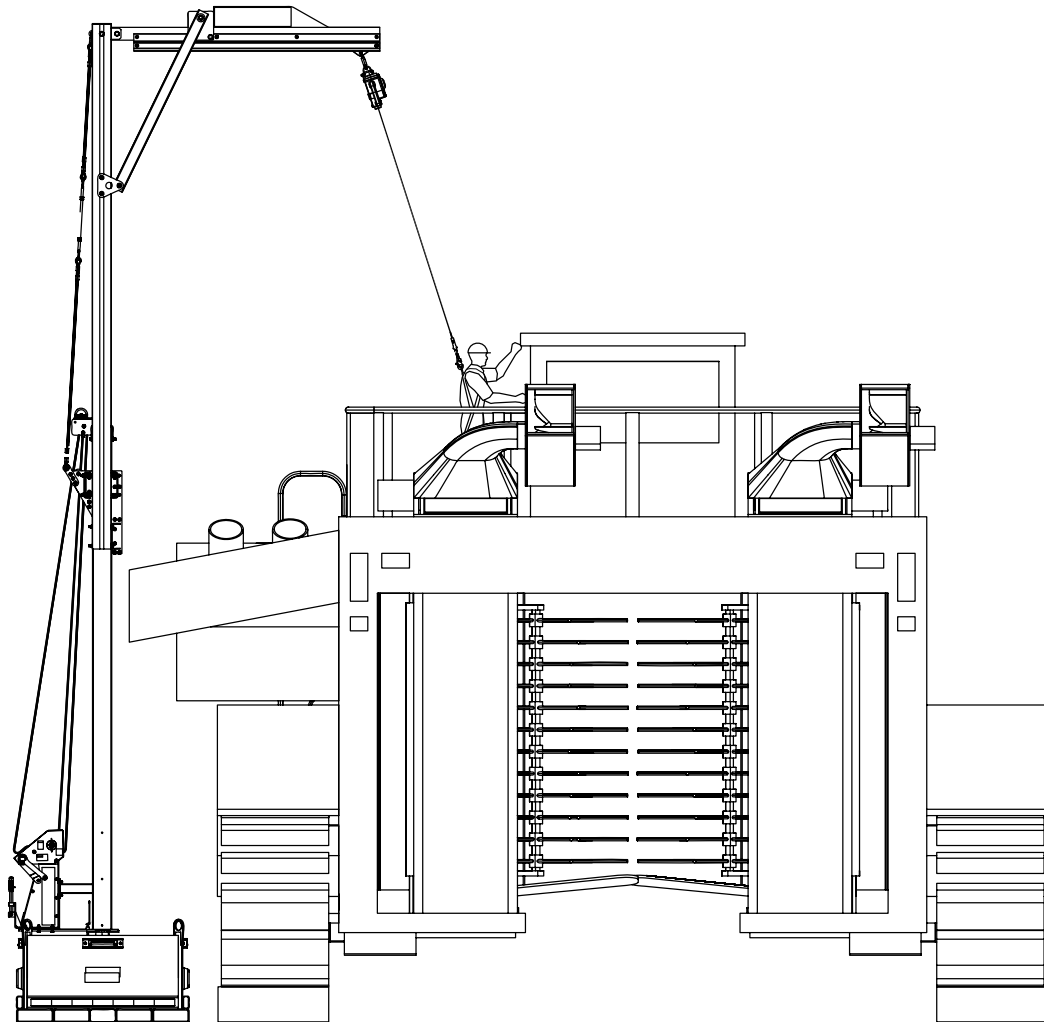
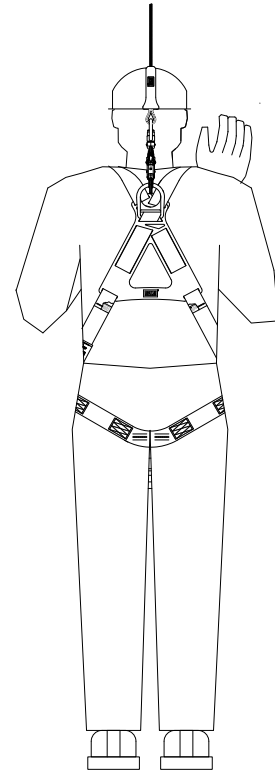
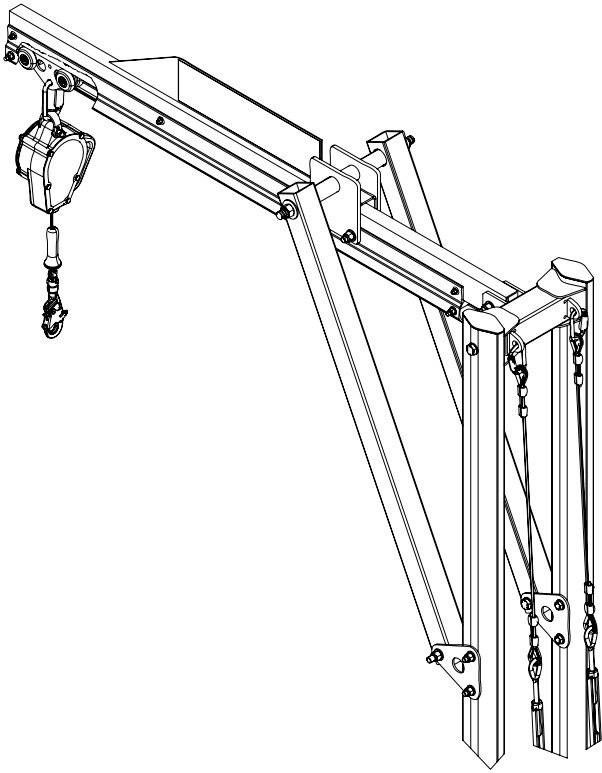
③





③





**WARNING:** This product is part of a Personal Fall Arrest and Work Positioning system. The user must follow the manufacturer's instructions for each component of the system. These instructions must be provided to the user of this equipment. The user must read and understand these instructions before using this equipment. Manufacturer's instructions must be followed for proper use and maintenance of this equipment. Alterations or misuse of this product or failure to follow instructions may result in serious injury or death. If this product is resold outside the original country of destination, the re-seller must provide these instructions in the language of the country in which the product will be used.

**IMPORTANT:** If you have questions on the use, care, or suitability of this equipment for your application, contact Capital Safety. For general questions, refer to national Standards including CE and applicable local requirements governing occupational safety for more information about fall protection systems.

**IMPORTANT:** Prior to installation and use of this equipment, record the product identification information from the ID label in the Inspection and Maintenance Log (Table 2) at the back of this manual.

**PRODUCT DESCRIPTION:**

Figure 1 illustrates the Flexiguard® Adjustable Jib Boom Fall Arrest Systems. The Adjustable Jib Booms are adjustable height boom mounted Glide Rail Fall Arrest Systems that rotate 360° on various base options. Systems with a Counterweight Base can be transported with a Forklift, Pallet Jack, Crane, etc.

Figure 2 illustrates components of the Adjustable Jib Boom Fall Arrest Systems. See Table 1 for component identification and specifications. The Jib Rail Assembly (A) extends from an Adjustable Upright (B) and supports a Glide Rail (C) with a Four-Wheeled Trolley (D) that travels back and forth in the Rail Halves. The Trolley is equipped with a 5/8" Eye for connection of a Self-Retracting Lifeline or Energy Absorbing Lanyard.

The Adjustable Upright is mounted on a Hitch Ball Post (E) that is embedded in a concrete filled Counterweight Base (F). The height of the Jib Boom is adjusted with a Hand Crank (I) and Lifting Mechanism (J) that raise or lower the Adjustable Upright. The Adjustable Upright can be rotated 360° with the foldable Rotation Handle (K) and locked at 11° increments with the Rotation Lock Pin Mechanism (L) or allowed to rotate through a range defined by two Rotation Limiters (R). The bottom of the Counterweight Base has Lifting Channels (N) and Lifting Eyes (O) for transport with a Forklift, Pallet Jack, Crane, etc. and Slope Indicators (P) to ensure the system is level. Optional Leveling Jacks (Q) can be installed on the Counterweight Bases.

**Table 1 – Specifications**

<b>Component Specifications:</b>			
<b>Figure 2 Reference</b>	<b>Component</b>	<b>Materials</b>	<b>Rating</b>
(A)	Jib Rail Assembly	Aluminum	
(B)	Adjustable Upright Assembly	Tubes - Steel Rollers - Nylatron Lifting Connection Point - Steel	Connection Point - LIFTING ONLY, not for Fall Protection: 1,200 lbs (544 kg) Vertical (↓) Load
(C)	Glide Rail	Aluminum Rail Halves	1,800 lbs (817 kg) Vertical (↓) Load
(D)	Four-Wheeled Trolley	Wheels - Nylon Bearings - Steel 5/8" Eye - Stainless Steel	5,000 lbs (2,268 kg) Vertical (↓) Load
(E)	Hitch Ball Post	Tube - Steel Hitch Ball Pivot - Steel	
(F)	Counterweight Base: 8560013	Steel Concrete with Steel Rebar	Filled with 4,000 psi Concrete: 8560013 = 5,960 lbs (2,703 kg)
(I)	Hand Crank	Steel	
(J)	Lifting Mechanism	Base - Aluminum Chain & Chain Cover - Steel Gears - Steel Rollers - Plastic	
(K)	Rotation Handle	Tube - Steel Hand Grip - Rubber	
(L)	Rotation Lock Pin Mechanism	Plate - Steel Pin - Zinc Plated Steel	
(M)	Lifting Channels	Steel	
(N)	Lifting Eyes	Steel	5,000 lbs (2,268 kg) Vertical (↓) Load (1,250 lbs per Eye)
(O)	Slope Indicators	Plastic Gauge on Aluminum C-Channel	
(P)	Jack Kit - 8530563 (Optional - sold separately)	Jack - Steel Mounting Tubes - Steel Mounting Pin - Steel	7,000 lb (3,175 kg) Top Wind Jacks
(Q)	i-Safe™ RFID Tag	Nylon, Glass	Radio Frequency - 13.56 MHz
(R)	Rotation Limiters	Steel with Magnets	
<b>System Specifications:</b>			
<b>Capacity:</b>	1 Person per Glide Trolley with a combined weight (including clothing, tools, etc.) of no more than 310 lbs (141 kg)		
<b>Anchorage:</b>	Structure supporting the Fall Arrest System must withstand a 8,800 lb (39 kN) vertical load.		

## 1.0 PRODUCT APPLICATION

- 1.1 PURPOSE:** Anchorage Systems are designed to provide anchorage connection points for a Personal Fall Arrest System (PFAS).

**WARNING:** Unless otherwise noted, 3M Fall Protection equipment is designed for use with 3M Fall Protection approved components and subsystems only. Substitution or replacement with non-approved components or subsystems may jeopardize compatibility of equipment and may affect safety and reliability of the complete system. Do not hang, lift, or support tools or equipment from the Anchorage System, or attach guide lines for antennas, phone lines, etc.

- 1.2 SUPERVISION:** Installation of this equipment must be supervised by a Qualified Person<sup>1</sup>. Use of this equipment must be supervised by a Competent Person<sup>2</sup>.

- 1.3 TRAINING:** This equipment must be installed and used by persons trained in its correct application. This manual is to be used as part of an employee training program as required by CE. It is the responsibility of the users and installers of this equipment to ensure they are familiar with these instructions, trained in the correct care and use of this equipment, and are aware of the operating characteristics, application limitations, and consequences of improper use of this equipment.

**IMPORTANT:** Training must be conducted without exposing the user to a fall hazard. Training should be repeated periodically.

- 1.4 RESCUE PLAN:** When using this equipment and connecting subsystem(s), the employer must have a rescue plan and the means at hand to implement and communicate that plan to users, authorized persons<sup>3</sup>, and rescuers<sup>4</sup>. A trained, on-site rescue team is recommended. Team members should be provided with the equipment and techniques to perform a successful rescue. Training should be provided on a periodic basis to ensure rescuer proficiency.

- 1.5 INSPECTION FREQUENCY:** The Anchorage System shall be inspected by the user before each use and, additionally, by a competent person other than the user at intervals of no more than one year.<sup>5</sup> Inspection procedures are described in the "Inspection and Maintenance Log" (Table 2). Results of each Competent Person inspection should be recorded on copies of the "Inspection and Maintenance Log".

- 1.6 AFTER A FALL:** If the Anchorage System is subjected to the forces of arresting a fall, it must be removed from the field of service immediately and replaced or inspected by an Authorized 3M Fall Protection Representative.

- 1.7 INSTALLATION DOCUMENTATION:** After assembly and installation of the Anchor Post Anchorage System (FAS), "Installation Documentation" meeting the informational requirements of EN795 Annex A must be completed by the installer and handed over to the user's designated representative. The Installation Documentation should be kept at the job site for purposes of subsequent examination of the Anchor Post FAS.

## 2.0 SYSTEM CONSIDERATIONS

- 2.1 ANCHORAGE:** Structure on which the Anchorage System is placed or mounted must meet the Anchorage specifications defined in Table 1.

**FROM OSHA:** Anchorages used for attachment of Personal Fall Arrest Systems shall be independent of any anchorage being used to support or suspend platforms, and capable of supporting at least 5,000 lbs (22 kN) per user attached, or be designed, installed, and used as part of a complete Personal Fall Arrest System which maintains a safety factor of a least 2, and is under the supervision of a qualified person.

- 2.2 PERSONAL FALL ARREST SYSTEM:** Figure 1 illustrates the application of this Anchorage System. Personal Fall Arrest Systems (PFAS) used with the system must meet applicable OSHA, ANSI, CE, state, and federal requirements. The PFAS shall incorporate a Full Body Harness and meet the following capabilities:

	Maximum Arresting Force	Maximum Free Fall Distance
PFAS with Shock Absorbing Lanyard	1,350 lb (6 kN)	6 ft (1.8 m)
	Maximum Arresting Force	Maximum Free Fall Distance
PFAS with Self Retracting Device (SRD)	1,350 lb (6 kN)	2 ft (0.61 m)

**IMPORTANT:** Under NO circumstances is a PFAS with a Free Fall distance greater than 6 ft (1.8 m) acceptable for use with the Anchorage System.

- 2.3 FALL PATH AND SRD LOCKING SPEED:** A clear path is required to assure positive locking of an SRD. Situations which do not allow for an unobstructed fall path should be avoided. Working in confined or cramped spaces may not allow the body to reach sufficient speed to cause the SRD to lock if a fall occurs. Working on slowly shifting material, such as sand or grain, may not allow enough speed buildup to cause the SRD to lock.

**1 Qualified Person:** A person with a recognized degree of professional certificate and with extensive knowledge, training, and experience in the fall protection and rescue field who is capable of designing, analyzing, evaluating, and specifying fall protections and rescue systems to the extent required by OSHA and other applicable standards.

**2 Competent Person:** One who is capable of identifying existing and predictable hazards in the surroundings or working conditions which are unsanitary, hazardous, or dangerous to employees, and who has authorization to take prompt corrective measures to eliminate them.

**3 Authorized Person:** A person assigned by the employer to perform duties at a location where the person will be exposed to a fall hazard.

**4 Rescuer:** Person or persons other than the rescue subject acting to perform an assisted rescue by operation of a rescue system.

**5 Inspection Frequency:** Extreme working conditions (harsh environments, prolonged use, etc.) may require increasing the frequency of competent person inspections.

**2.4 HAZARDS:** Use of this equipment in areas with environmental hazards may require additional precautions to prevent injury to the user or damage to the equipment. Hazards may include, but are not limited to: heat, chemicals, corrosive environments, high voltage power lines, explosive or toxic gases, moving machinery, sharp edges, or overhead materials that may fall and contact the user or Personal Fall Arrest System.

**2.5 FALL CLEARANCE:** There must be sufficient clearance below the user to arrest a fall before the user strikes the ground or other obstruction. Fall Clearance is dependent on the following factors:

- Deceleration Distance
- Worker Height
- Elevation of Anchorage Connector
- Free Fall Distance
- Movement of Harness Attachment Element
- Connecting Subsystem Length

See the Personal Fall Arrest System manufacturer's instructions for specifics regarding Fall Clearance calculation.

**2.6 SWING FALLS:** Swing Falls occur when the anchorage point is not directly above the point where the fall occurs (see Figure 3). The force of striking an object while swinging from the pendulum effects of a Swing Fall can cause serious injury. Swing Falls can be minimized by limiting the horizontal distance (H) between the user and the anchorage point. In a Swing Fall, the total vertical fall distance (F) will be greater than if the user had fallen directly below the anchorage point, thus increasing Fall Clearance required to safely arrest the user's fall. See the PFAS manufacturer's instructions for details regarding Swing Falls and Fall Clearance calculation.

**2.7 SHARP EDGES:** Avoid working where Lifeline or Lanyard components of the Personal Fall Arrest System (PFAS) can contact or abrade against unprotected sharp edges (see Figure 4). Where contact with a sharp edge is unavoidable, cover the edge with protective material (A).

**2.8 COMPONENT COMPATIBILITY:** 3M Fall Protection equipment is designed for use with 3M Fall Protection approved components and subsystems only. Substitutions or replacements made with non-approved components or subsystems may jeopardize compatibility of equipment and may effect the safety and reliability of the complete system.

**IMPORTANT:** *Equipment substitutions require written consent from 3M Fall Protection.*

**2.9 CONNECTOR COMPATIBILITY:** Connectors are considered to be compatible with connecting elements when they have been designed to work together in such a way that their sizes and shapes do not cause their gate mechanisms to inadvertently open regardless of how they become oriented. Contact 3M Fall Protection if you have any questions about compatibility.

Connectors (hooks, carabiners, and D-rings) must be capable of supporting at least 5,000 lbs. (22.2 kN). Connectors must be compatible with the anchorage or other system components. Do not use equipment that is not compatible.

Non-compatible connectors may unintentionally disengage (see Figure 5). Connectors must be compatible in size, shape, and strength. If the connecting element to which a snap hook or carabiner attaches is undersized or irregular in shape, a situation could occur where the connecting element applies a force to the gate of the snap hook or carabiner (A). This force may cause the gate to open (B), allowing the snap hook or carabiner to disengage from the connecting point (C).

Self-locking snap hooks and carabiners are required

**2.10 MAKING CONNECTIONS:** Snap hooks and carabiners used with this equipment must be self-locking. Ensure all connections are compatible in size, shape and strength. Do not use equipment that is not compatible. Ensure all connectors are fully closed and locked.

3M Fall Protection connectors (snap hooks and carabiners) are designed to be used only as specified in each product's user's instructions. See Figure 6 for examples of inappropriate connections. Do not connect snap hooks and carabiners:

- A. To a D-ring to which another connector is attached.
- B. In a manner that would result in a load on the gate.

**NOTE:** *Large throat snap hooks should not be connected to standard size D-rings or similar objects which will result in a load on the gate if the hook or D-ring twists or rotates, unless the snap hook complies is equipped with a 3,600 lb (16 kN) gate. Check the marking on your snap hook to verify that it is appropriate for your application.*

- C. In a false engagement, where features that protrude from the snap hook or carabiner catch on the anchor, and without visual confirmation seems to be fully engaged to the anchor point.
- D. To each other.
- E. Directly to webbing or rope lanyard or tie-back (unless the manufacturer's instructions for both the lanyard and connector specifically allows such a connection).
- F. To any object which is shaped or dimensioned such that the snap hook or carabiner will not close and lock, or that roll-out could occur.
- G. In a manner that does not allow the connector to align properly while under load.

### 3.0 INSTALLATION

**IMPORTANT:** The Flexiguard® Adjustable Jib Boom must be installed by a Qualified Person<sup>1</sup> and the installation must be certified by a Qualified Person as: meeting the criteria for a Certified Anchorage, or capable of supporting the potential forces that could be encountered during a fall.

**IMPORTANT:** Do not alter or intentionally misuse this equipment. Consult Capital Safety when installing or using this equipment in combination with components or subsystems other than those described in this manual. Some subsystems and component combinations may interfere with the operation of this equipment.

**3.1 PLANNING:** Plan your fall protection system prior to installation of the Flexiguard Anchorage System. Account for all factors that may affect your safety before, during, and after a fall. Consider all requirements, limitations, and specifications defined in Section 2 and Table 1.

**3.2 INSTALLING THE JIB BOOM ON THE BASE:** Figure 7 illustrates installation of the Jib Boom on the Base:

- 1. Install Bases:** Counterweight Bases should come pre-assembled, but may need to be filled with 4,000 psi concrete. Contact Capital Safety if you have questions regarding appropriate concrete and its preparation.
- 2. Assemble the Jib Boom:** Assemble the Jib Boom as instructed in the Assembly Instruction (see Table 1).
- 3. Position the Jib Boom over the Base:** Lift the assembled Jib Boom boom by the Hoist Ring with a Forklift or Crane. Position the Jib Boom so the Mounting Socket in the bottom of the upright is directly over the Hitch Ball Post.
- 4. Lower the Jib Boom onto the Base:** Lower the Jib Boom onto the Base until the Hitch Ball fully seats in the Mounting Socket.
- 5. Configure Jib Boom Rotation:** The Jib Boom can be locked at 11° rotation increments with the Rotation Lock Pin Mechanism or allowed to rotate through a range defined by two Rotation Limiters.
  - A. No Rotation:** Rotate the Jib Boom to the desired position and then insert the Rotation Lock Pin through the inside Pin Hole and aligned hole in the Rotation Plate to prevent the Jib Boom from rotating.
  - B. Rotation Range:** Insert the Rotation Lock Pin through the outside Pin Hole and then install Rotation Limiters on each side of the Lock Pin: Remove the Rotation Limiters from their storage positions on the Jib Boom. Insert the Rotation Limiter mounting pegs through the desired holes in the Rotation Plate to define the rotation range.

**CAUTION:** The Jib Boom may be used without the Rotation Lock Pin inserted, allowing 360° rotation; but can cause increased swing fall in multiple directions in the event of a fall.

**3.3 INSTALLING OPTIONAL LEVELING JACKS:** An optional Jack Leveling Kit is available for the Counterweight Bases. Install the Leveling Jacks on the Counterweight Base as instructed in the included Installation Instruction.

**3.4 TRANSPORTING THE SYSTEM:** Figure 8 illustrates transport of the Jib Boom. Prepare and transport the system as follows:

- 1. Lower the Jib Boom:** Turn the Vertical Adjustment Hand Crank until the Adjustable Upright and Jib Boom are fully lowered.
- 2. Rotate the Jib Boom:** Remove the Rotation Lock Pin, rotate the Jib Boom for best clearance during transport, and then reinsert the Rotation Lock Pin to prevent the Jib Boom from rotating during transport.
- 3. Transport the System:** Transport Jib Boom systems with a Counterweight Base to the desired work location with a Forklift or Pallet Jack and the Lifting Channels; or Crane or similar equipment and the Lifting Eyes on the Counterweight Base. Transport the Jib Boom from one base to another base with a Crane, Hoist or Forklift with a Lifting Strap/Chain and the Hoist Ring on the top end of the Upright Assembly.

**CAUTION:** Never transport the system without the Jib Boom fully lowered and the Rotation Lock Pin inserted.

**WARNING:** Do not transport at speeds exceeding 5 mph (8 kph). Never transport the system on slopes greater than 10°. Excessive speeds or slopes may cause system and tow vehicle tip-overs resulting in serious injury or death.

**WARNING:** When transporting the Jib Boom, be aware of overhead obstructions and electrical hazards which may result in serious injury or death.

<sup>1</sup> **Qualified Person:** A person with a recognized degree of professional certificate and with extensive knowledge, training, and experience in the fall protection and rescue field who is capable of designing, analyzing, evaluating, and specifying fall protections and rescue systems to the extent required by CE and other applicable standards



**3.5 POSITIONING THE SYSTEM:** Figure 9 illustrates positioning and preparation of the Jib Boom for work. Position and prepare the system as follows:

- 1. Position the Jib Boom:** Place the Adjustable Jib Boom near the work area on a surface with 1° or less of slope.

**SLOPE INDICATORS:** The Counterweight Base is equipped with three Slope Indicators for verification of a level surface. Optional Leveling Jacks may be installed in the Leveling Jack Mounts on the Counterweight Base for purposes of leveling the Jib Boom on a surface that is not level. Extend the Leveling Jacks until they contact the ground. Crank the Leveling Jacks up or down as needed until all Slope Indicators indicate less than 1° of slope.

- 2. Raise the Jib Boom:** Turn the Vertical Adjustment Hand Crank clockwise until the Jib Rail Assembly reaches the desired height.

**CAUTION:** Personnel shall not be attached to the Glide Rail while the system is raised into position.

- 3. Rotate the Jib Boom:** Remove the Rotation Lock Pin and rotate the Jib Boom to the desired work position with the Rotation Handle. The Jib Boom can be locked at 11° rotation increments with the Rotation Lock Pin Mechanism or allowed to rotate through a range defined by two Rotation Limiters:

- A. No Rotation:** Rotate the Jib Boom to the desired position and then insert the Rotation Lock Pin through the inside Pin Hole and aligned hole in the Rotation Plate to prevent the Jib Boom from rotating.
- B. Rotation Range:** Insert the Rotation Lock Pin through the outside Pin Hole and then install Rotation Limiters on each side of the Lock Pin. Insert the Rotation Limiter mounting pegs through the desired holes in the Rotation Plate to define the rotation range.

**CAUTION:** The Jib Boom may be used without the Rotation Lock Pin inserted, allowing 360° rotation; but can cause increased swing fall in multiple directions in the event of a fall.

## 4.0 USE

**WARNING:** Consult your doctor if there is any reason to doubt your fitness to safely absorb the shock from a fall arrest or suspension. Age and fitness seriously affect a worker's ability to withstand falls. Pregnant women or minors must not use DBI-SALA equipment unless in an emergency situation.

**WARNING:** Never exceed the Capacity maximums specified in Table 1. Exceeding the stated capacity could collapse or tip the system, resulting in serious injury or death.

- 4.1 BEFORE EACH USE:** Verify that your work area and Personal Fall Arrest System (PFAS) meet all criteria defined in Section 2 and a formal Rescue Plan is in place. Inspect the Jib Boom per the 'User' inspection points defined on the "Inspection and Maintenance Log" (Table 2). If inspection reveals an unsafe or defective condition, do not use the Jib Boom. Remove the system from service and contact Capital Safety regarding replacement or repair.

**SAFE WORK AREA:** Figure 3 illustrates the Safe Work Area for the Adjustable Jib Boom. The gray shading on the table designates safe working distances where the angle of the Lifeline is less than or equal to 30° from vertical and the Horizontal Distance (H) from the anchorage connection point is less than or equal to 6 ft (1.82 m). NEVER work at a Horizontal Distance (H) and Vertical Distance (V) that results in a calculated Vertical Fall Distance (F) exceeding the gray shaded values on the table in Figure 3.

- 4.2 FALL ARREST CONNECTIONS:** Figure 10 illustrates application of the Jib Boom and its Fall Arrest Connections. The Jib Boom must always be used with a Full Body Harness and Fall Arrest subsystem. The Glide Rail System is equipped with a Four-Wheel Trolley that travels back-and-forth inside the Rail Halves. An SRL or Energy Absorbing Lanyard can be connected the Four-Wheel Trolley. Connect the other end of the SRL or Energy Absorbing Lanyard to the back Dorsal D-Ring on the Harness.

**WARNING:** When transferring between SRL's, always maintain 100% tie-off to ensure fall arrest protection in the event of a fall.

**IMPORTANT:** No more than one person, meeting the Capacity requirements specified in Table 1, shall be attached to the Glide Four-Wheel Trolley.

**WARNING:** Inappropriate or incompatible connections between components of the Personal Fall Arrest System (PFAS) may result in serious injury or death. See Section 2 for details regarding connector compatibility and safe connections.

## 5.0 INSPECTION

- 5.1 INSPECTION FREQUENCY:** The Flexiguard System must be inspected at the intervals defined in Section 1. Inspection procedures are described in the "Inspection and Maintenance Log" (Table 2). Inspect all other components of the Fall Protection System per the frequencies and procedures defined in the manufacturer's instructions.

Record the inspection date on the inspected equipment. Record the inspection date and results on the "Inspection and Maintenance Log" at the back of this manual.

**i-Safe™ RFID:** Some Flexiguard Systems are equipped with an i-Safe Radio Frequency Identification (RFID) Tag. The RFID Tag can be used in conjunction with the i-Safe Handheld Reading Device to simplify inspection and inventory control and provide records for you fall protection equipment. If you are a first-time i-Safe user, contact Capital Safety or visit [www.capitalsafety.com](http://www.capitalsafety.com).

- 5.2 DEFECTS:** If inspection reveals an unsafe or defective condition, remove the System from service immediately and contact Capital Safety regarding replacement or repair. Do not attempt to repair the System.

**IMPORTANT:** Only Capital Safety or parties authorized in writing by Capital Safety may make repairs to this equipment.

- 5.3 PRODUCT LIFE:** The functional life of the System is determined by work conditions and maintenance. As long as the product passes inspection criteria, it may remain in service.

## 6.0 MAINTENANCE, SERVICING, STORAGE

- 6.1 CLEANING:** Periodically clean the System's metal components with a soft brush, warm water, and a mild soap solution. Ensure parts are thoroughly rinsed with clean water.

**IMPORTANT:** Although highly resistant to chemicals and environmental conditions, avoid contaminating the Flexiguard System with acids, bitumen, cement, paint, cleaning fluids, etc. If the equipment contacts acids or other caustic chemicals, remove from service and wash with water and a mild soap solution. Inspect per Table 2 before returning to service.

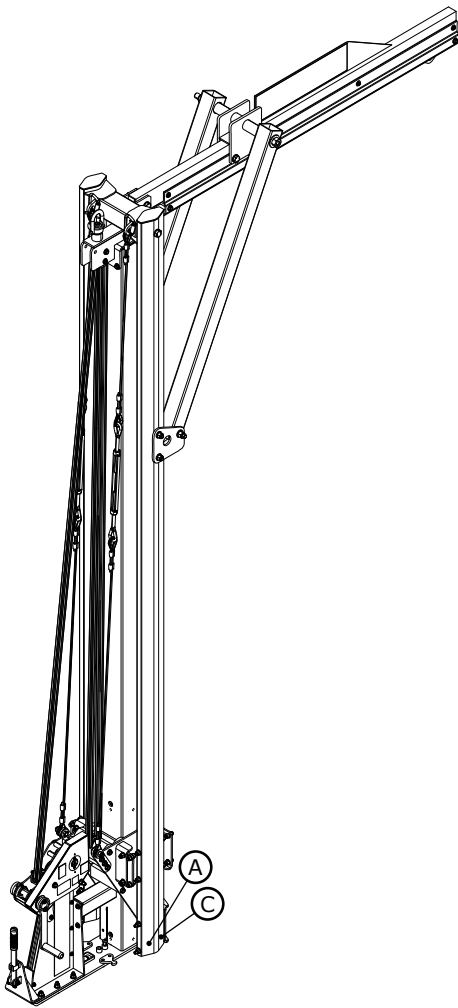
- 6.2 SERVICE:** Only Capital Safety or parties authorized in writing by Capital Safety may make repairs to this equipment. If the Flexiguard System has been subject to fall force or inspection reveals an unsafe or defective conditions, remove the system from service and contact Capital Safety regarding replacement or repair.

- 6.3 STORAGE AND TRANSPORT:** The Flexiguard system is designed to be stored outdoors during normal weather conditions. If the weather is severe, it is recommended to store the system in an area that protects against damage to the system. Store the Flexiguard System and associated fall protection equipment in a cool, dry, clean environment out of direct sunlight. Avoid areas where chemical vapors may exist. Thoroughly inspect components after extended storage.

If the system is transported long distances, it should be disassembled and all components secured and protected from severe conditions during transport.

**LABELS**

The following labels must be present on the Flexiguard<sup>®</sup> Adjustable Jib Boom FAS. Labels must be replaced if they are not fully legible. Contact Capital Safety for replacement labels.



9504647 Rev. H

**DBI SALA**<sup>®</sup> www.capitalsafety.com  
Capital Safety  
Red Wing, MN, USA  
+1-800-328-6146

SERIAL NO.: XXXXXX  
Numéro de série: XXXXXX

MFRD(Y)M(S) LOT NO.: MODEL NO.: LENGTH (FT);  
Fabriqué(a) (a) m) Numéro de lot: Numéro du modèle: Longueur(m);

C

**DBI SALA**<sup>®</sup>  
CE 0086  
EN795:2012  
TYPE "B"  
9508037 Rev. A

**READ INSTRUCTIONS:** The user/rescuer must read and understand these instructions or have them explained to them before using this equipment.

D

9508074 Rev. A

**Electrocution Hazard:** Watch for overhead power lines

E

capital SAFETY

8518731 REV. B

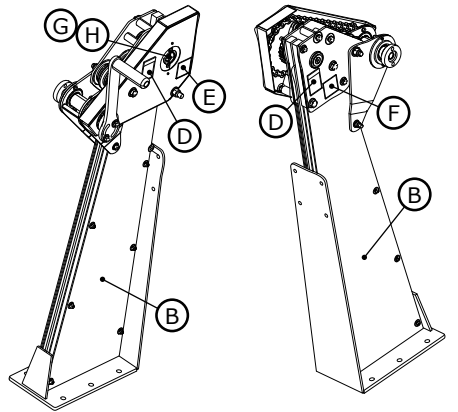
F

**LUBRICATION LUBRIFICATION**

- CHAIN - SPRAY LUBRIFIEZ LA CHAÎNE (LIGHT OIL ONLY) (PÉTROLE CLAIR SEULEMENT)
- WHEELS - GREASE ROUE - GRAISSE

8518730 Rev. C

**Inspect Brake Wear Indicators:** Remove from service if the Brake Wear Indicator is in the Red Zone.



G

H

9503327 Rev. D  
Arrow should be in green when under load.  
If arrow is pointing in red remove from service immediately.

**BRAKE WEAR INDICATOR**

INDICATEUR D'USURE DE FREINE  
La flèche devrait être dans vert quand sous la charge.  
Si la flèche montre dans rouge, retire du service immédiatement.

B

**flexiguard**<sup>™</sup>

**EMU™ ADJUSTABLE HEIGHT JIB BOOM SYSTEM**  
HOHENVERSTELLBARES AUSLEGERSYSTEM  
OPERATORS INSTRUCTIONS OPERATORS INSTRUCTIONS

**WARNING / WARNUNG**

- ALL USERS MUST READ AND UNDERSTAND THE INSTRUCTIONS PRIOR TO USING THIS SYSTEM. ALLE BENUTZER MÜSSEN VOR DER VERWENDUNG DES SYSTEMS DIE ANWEISUNGEN LESEN UND VERSTEHEN.
- RETRACTABLE DEVICES AND SHOCK ABSORBERS USED WITH THIS PRODUCT MUST HAVE AN AVERAGE ARRESTING FORCE OF NOT GREATER THAN 900 LB (4 KN) AND MEET ANSI Z359.14 TYPE B OR Z359.13 RESPECTIVELY. DIE MIT DIESEM PRODUKT VERWENDETEN RÜCKZUGGERÄTE UND STÖßDÄMPFER MÜSSEN EINE DURCHSCHNITTLICHE BREMSKRAFT VON NICHT MEHR ALS 4 KN (900 LB) BREITEN WINKEL Z359.14 TYPE B BZW. Z359.13 ENTSPRECHEN.
- DO NOT EXCEED THE MAXIMUM NUMBER OF USERS RATING. DIE MAXIMALE ANZAHL VON ZULÄSSIGEN BENUTZERN DARF NICHT ÜBERSCHRITTEN WERDEN.
- NO MORE THAN ONE PERSON IS ALLOWED TO BE ATTACHED TO A GLIDE RAIL, TROLLEY OR ANCHOR POINT AT ANY GIVEN TIME. IN KEINER FALL DARF MEHR ALS EINE PERSON ZUR GLEICHEN ZEIT AM GLEITSCHIENENLÄUFER ODER VERANKERUNGSPUNKT GESICHERT SEIN.
- DO NOT EXCEED THE SAFE WORKING RADIUS OF 6' OR WORKING ANGLE OF 30° (WHICHEVER COMES FIRST) AS SHOWN IN FIGURE 1. FAILURE TO WORK WITHIN THE SAFE WORKING AREA MAY CAUSE SERIOUS INJURY OR DEATH. DER SICHERE ARBEITSRADIUS VON 1,8 METER (6 FUSS) ODER DER ARBEITSWINKEL VON 30° DARF NICHT ÜBERSCHRITTEN WERDEN. WENN SICH DIE ARBEITSWINKEL ÜBER 30° ERSTRECKEN, WIRD DIE SICHERHEIT DURCH ÜBERSTREIFEN AUSSERHALB DES SICHEREN ARBEITSBEREICHES KÖNNEN ZU SCHWEREN VERLETZUNGEN ODER DEM TOD FÜHREN.
- BE CAUTIONS OF OVERHEAD POWER LINES OR OTHER ELECTRIC SOURCES WHICH CAN CAUSE ELECTRIC SHOCK. + VORSICHT VOR FREILEITUNGEN ODER ANDEREN ELEKTRISCHEN QUELLEN, DIE EINEN ELEKTRISCHEN SCHLAG VERURSACHEN KÖNNEN.
- IF YOU HAVE ANY QUESTIONS OR CONCERNS ON THE USAGE, CARE, OR SUITABILITY OF THIS EQUIPMENT, PLEASE CONTACT CAPITAL SAFETY BEFORE USING IT. BITTE BEI FRAGEN ZUM GEBRAUCH, ZUR PFLEGE ODER TAUGLICHKEIT DIESER AUSRÜSTUNG FÜR DEN JEWEILIGEN ANWENDUNGSBEREICH CAPITAL SAFETY KONTAKTIEREN.
- SUPPORTING STRUCTURES FOR THIS SYSTEM MUST BE CERTIFIED AND CAPABLE OF SUPPORTING THE ENTIRE WEIGHT OF THE COMPLETE SYSTEM ALONG WITH ANY LOADS THAT COULD POTENTIALLY BE INTRODUCED IN THE EVENT OF ARRESTING A FALL. UNTERSTÜTZENDE STRUKTUREN FÜR DIESES SYSTEM MÜSSEN ZERTIFIZIERT SEIN UND DAS GESAMTGEWICHT DES KONFIGURIERTEN SYSTEMS ZUSAMMEN MIT ALLEN LASTEN, DIE MÖGLICHERWEISE BEIM ABREMSEN EINES ABSTÜRZES AUFTRETEN KÖNNEN, UNTERSÜTZEN.
- DO NOT USE THIS SYSTEM IF ANY SLOPE INDICATOR READS GREATER THAN 1°. SEE FIGURE 2. DIESES SYSTEM DARF NICHT VERWENDET WERDEN, FALLS DIE NEIGUNGSANZEIGER MEHR ALS 1° NEIGUNG ANZEIGEN. SIEHE ABILDUNG 2.
- DO NOT USE THIS SYSTEM IF THE LIFT WRENCH BRAKE WEAR INDICATOR IS POINTING IN THE RED UNDER LOAD (WHILE RAISING SYSTEM). DIESES SYSTEM DARF NICHT VERWENDET WERDEN, WENN SICH DIE HEBWINDEN-BREMSEVERSCHLEISSANZEIGE LÄTER BELASTUNG IM ROTEN BEREICH BEFINDET (WAHREND DES ANHEBENS DES SYSTEMS).

**FIGURE 1 (ABILDUNG 1)**

SELF RETRACTING LIFELINE (SRL) / SICHERANGESSEL MIT AUTOMATISCHER RÜCKZUG (SRL)

30° MAX SAFE WORKING ANGLE FROM TROLLEY ANCHOR POINT / SICHERER ARBEITSWINKEL VON MAX. 30° VOM LÄUFER-ANKERPUNKT

SAFE WORKING CONE / SICHERER ARBEITSBEREICH

6FT MAX. WORKING RADIUS FROM ANCHOR POINT. / MAX. 1,8 METER (6 FUSS) ARBEITSRADIUS VOM ANKERPUNKT.

**FIGURE 2 (ABILDUNG 2)**

**FIGURE 3 (ABILDUNG 3)**

**EMU ADJUSTABLE JIB WEIGHTS**  
EMU-VERSTELLBARE AUSLEGERGEWICHTE

JIB WEIGHT ALONE: 920 lbs. [417 kg]  
AUSLEGERGEWICHT ALLEIN: 417 kg [920 Pfd.]

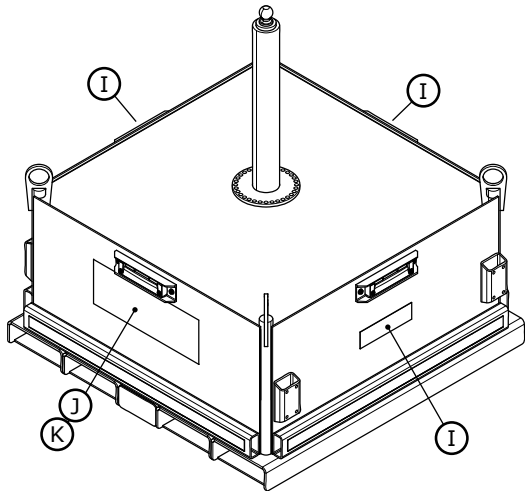
TOTAL SYSTEM WEIGHT: 920 lbs. [417kg] + (BASE WEIGHT)  
SYSTEMGESAMTGEWICHT: 417 kg [920 Pfd.] + (SOCKELGEWICHT)

THIS MAN-RATED SYSTEM IS DESIGNED FOR A MAXIMUM OF: DIESES FÜR PERSONEN ZUGELASSENE SYSTEM WURDE FÜR DIE FOLGENDE ANZAHL VON PERSONEN ENTWICKELT:

**1 PERSON**

USER CAPACITY IN ACCORDANCE WITH MANUFACTURER'S INSTRUCTIONS. FAILURE TO COMPLY MAY RESULT IN SERIOUS INJURY OR DEATH. DIE BELASTUNG MUSS MIT DEN ANWEISUNGEN DES HERSTELLERS ÜBEREINSTIMMEN. EINE NICHTBEACHTUNG KANN ERNSTERE VERLETZUNGEN ODER DEN TOD ZUR FOLGE HABEN.

**DBI SALA**<sup>®</sup> THIS SYSTEM MEETS OR EXCEEDS ALL APPLICABLE OSHA & ANSI STANDARDS. DIESES SYSTEM ERFÜLLT ODER ÜBERTRIFFT ALLE OSHA- UND ANSI-NORMEN. 9509791 Rev. A



I

**WARNING**

**APPROXIMATE WEIGHT**

**6000 lbs / 2,722 kg**

9509784 REV A

J

9504547 Rev. H

www.capitalsafety.com  
Capital Safety  
Red Wing, MN, USA  
+1-800-328-6146

SERIAL NO.: XXXXXX  
Numéro de série: XXXXXX

MFRD(Y/M):	LOT NO.:	MODEL NO.:	LENGTH (FT):
Fabriqué(a/ m)	Numéro de lot:	Numéro du modèle:	Longueur(m):

K

**flexiguard**

OPERATORS INSTRUCTIONS  
BENUTZERANWEISUNGEN:

**PORTABLE COUNTERWEIGHTED JIB BASE SYSTEM WITH CENTER MOUNTED SLEEVE**

**PORTABLES AUSLEGERAUFGUGS-SOCKELSYSTEM MIT ZENTRAL ANGEBRACHTER MASTBUCHSE**

**WARNING / WARNUNG**

- **DO NOT USE THIS SYSTEM UNLESS IT HAS BEEN FILLED WITH 4000 PSI CONCRETE.** DIESES SYSTEM DARF ERST VERWENDET WERDEN, NACHDEM ES MIT EINER BETONMISCHUNG MIT EINER DRUCKFESTIGKEIT VON 4000 PSI GEFÜLLT WURDE.
- **DO NOT FILL THE DAVIT SLEEVE WITH CONCRETE. PLUG HOLE WHILE FILLING BOX.** NIE DIE AUSLEGERMASTRÜCHE NICHT MIT BETON FÜLLEN. DAS LOCH WÄHREND DER FÜLLUNG DES SOCKELKASTENS VERSCHLIESSEN.
- **ALL USERS MUST READ AND UNDERSTAND THE INSTRUCTIONS PRIOR TO USING THIS SYSTEM.** DIE AUSLEGERMASTRÜCHE NICHT MIT BETON FÜLLEN. DAS LOCH WÄHREND DER FÜLLUNG DES SOCKELKASTENS VERSCHLIESSEN.
- **DO NOT TRANSPORT AT SPEEDS GREATER THAN 5 MPH / 8 KPH.** NICHT MIT GESCHWINDIGKEITEN HÖHER ALS 8 KPH, (5 MPH) TRANSPORTIEREN.
- **PLEASE SEE DAVIT WARNING LABEL TO DETERMINE SAFE NUMBER OF USERS.** SIEHE DEN WARNHINWEIS AM AUSLEGER ZUR ERMITTLUNG DER SICHEREN ANZAHL VON BENUTZERN.
- **NO MORE THAN ONE PERSON IS ALLOWED TO BE ATTACHED TO A GLIDE RAIL TROLLEY OR ANCHOR POINT AT ANY GIVEN TIME.** IN KEINEM FALL DARF MEHR ALS EINE PERSON ZUR GLEICHEN ZEIT AM GLEITSCHIENENLAUFER ODER VERANKERUNGSPUNKT GESICHERT SEIN.
- **BE CAUTIOUS OF OVERHEAD POWER LINES OR OTHER ELECTRIC SOURCES WHICH CAN CAUSE ELECTRIC SHOCK.** VORSICHT VOR FREILEITUNGEN ODER ANDEREN ELEKTRISCHEN QUELLEN, DIE EINEN ELEKTRISCHEN SCHLAG VERURSACHEN KÖNNEN.
- **DO NOT USE THIS SYSTEM UNLESS THE SLOPE INDICATORS ARE INDICATING 1° OR LESS OF SLOPE. THE LEVELING JACKS (IF SUPPLIED) SHOULD BE USED TO LEVEL THE SYSTEM WITHIN THE 1° REQUIREMENT.** DIESES SYSTEM DARF NICHT VERWENDET WERDEN, ES SEI DENN, DIE NEIGUNGSANZEIGER ZEIGEN 1° NEIGUNG ODER WENIGER AN. DIE NIVELLIERSTÜTZEN (SOERN VORHANDEN) SOLLTEN VERWENDET WERDEN, UM DAS SYSTEM INNERHALB DER 1°-ANFORDERUNG ZU NIVELLIEREN.
- **ENSURE EQUIPMENT USED TO TRANSPORT THIS SYSTEM HAS SUFFICIENT CAPACITY.** ES MUSS SICHERGESTELLT WERDEN, DASS DIE ZUM TRANSPORT DIESES SYSTEMS VERWENDETE TRANSPORTMITTEL ÜBER AUSREICHENDE KAPAZITÄTEN VERFÜGEN.
- **IF YOU HAVE ANY QUESTIONS OR CONCERNS ON THE USAGE, CARE, OR SUITABILITY OF THIS EQUIPMENT, PLEASE CONTACT CAPITAL SAFETY BEFORE USING IT.** BITTE BEI FRAGEN ZUM GEBRAUCH, ZUR PFLEGE ODER TAUGLICHKEIT DIESER AUSRÜSTUNG FÜR DEN JEWELIGEN ANWENDUNGSBEREICH CAPITAL SAFETY KONTAKTIEREN.
- **SUPPORTING STRUCTURES MUST BE CERTIFIED AND CAPABLE OF SUPPORTING THE ENTIRE WEIGHT OF THE CONFIGURED SYSTEM ALONG WITH ANY LOADS THAT COULD POTENTIALLY BE INTRODUCED IN THE EVENT OF A FALL.** UNTERSÜTZENDE STRUKTUREN MÜSSEN ZERTIFIZIERT SEIN UND DAS GESAMTGEWICHT DES KONFIGURIERTEN SYSTEMS SOWIE ALLE LASTEN, DIE MOGLICHWEISE, IM FALLE EINES ABSTÜRZES AUFTRETEN KÖNNEN, UNTERSÜTZEN.
- **WHEN TRANSPORTING THIS SYSTEM USING THE LIFTING EYES, ALWAYS LIFT FROM ALL FOUR POINTS EVENLY. DO NOT STAND BELOW THE SYSTEM WHILE IT IS BEING LIFTED OR TRANSPORTED.** BEIM TRANSPORT DIESES SYSTEMS MÜSSEN MIT HILFE DER TRANSPORTÖSEN IMMER ALLE VIER PUNKTE GLEICHMÄSSIG ANGEHOBBEN WERDEN. WÄHREND DES HEBENS ODER TRANSPORTS DES SYSTEMS DARF SICH KEINE PERSON UNTERHALB DES SYSTEMS AUFHALTEN.

**LIFTING EYES**  
TRANSPORTÖSEN

**DAVIT POST**  
AUSLEGERMAST

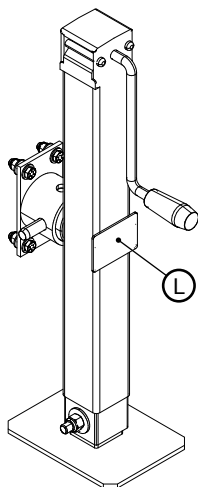
**LEVELING JACK MOUNTS**  
(JACKS OPTIONAL)  
NIVELLIERSTÜTZEN-  
BEFESTIGUNGSTELLEN  
(STÜTZEN SIND OPTIONAL)

**CONCRETE**  
BETON

**SLOPE INDICATORS**  
NEIGUNGSANZEIGER

**FORK POCKETS**  
GABELEINGRIFFE

9509793 Rev. A



L

**WARNING**

**AVERTISSEMENT**

**MAXIMUM LIFT CAPACITY: 5000 lbs / 22kN**

**Capacité maximale de portance: 5000 lbs / 22kN**

Do not remove this label. Fully retract or rotate jack before towing. Engage locking pin on swivel jack before towing or using jack. Blocks used to increase height can cause instability and may cause injurt or death. Enlever pas cette etiquette. Retracter complètement la prise avant le remorquage. Engager la pin pivotent avant de remorquage ou en utilisant la prise. Blocs utilise pour augmenter la hauteur peut entrainer une instabiilite et peutvance cause une blessueur our la mort.

8518723 Rev. B

**Table 2 – Inspection and Maintenance Log**

<b>Inspection Date:</b>		<b>Inspected By:</b>	
<b>Components:</b>	<b>Inspection:</b> (See Section 1 for <i>Inspection Frequency</i> )	<b>User</b>	<b>Competent Person</b>
Tie-Back Cable and Turnbuckle Assemblies (Diagram 1)	Inspect Turnbuckles for damage and proper adjustment.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
	Check Tie-Back Cables for slack. Cables must be tight enough to apply slight pressure on the system structure, DO NOT OVERTIGHTEN. Inspect cables, for kinks (A), cut or broken wires (B), bird-caging (C), welding splatter (E), corrosion, chemical contact areas, or severely abraded areas. (see Diagram 1).	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Rail Support Assemblies (Diagram 2)	Check the Rail Support (A) for structural defects or damage including bends, corrosion, etc.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
	Inspect fasteners on Rail Supports to ensure they are tight.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
	Visually inspect the Gussets (B) for straightness. Ensure there is no visible deformation or bend, indicating previous exposure to fall arrest forces.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Glide Rail Assembly (Diagram 3)	Visually inspect fasteners (A) on the Glide Rail to ensure they are tight.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
	Inspect the Rail Track (B) for structural defects. Rail Track must be straight without any bends or dents.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
	Visually inspect the Glide Four-Wheel Trolleys (C) for damage to the trolley and excessive wheel wear. Ensure the Trolleys roll freely in Glide Rail and the wheels are securely attached.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Adjustable Upright Assembly (Diagram 4)	Inspect the Adjustable Upright Assembly for defects or structural damage including bends, corrosion, etc.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
	Inspect fasteners on Upright Assemblies to ensure they are tight.  <b>IMPORTANT:</b> Do not adjust Threaded Rods (A). They are preset by the manufacturer.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
	Periodically apply grease to the Grease Zerk (B) to lubricate the internal Hitch Ball Pivot		<input type="checkbox"/>
Lifting Mechanism (Diagram 5)	Inspect the Brake Wear Indicators (A) while lowering the Jib Boom. If the Brake Wear Indicator is in the Red zone (B), remove the Drive Mechanism from service and contact the manufacturer.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
	Inspect fasteners on the Drive Mechanism to ensure they are tight.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
	Inspect the Drive Chain (C) for slack. Deflection of the chain should not be more than 1/2 in (13 mm).	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
	Lubricate the Drive Chain with WD-40 (D) or a similar light lubricant.		<input type="checkbox"/>
Anchorage Connection Points	Make sure all Anchorage Connection Points are free of corrosion, cracks, or other imperfections that may cause malfunction during operation.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Labels	Verify that all labels are securely attached and are legible (see 'Labels')	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
PFAS and Other Equipment	Additional Personal Fall Arrest System (PFAS) equipment (harness, SRL, etc) that are used with the Flexiguard Anchorage System should be installed and inspected per the manufacturer's instructions.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

<b>Serial Number(s):</b>	<b>Date Purchased:</b>
<b>Model Number:</b>	<b>Date of First Use:</b>

<b>Corrective Action/Maintenance:</b>	Approved By:
	Date:
<b>Corrective Action/Maintenance:</b>	Approved By:
	Date:
<b>Corrective Action/Maintenance:</b>	Approved By:
	Date:
<b>Corrective Action/Maintenance:</b>	Approved By:
	Date:

Diagram 1

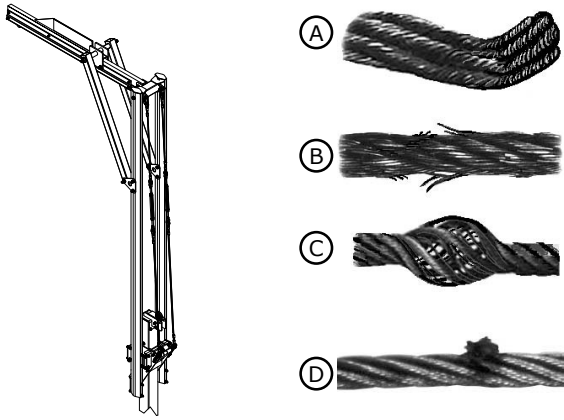


Diagram 2

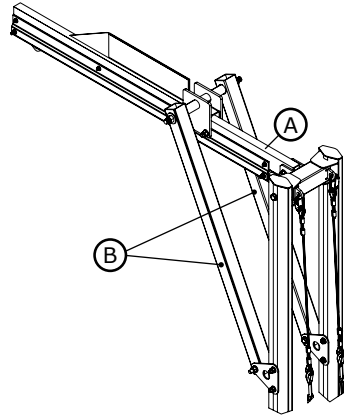


Diagram 3

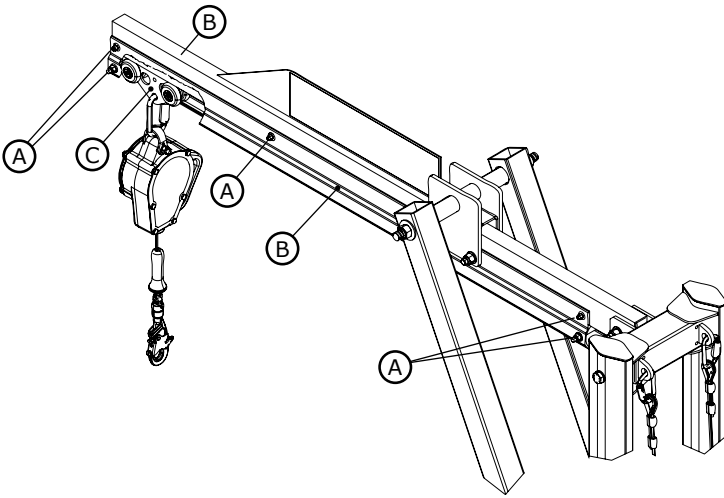


Diagram 4

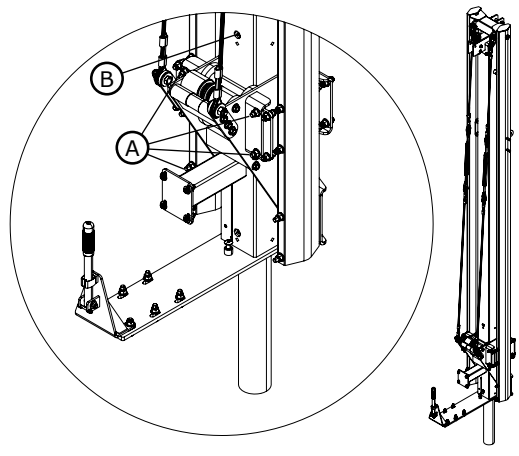
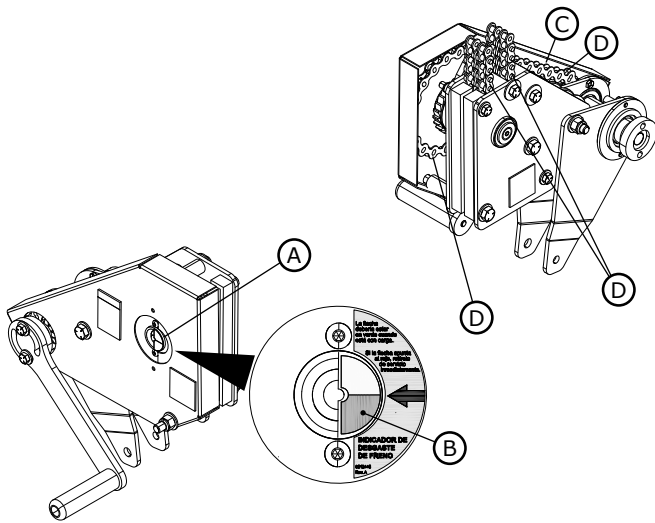


Diagram 5



**WARNHINWEIS:** Dieses Produkt ist Teil eines persönlichen Absturzsicherungs- und Arbeitspositionierungssystems. Der Benutzer muss die Anweisungen des Herstellers für jede Komponente des Systems befolgen. Diese Anweisungen müssen dem Benutzer dieser Ausrüstung zur Verfügung gestellt werden. Der Benutzer muss diese Anweisungen, bevor er diese Ausrüstung verwendet, lesen und befolgen. Die Anweisungen des Herstellers zum ordnungsgemäßen Gebrauch und zur richtigen Wartung dieser Ausrüstung müssen eingehalten werden. Veränderungen oder unsachgemäßer Gebrauch dieses Produkts oder die Nichtbefolgung der Anweisungen können zu schweren Verletzungen oder zum Tod führen. Wenn dieses Produkt außerhalb des ursprünglichen Bestimmungslandes wiederverkauft wird, muss der Wiederverkäufer diese Anweisungen in der Sprache des Landes zur Verfügung stellen, in dem das Produkt verwendet werden wird.

**WICHTIG:** Wenn Sie Fragen zum Gebrauch, zur Pflege oder Tauglichkeit dieser Ausrüstung für Ihren Anwendungsbereich haben, kontaktieren Sie bitte Capital Safety. Nehmen Sie bei allgemeinen Fragen auf nationale Standards, einschließlich CE, und anwendbare lokale Anforderungen Bezug, die die Arbeitssicherheit regeln, um mehr über Fallschutzsysteme zu erfahren.

**WICHTIG:** Übertragen Sie die Angaben zur Produktidentifikation vor der Installation und Verwendung dieser Ausrüstung vom ID-Etikett in das Prüf- und Wartungsprotokoll (Tabelle 2) hinten in diesem Handbuch.

**PRODUKTBESCHREIBUNG:**

Abbildung 1 illustriert die justierbaren Flexiguard® Klüverbaum-Fallhaltesysteme. Die justierbaren Klüverbäume sind auslegermontierte Glattschienen-Fallhaltesysteme mit justierbarer Höhe, die um 360 ° auf verschiedenen Basen-Optionen rotieren. Systeme mit einer Gegengewichtsbasis können mit einem Gabelstapler, Palettenheber, Kran etc. transportiert werden.

Abbildung 2 illustriert Komponenten der justierbaren Klüverbaum-Fallhaltesysteme. Vgl. Tabelle 1 zur Identifikation der Komponenten und ihrer Spezifikationen. Die Klüverbaummontage (A) geht aus von einer justierbaren Stütze (B) und trägt eine Gleitschiene (C) mit einem vierrädrigen Wagen (D), der auf den Schienenhälften hin und her fährt. Der Wagen ist ausgestattet mit einer Öse von 1,5875 cm zur Verbindung mit einer Rettungsleine oder energieabsorbierenden Abzugsleine.

Die justierbare Stütze ist auf einer Kugelkopfsäule (E) montiert, die in eine mit Beton gefüllte Gegengewichtsbasis (F) eingelassen ist. Die Höhe des Klüverbaums ist mit einer Handkurbel (I) und einem Hebemechanismus (J) justiert, die die justierbare Stütze anheben oder absenken. Die justierbare Stütze kann um 360 ° mit der einklappbaren Handkurbel (K) rotiert und mit dem Rotationsperr-Pin-Mechanismus (L) in Stufen von 11 ° gesperrt werden oder sie kann innerhalb eines von zwei Rotationsbegrenzern (R) definierten Bereichs rotieren. Die Unterseite der Gegengewichtsbasis hat Hebekanäle (N) und Hebeösen (O) zum Transport mit einem Gabelstapler, Palettenheber, Kran etc. und Neigungsanzeiger (P), um zu gewährleisten, dass das System eben ist. Optionale Ausgleichsheber (Q) können auf den Gegengewichtsbasen installiert werden.

**Tabelle 1 - Spezifikationen**

<b>Komponentenspezifikationen:</b>			
<b>Siehe Abbildung 2</b>	<b>Bauteil</b>	<b>Material</b>	<b>Bewertung</b>
Ⓐ	Klüverbaummontage	Aluminium	
Ⓑ	Justierbare Stützenmontage	Röhren - Stahl Rollen - Nylatron Hebeverbindungspunkt - Stahl	Verbindungspunkt - NUR ZUM HEBEN, nicht für Fallschutz: 544 kg vertikale (↓) Last
Ⓒ	Gleitschiene	Aluminium-Schienenhälften	817 kg vertikale (↓) Last
Ⓓ	Vierrädriger Wagen	Räder - Nylon Kugellager - Stahl Öse 1,5875 cm - Edelstahl	2.268 kg vertikale (↓) Last
Ⓔ	Kugelkopfsäule	Röhre - Stahl Kugelkopfdrehgelenk - Stahl	
Ⓕ	Gegengewichtsbasis: 8560013	Stahl Beton mit Betonstahl	Gefüllt mit Beton (4.000 Psi): 8560013 = 2.703 kg
Ⓖ	Handkurbel	Stahl	
Ⓙ	Hebemechanismus	Basis - Aluminium Ketten und Kettenabdeckung - Stahl Getriebe - Stahl Rollen - Plastik	
Ⓚ	Rotationsgriff	Rohr - Stahl Handgriff - Gummi	
Ⓛ	Rotationsperr-Pin-Mechanismus	Platte - Stahl Pin - verzinkter Stahl	
Ⓜ	Hebekanäle	Stahl	
Ⓝ	Hebeösen	Stahl	2.268 kg vertikale (↓) Last (567 kg pro Öse)
Ⓟ	Neigungsanzeiger	Plastikgradmesser auf Aluminium-C-Kanal	
Ⓟ	Satz von Hebern - 8530563 (Optional - wird getrennt verkauft)	Heber - Stahl Montage-Rohre - Stahl Montage-Pin - Stahl	3.175 kg Heber bei starkem Wind
Ⓠ	i-Safe™-RFID-Tag	Nylon, Glas	Radiofrequenz - 13,56 MHz
Ⓡ	Rotationsbegrenzer	Stahl mit Magneten	
<b>Systemspezifikationen:</b>			
<b>Tragfähigkeit:</b>	1 Person pro Gleitwagen mit einem Gesamtgewicht (einschließlich Kleidung, Werkzeuge etc.), das 141 kg nicht übersteigt.		
<b>Verankerung:</b>	Die das Fallhaltesystem muss einer vertikalen Last von 39 kN widerstehen können.		

## 1.0 PRODUKTANWENDUNG

- 1.1 **VERWENDUNGSZWECK:** Flexiguard®-Verankerungssysteme sind so entworfen, dass sie Ankeranschlussstellen für eine Persönliche Schutzausrüstung gegen Absturz (PSAgA) bieten.

**WARNUNG:** Sofern nicht anders angegeben, ist die Ausrüstung von Capital Safety nur zur Verwendung mit den von Capital Safety freigegebenen Komponenten und Teilsystemen ausgelegt. Der Austausch durch nicht genehmigte Komponenten oder Teilsysteme kann die Kompatibilität der Ausrüstung gefährden und die Sicherheit und Zuverlässigkeit des kompletten Systems beeinträchtigen. Es dürfen keine Werkzeuge oder Ausrüstungsobjekte an diesem Verankerungssystem angehängt werden. Das Verankerungssystem darf auch nicht zum Anheben oder Abstützen von Werkzeugen oder Ausrüstungsobjekten oder zum Anbringen von Abspannleinen für Antennen, Telefonleitungen usw. verwendet werden.

- 1.2 **AUFSICHT:** Die Installation dieser Ausrüstung muss durch eine qualifizierte Person überwacht werden<sup>1</sup>. Die Verwendung dieser Ausrüstung muss durch einen Sachkundigen überwacht werden<sup>2</sup>.
- 1.3 **SCHULUNG:** Die Ausrüstung muss von Personen, die in der richtigen Anwendung geschult sind, installiert und verwendet werden. Dieses Handbuch ist im Rahmen eines Trainingsprogramms für Mitarbeiter, wie es von CE gefordert wird, zu verwenden. Es unterliegt der Verantwortung der Benutzer und Installateure dieser Ausrüstung, sicherzustellen, dass sie mit diesen Anweisungen vertraut sind und bezüglich korrekter Pflege und Einsatzweise geschult wurden. Zudem müssen sie die Betriebsmerkmale, Anwendungseinschränkungen und die Folgen eines nicht ordnungsgemäßen Gebrauchs dieser Ausrüstung kennen.

**WICHTIG:** Das Training muss durchgeführt werden, ohne den Benutzer einer Absturzgefahr auszusetzen. Das Training sollte regelmäßig wiederholt werden.

- 1.4 **RETTUNGSPLAN:** Beim Verwenden dieser Ausrüstung und dem Anschließen der Teilsysteme muss der Arbeitgeber über einen Rettungsplan und die Mittel zu dessen Durchführung verfügen. Außerdem muss er den Plan den Benutzern, den autorisierten Fachkräften<sup>3</sup> und den Rettungskräften<sup>4</sup> übermitteln. Ein ausgebildetes internes Rettungsteam wird empfohlen. Die Teammitglieder sind mit den nötigen Geräten und Techniken für eine erfolgreiche Rettung auszustatten. Ein regelmäßiges Training ist erforderlich, damit die Befähigung des Rettungsteams stets gewährleistet ist.
- 1.5 **INSPEKTIONSHÄUFIGKEIT:** Das Flexiguard-Verankerungssystem muss vom Anwender vor jeder Benutzung und zusätzlich mindestens jährlich von einem Sachkundigen, der nicht der Anwender ist, inspiziert werden.<sup>5</sup> Die Inspektionsaktivitäten werden im „Inspektions- und Wartungsprotokoll“ (Tabelle 2) beschrieben. Tragen Sie die Ergebnisse jeder Überprüfung durch eine sachverständige Person in das „Inspektions- und Wartungsprotokoll“ ein.
- 1.6 **NACH EINEM STURZ:** Wenn das Flexiguard Verankerungssystem den Kräften zur Sturzsicherung unterworfen ist, muss es sofort vom Dienstfeld entfernt und ersetzt oder durch einen autorisierten Mitarbeiter von Capital Safety untersucht werden.
- 1.7 **DOKUMENTATION ZUR INSTALLATION:** Nach dem Zusammenbau und der Installation des Verankerungssystems mit Verankerungspfosten (Anchor Post Anchorage System; FAS) muss die „Dokumentation der Installation“, welche die informellen Anforderungen von EN795:2012 Anhang A erfüllen muss, durch die installierende Person vervollständigt werden, um dann dem bestimmten Vertreter des Benutzers übergeben zu werden. Die Dokumentation der Installation soll am Arbeitsort zum Zwecke der anschließenden Untersuchung des Verankerungspfosten-FAS aufbewahrt werden.

## 2.0 SYSTEMÜBERLEGUNGEN

- 2.1 **VERANKERUNG:** Strukturen auf denen das Flexiguard-Verankerungssystem angebracht oder befestigt sind, müssen die Verankerungsspezifikationen, die in Tabelle 1 definiert sind, erfüllen.

**VON OSHA:** Verankerungen, die benutzt werden, um persönliche Absturzsicherungssysteme (PFAS, Personal Fall Arrest Systems) anzubringen, müssen von jeglichen Verankerungen, die zur Stützung oder Aufhängung von Plattformen benutzt werden unabhängig sein und eine Belastung von mindestens 5.000 lbs (22 kN) pro gesicherter Person aushalten oder als Teil eines vollständigen persönlichen Absturzsicherungssystems konzipiert, installiert und benutzt werden, das einen Sicherheitsfaktor von mindestens zwei aufrechterhält und von einer qualifizierten Person überwacht wird.

- 2.2 **PERSÖNLICHES ABSTURZSICHERUNGSSYSTEM:** Abbildung 1 stellt die Anwendung dieses Flexiguard-Verankerungssystems dar. Die mit diesem System verwendeten persönlichen Fallsicherungssysteme (PFAS) müssen die Anforderungen von OSHA, ANSI und die geltenden gesetzlichen Vorschriften erfüllen. Das PFAS muss über Ganzkörper-Auffanggurte verfügen und muss die folgenden Fähigkeiten erfüllen:

	Maximale Bremskraft	Maximale freie Fallhöhe
PFAS mit Verbindungsmittel mit Falldämpfer	1350 lb (6 kN)	6 ft (1,8 m)
	Maximale Bremskraft	Maximale freie Fallhöhe
PFAS mit Selbsteinzugsvorrichtung (HSG)	1350 lb (6 kN)	2 ft (0,61 m)

**WICHTIG:** Es darf unter KEINEN Umständen ein PFAS mit einer freien Fallhöhe, die größer ist als 6 ft (1,8 m), mit dem Flexiguard-Verankerungssystem eingesetzt werden.

- 2.3 **FALLSTRECKE UND ARRETIERUNGSGESCHWINDIGKEIT DES HSG:** Eine Freifallstrecke ist erforderlich, damit ein definitives Arretieren eines HSG gewährleistet ist. Eine ungehinderte Fallstrecke sollte stets gewährleistet sein. Bei der Arbeit auf beschränktem oder beengtem Raum kann der Körper eventuell keine ausreichende Geschwindigkeit erreichen, um im Falle eines Absturzes eine Arretierung des HSG auszulösen. Bei Arbeiten auf beweglichem Untergrund wie Sand oder Korn wird unter Umständen keine ausreichend hohe Fallgeschwindigkeit erreicht, um eine Arretierung des Höhensicherungsgeräts herbeizuführen.

- 1 **Qualifizierte Person:** Eine Person mit einem anerkannten Abschluss oder Berufszeugnis und mit umfangreichen Kenntnissen, Training und Erfahrung im Bereich Absturzsicherung und Rettung, die in der Lage ist, Absturzsicherungs- und Rettungssysteme gemäß OSHA und anderen anwendbaren Normen zu konzipieren, zu analysieren, zu bewerten und zu spezifizieren.
- 2 **Sachkundiger:** Eine Person, die in der Lage ist, bestehende und vorhersehbare Risiken in der Umgebung oder bei den Arbeitsbedingungen zu erkennen, die für Mitarbeiter gesundheitsgefährdend, gefährlich oder risikoreich sind, und die befugt ist, sofort korrigierende Maßnahmen zu ergreifen, um diese Risiken und Gefährdungen zu beseitigen.
- 3 **Befugte Person:** Eine Person, die vom Arbeitgeber dazu bestimmt ist, Aufgaben an einem Ort auszuführen, an dem sie einer Absturzgefahr ausgesetzt ist.
- 4 **Rettungskraft:** Person oder Personen außer der verunfallten Person, die mithilfe technischer Rettungs- und Bergungsmittel eine Rettungs- bzw. Bergungsaktion vornehmen.
- 5 **Inspektionshäufigkeit:** Extreme Arbeitsbedingungen (raue Umweltbedingungen, andauernde Verwendung usw.) können eine häufigere Überprüfung durch einen Sachkundigen erforderlich machen.



**2.4 GEFAHREN:** Die Verwendung dieser Ausrüstung in Bereichen mit Umweltgefahren kann zusätzliche Sicherheitsmaßnahmen erfordern, um die Verletzungsgefahr und Schäden an der Ausrüstung zu vermeiden. Zu den Gefahren zählen unter anderem: Hitze, Chemikalien, korrosive Umgebungen, Hochspannungsleitungen, explosive oder giftige Gase, bewegliche Maschinen, scharfe Kanten oder überhängiges Material, das herunterfallen und den Anwender oder das Absturzschutzsystem treffen kann.

**2.5 FALLRAUM:** Unter dem Benutzer muss genügend Abstand sein, um einen Fall zu bremsen, bevor der Benutzer den Boden oder andere Hindernisse berührt. Der Fallraum hängt von folgenden Faktoren ab:

- Verzögerungsdistanz
- Größe der Arbeiter
- Anhebung des Anschlaghilfsmittels
- Freie Fallhöhe
- Bewegung der Befestigungselemente der Auffanggurte
- Verbindungslänge zum Subsystem

Siehe die Anweisungen des Herstellers des Absturzschutzsystems für Einzelheiten bezüglich der Berechnung des Fallraums.

**2.6 PENDELSTURZ:** Zu Pendelstürzen kommt es, wenn sich der Verankerungspunkt nicht direkt über dem Punkt befindet, an dem sich der Fall ereignet (siehe Abbildung 3). Die Kraft, mit der man beim Ausschwingen der Pendelbewegung eines Pendelsturzes auf einen Gegenstand trifft, kann schwere Verletzungen verursachen. Der Pendelsturz kann minimiert werden, indem die horizontale Distanz (H) zwischen dem Nutzer und dem Verankerungspunkt begrenzt wird. Beim Pendelsturz ist die gesamte vertikale Fallstrecke (F) größer, als wenn der Gestürzte direkt unterhalb des Verankerungspunktes vertikal abgestürzt wäre, wodurch der Fallraum, der zum sicheren Abfangen des Sturzes erforderlich ist, vergrößert wird. Für Einzelheiten siehe die Anweisungen des Herstellers der PFAS bezüglich Pendelstürze und der Berechnung des Fallraums.

**2.7 SCHARFE KANTEN:** Vermeiden Sie es dort zu arbeiten, wo Sicherungsseile oder Verbindungsmittelkomponenten der Persönlichen Schutzausrüstung gegen Absturz (PSAgA) zu ungeschützten scharfen Kanten Kontakt hat oder sich an diesen abreiben kann (siehe Abbildung 4). Wenn ein Kontakt mit scharfen Kanten nicht vermieden werden kann, muss die Ecke mit einer Schutzabdeckung (A) abgedeckt werden.

**2.8 KOMPATIBILITÄT DER BAUTEILE:** Die Ausrüstung von Capital Safety ist ausschließlich zur Verwendung mit den von Capital Safety freigegebenen Komponenten und Teilsystemen ausgelegt. Ein Austausch durch nicht genehmigte Komponenten oder Teilsysteme kann die Kompatibilität der Ausrüstung aufs Spiel setzen und die Sicherheit und Zuverlässigkeit des kompletten Systems gefährden.

**WICHTIG:** Der Austausch von Ausrüstungsgegenständen erfordert die schriftliche Zustimmung von Capital Safety.

**2.9 KOMPATIBILITÄT DER VERBINDUNGSELEMENTE:** Verbindungsmittel sind mit Verbindungselementen kompatibel, wenn sie in Größe und Form so konzipiert sind, dass sie zusammenarbeiten, ohne dass sich ihre Verschlussmechanismen versehentlich öffnen, unabhängig davon, wie sie ausgerichtet sind. Nehmen Sie mit Capital Safety Kontakt auf, wenn Sie Fragen zur Kompatibilität haben.

Anschlüsse (Haken, Karabinerhaken und Auffangösen) müssen einer Belastung von mindestens 5.000 lbs (22,2 kN) aushalten. Die Verbindungsmittel müssen mit der Verankerung oder anderen Systemkomponenten kompatibel sein. Verwenden Sie keine Ausrüstung, die nicht kompatibel ist. Nicht kompatible Anschlüsse können sich versehentlich lösen (siehe Abbildung 5). Die Verbindungsmittel müssen in Größe, Form und Belastbarkeit kompatibel sein. Wenn das Verbindungselement, an das der Karabiner angeschlossen wird, zu klein ist oder eine unregelmäßige Form aufweist, kann es dazu kommen, dass das Verbindungselement Druck auf den Verschluss des Karabiners (A) ausübt. Dieser Druck kann dazu führen, dass sich der Verschluss öffnet (B), sodass sich der Karabiner vom Verbinderpunkt (C) löst.

Es sind selbstschließende Karabinerhaken erforderlich.

**2.10 VERBINDUNGSHERSTELLUNG:** Verwenden Sie mit dieser Ausrüstung nur selbstschließende Karabinerhaken und Karabiner. Stellen Sie sicher, dass alle Verbindungen bezüglich Größe, Form und Stärke kompatibel sind. Verwenden Sie keine Ausrüstung, die nicht kompatibel ist. Vergewissern Sie sich, dass alle Verbindungsmittel vollständig geschlossen und verriegelt sind.

Verbindungsmittel (Karabinerhaken und Karabiner) von Capital Safety sind nur für die in den jeweiligen Benutzeranweisungen angegebene Verwendung konzipiert. Abbildung 6 zeigt Beispiele für falsche Verbindungen. Karabinerhaken und Karabiner dürfen nicht wie folgt befestigt werden:

A. An einer hinteren Auffangöse, an der ein anderes Verbindungselement befestigt ist.

B. Auf eine Weise, die den Verschluss belastet.

**HINWEIS:** Karabinerhaken mit großer Maulöffnung sollten an Auffangösen oder ähnliche Objekte in Standardgröße nicht angeschlossen werden, da der Verschluss sonst belastet wird, wenn der Haken oder die Auffangöse sich dreht. Ausnahme: Der Karabinerhaken verfügt über einen Verschluss, der einer Belastung von 3.600 pfd (16 kN) standhält. Überprüfen Sie die Markierung auf Ihrem Karabinerhaken, um sicherzustellen, dass er die Voraussetzungen für die Anwendung erfüllt.

C. An einem falschen Rasthaken, wenn Teile des Karabinerhakens oder Karabiners vorstehen, die sich in der Verankerung verfangen können, und ohne dass visuell geprüft werden kann, ob der Verbinder voll in der Verankerung eingerastet ist.

D. Aneinander.

E. Direkt an einem Gurtband, Verbindungsseil oder Tie Back Verbindungsmittel (außer es ist laut Anweisungen des Herstellers ausdrücklich erlaubt, die Verbindungselemente auf diese Weise anzuschließen).

F. An einem Objekt, das eine Größe und Form aufweist, die verhindern, dass der Karabinerhaken oder Karabiner verschlossen und verriegelt werden kann, oder dazu führen, dass sich der Haken löst.

G. Auf eine Weise, in der das Verbindungselement sich unter Last nicht richtig ausrichten kann.

### 3.0 ANBRINGUNG

**WICHTIG:** Der Flexiguard® justierbare Klüverbaum muss von einer qualifizierten Person<sup>1</sup> installiert werden und die Installation muss durch eine qualifizierte Person zertifiziert werden als: den Kriterien für eine zertifizierte Verankerung entsprechend oder in der Lage, die potenziellen Kräfte auszuhalten, die während eines Falls vorliegen könnten.

**WICHTIG:** Sie dürfen diese Ausrüstung nicht verändern oder vorsätzlich unsachgemäß gebrauchen. Konsultieren Sie Capital Safety, wenn Sie diese Ausrüstung in Kombination mit anderen Teilen oder Untersystemen als denen installieren oder verwenden, die in diesem Handbuch beschrieben sind. Manche Kombinationen mit Teilsystemen und Komponenten können die Funktion dieser Ausrüstung beeinträchtigen.

**3.1 PLANUNG:** Planen Sie Ihr Fallschutzsystem vor Installation des Flexiguard Verankerungssystems. Berücksichtigen Sie alle Faktoren, die Ihre Sicherheit vor, während und nach einem Absturz beeinträchtigen könnten. Beachten Sie alle in Abschnitt 2 und Tabelle 1 definierten Anforderungen, Einschränkungen und Spezifizierungen.

**3.2 DEB KLÜVERBAUM AUF DER BASIS INSTALLIEREN:** Abbildung 7 illustriert die Installation des Klüverbaums auf der Basis:

- 1. Basen installieren:** Gegengewichtsbasen sollten bereits zusammengesetzt geliefert werden, aber müssen eventuell mit Beton von 4.000 Psi gefüllt werden. Wenden Sie sich an Capital Safety, wenn Sie Fragen betreffend den geeigneten Beton und dessen Vorbereitung haben.
- 2. Den Klüverbaum zusammenbauen:** Bauen Sie den Klüverbaum nach den Anweisungen in der Zusammenbauanweisung zusammen (vgl. Tabelle 1).
- 3. Positionieren Sie den Klüverbaum über der Basis:** Heben Sie den zusammengebauten Klüverbaum an dem Hebezugring mit einem Gabelstapler oder Kran an. Positionieren Sie den Klüverbaum so, dass die Montageöffnung im Unteren der Stütze direkt über der Kugelkopfsäule ist.
- 4. Den Klüverbaum auf die Basis herabsenken:** Senken Sie den Klüverbaum auf die Basis herab, bis der Kugelkopf vollständig in die Montageöffnung einrastet ist.
- 5. Die Klüverbaumrotation konfigurieren:** Der Klüverbaum kann mit dem Rotationssperr-Pin-Mechanismus bei Rotationssteigerungen von 11 ° gesperrt werden oder innerhalb eines Bereichs, der von zwei Rotationsbegrenzern definiert wird, rotierbar gelassen werden.
  - A. Keine Rotation:** Rotieren Sie den Klüverbaum in die gewünschte Position und stecken Sie dann den Rotationssperr-Pin in das innere Pinloch und das ausgerichtete Loch in der Rotationsplatte, um den Klüverbaum am Rotieren zu hindern.
  - B. Rotationsbereich:** Stecken Sie den Rotationssperr-Pin in das äußere Pin-Loch und installieren Sie das die Rotationsbegrenzer auf beiden Seiten des Sperr-Pins. Entfernen Sie die Rotationsbegrenzer von Ihrer Lagerposition am Klüverbaum. Stecken Sie die Montagendübel der Rotationsbegrenzer in die gewünschten Löcher der Rotationsplatte, um den Rotationsbereich zu definieren.

**ACHTUNG:** Der Klüverbaum kann ohne den eingesteckten Rotationssperr-Pin mit einer Rotation von 360 ° verwendet werden; aber dies kann einen größeren Schwungfall in mehrere Richtungen bei einem Fall auslösen.

**3.3 OPTIONALE AUSGLEICHSHEBER INTSALLIEREN:** Für die Gegengewichtsbasen ist ein Satz von optionalen Ausgleichshebern erhältlich. Installieren Sie die Ausgleichsheber auf der Gegengewichtsbasis nach den Anweisungen in der beigefügten Intallationsanweisung.

**3.4 DAS SYSTEM TRANSPORTIEREN:** Abbildung 8 illustriert den Transport des Klüverbaums. Gehen Sie bei Vorbereitung und Transport des Systems wie folgt vor:

- 1. Den Klüverbaum absenken:** Drehen Sie die Handkurbel zur vertikalen Justierung, bis die justierbare Stütze und der Klüverbaum vollständig abgesenkt sind.
- 2. Den Klüverbaum rotieren:** Entfernen Sie den Rotationssperr-Pin, rotieren Sie den Klüverbaum für den besten Abstand während des Transports und stecken Sie dann den Rotationssperr-Pin wieder hinein, um zu verhindern, dass der Klüverbaum während des Transports rotiert.
- 3. Transportieren Sie das System:** Transportieren Sie Klüverbaumsysteme mit einer Gegengewichtsbasis zum gewünschten Arbeitsstandort mit einem Gabelstapler oder Palettenheber und den Hebekanälen oder einem Kran und den Hebeösen auf der Gegengewichtsbasis. Transportieren Sie den Klüverbaum von einer Basis zu einer anderen Basis mit einem Kran, Lastenaufzug oder Gabelstapler mit einem Hebegurt / einer Hebekette und und dem Aufzugsring an dem oberen Ende der Stützenmontage.

**ACHTUNG:** Transportieren Sie niemals das System, wenn der Klüverbaum nicht vollständig abgesenkt ist und der Rotationssperr-Pin nicht eingesteckt ist.

**WARNUNG:** Die Transportgeschwindigkeit darf nicht 8 km/h übersteigen. Transportieren Sie das System nicht über Strecken mit einer Neigung von mehr als 10 °. Zu große Geschwindigkeiten oder Neigungen können dazu führen, dass sich System und Zugfahrzeuge überschlagen, mit der Gefahr von schweren Verletzungen oder Tod.

**WARNUNG:** Achten Sie beim Transport des Klüverbaums auf oberirdische Hindernisse und elektrische Schocks, die zu schweren Verletzungen oder Tod führen können.

**1 Qualifizierte Person:** Eine Person mit einem anerkannten Abschluss oder Berufszeugnis und mit umfangreichen Kenntnissen, Schulung und Erfahrung im Bereich Fallschutz und Rettung, die in der Lage ist, Absturzsicherungs- und Rettungssysteme gemäß CE und anderen anwendbaren Normen zu konzipieren, zu analysieren, zu bewerten und zu spezifizieren.

**3.5 POSITIONIERUNG DES SYSTEMS:** Abbildung 9 illustriert die Position und Vorbereitung des Klüverbaum zur Arbeit. Positionieren und bereiten Sie das System wie folgt vor.

- 1. Den Klüverbaum positionieren:** Platzieren Sie den justierbaren Jib-Klüverbaum in der Nähe des Arbeitsbereich auf einer Oberfläche mit höchstens 1 ° Neigung.

**NEIGUNGSANZEIGER:** Die Gegengewichtsbasis ist mit drei Neigungsanzeigern ausgestattet, die der Messung einer ebenen Oberfläche dienen. Optionale Ausgleichsheber können in den Ausgleichsheberanschlüssen in der Gegengewichtsbasis installiert werden, um den Klüverbaum auf einer unebenen Oberfläche gerade zu positionieren. Fahren Sie die Ausgleichsheber aus, bis sie den Boden berühren. Kurbeln Sie die Ausgleichsheber nach Bedarf hoch und herunter, bis alle Neigungsanzeiger weniger als 1 ° Neigung anzeigen.

- 2. Heben Sie den Klüverbaum an:** Drehen Sie die Handkurbel zur vertikalen Justierung im Uhrzeigersinn, bis die Auslegerschienenmontage die gewünschte Höhe erreicht hat.

**ACHTUNG:** Kein Personal darf sich an der Gleitschiene aufhalten, während das System in Position gehoben wird.

- 3. Den Klüverbaum rotieren:** Entfernen Sie den Rotationssperr-Pin und rotieren Sie den Klüverbaum mit dem Rotationsgriff in die gewünschte Arbeitsposition. Der Klüverbaum kann mit dem Rotationssperr-Pin-Mechanismus bei Rotationsstufen von 11 ° gesperrt werden oder innerhalb eines Bereichs, der von zwei Rotationsbegrenzern definiert wird, rotierbar gelassen werden.

- A. Keine Rotation:** Rotieren Sie den Klüverbaum in die gewünschte Position und stecken Sie dann den Rotationssperr-Pin in das innere Pinloch und das ausgerichtete Loch in der Rotationsplatte, um den Klüverbaum am Rotieren zu hindern.
- B. Rotationsbereich:** Stecken Sie den Rotationssperr-Pin in das äußere Pin-Loch und installieren Sie das die Rotationsbegrenzer auf beiden Seiten des Sperr-Pins. Stecken Sie die Montagedübel der Rotationsbegrenzer in die gewünschten Löcher der Rotationsplatte, um den Rotationsbereich zu definieren.

**ACHTUNG:** Der Klüverbaum kann ohne den eingesteckten Rotationssperr-Pin mit einer Rotation von 360 ° verwendet werden; aber dies kann einen größeren Schwungfall in mehrere Richtungen bei einem Fall auslösen.

## 4.0 VERWENDUNG

**WARNHINWEIS:** Konsultieren Sie Ihren Arzt, falls Gründe zum Zweifel an Ihrer Fitness bestehen, eine durch eine Absturzsicherung oder Aufhängung verursachte Erschütterung sicher zu absorbieren. Alter und Fitness können sich stark darauf auswirken, wie ein Arbeiter Abstürze aushält. Schwangere oder Minderjährige dürfen DBI-SALA-Geräte nicht benutzen, außer in einer Notfallsituation.

**WARNUNG:** Übersteigen Sie niemals die Kapazitätsgrenzen, die in Tabelle 1 festgelegt sind. Wenn die genannte Tragfähigkeit überstiegen wird, könnte das System zusammenbrechen oder umkippen, was zu schweren Verletzungen oder Tod führen kann.

- 4.1 BEVOR JEDER VERWENDUNG:** Vergewissern Sie sich, dass Ihr Arbeitsbereich und Ihr persönliches Fallhaltesystem - Personal Fall Arrest System (PFAS) - alle Kriterien erfüllt, die in Abschnitt 2 genannt sind, und das ein formeller Rettungsplan gilt. Prüfen Sie den Klüverbaum anhand der ‚Benutzer‘ Untersuchungspunkten, die im „Prüfungs- und Wartungsprotokoll“ (Tabelle 2) definiert sind. Sollte die Überprüfung einen unsicheren oder schadhafte Zustand ergeben, darf der Klüverbaum nicht verwendet werden. Stellen Sie den Betrieb des Systems ein und wenden Sie sich an Capital Safety betreffend Ersatz oder Reparatur.

**SICHERER ARBEITSBEREICH:** Abbildung 3 illustriert der sicheren Arbeitsbereich für den justierfähigen Klüverbaum. Die graue Schattierung auf der Tabelle zeigt sichere Arbeitsabstände an, bei denen der Winkel der Rettungsleine höchstens 30 ° von der Vertikalen beträgt und die horizontale Distanz vom Verankerungsverbindungspunkt höchstens 1,82 m beträgt. Arbeiten Sie NIEMALS in einer horizontalen Distanz (H) und vertikalen Distanz (V), die zu einer rechnerischen vertikalen Falldistanz (F) führt, die die grau schattierten Werte in der Tabelle in Abbildung 3 übersteigt.

- 4.2 FALLHALTEVERBINDUNGEN:** Abbildung 10 illustriert die Anwendung des Klüverbaums und seiner Fallhalteverbindungen. Der Klüverbaum muss stets mit einem Ganzkörpergurtzeug und einem Fallhalteunterssystem verwendet werden. Das Gleitschienensystem ist mit einem vierrädrigen Wagen ausgestattet, der auf den Schienenhälften hin und her fährt. Ein SRL oder ein energieabsorbierender Auffanggurt kann mit dem vierrädrigen Wagen verbunden werden. Befestigen Sie das andere Ende vom SRL oder des energieabsorbierenden Auffanggurts am hinteren Dorsal D-Ring am Gurtzeug.

**WARNUNG:** Halten Sie bei der Übertragung zwischen SRLs stets eine 100%ige Verbindung aufrecht, um bei einem Fall einen Fallhalteschutz zu gewährleisten.

**WICHTIG:** Nur eine Person, die zudem die Tragfähigkeitsanforderungen erfüllt, die in Tabelle 1 festgelegt sind, darf sich in der Nähe des vierrädrigen Gleitwagens aufhalten.

**WARNHINWEIS:** Ungeeignete oder inkompatible Verbindungen zwischen Komponenten des Personal Fall Arrest System (PFAS) kann zu schweren Verletzungen oder Tod führen. Lesen Sie Abschnitt 2 wegen Einzelheiten betreffend Anschlusskompatibilität und sichere Verbindungen.

## 5.0 INSPEKTION

- 5.1 INSPEKTIONS-HÄUFIGKEIT:** Das Flexiguard System muss in den in Abschnitt 1 festgelegten Abständen überprüft werden. Die Inspektionsverfahren werden im „*Inspektions- und Wartungsprotokoll*“ (Tabelle 2) beschrieben. Inspizieren Sie alle anderen Bauteile des Absturzschutzsystems in den Zeitabständen und nach den Verfahren, die in den Herstelleranleitungen definiert sind.

Tragen Sie das Inspektionsdatum auf dem inspizierten Gerät ein. Tragen Sie das Inspektionsdatum und die Ergebnisse der Inspektion in das „*Prüf- und Wartungsprotokoll*“ am Ende dieses Handbuchs ein.

**i-Safe™-RFID:** Einige Flexiguard-Systeme sind mit einem i-Safe Radiofrequenz-Identifikations-Etikett (RFID) ausgestattet. Das RFID-Etikett kann in Verbindung mit dem tragbaren i-Safe-Lesegerät dazu verwendet werden, die Überprüfung und Bestandskontrolle zu erleichtern und Aufzeichnungen über Ihre Absturzschutzsicherungsausrüstung zu führen. Wenn Sie i-Safe zum ersten Mal benutzen, kontaktieren Sie Capital Safety oder besuchen Sie [www.capitalsafety.com](http://www.capitalsafety.com).

- 5.2 DEFEKTE:** Falls bei der Überprüfung ein Sicherheitsproblem oder ein Defekt festgestellt wird, nehmen Sie das System unverzüglich außer Betrieb, entfernen Sie es und kontaktieren Sie Capital Safety Group, um eine Reparatur oder einen Austausch zu veranlassen. Versuchen Sie nicht, das System zu reparieren.

**WICHTIG:** Nur Capital Safety oder von Capital Safety schriftlich hierzu autorisierte Parteien dürfen Reparaturen an diesem Gerät vornehmen.

- 5.3 PRODUKT-LEBENSZYKLUS:** Die Haltbarkeit des Systems wird von den Arbeitsbedingungen und der Wartung bestimmt. Solange das Produkt die Prüfkriterien erfüllt, kann es in Betrieb bleiben.

## 6.0 WARTUNG, REPARATUR UND LAGERUNG

- 6.1 REINIGUNG:** Reinigen Sie die Metallbauteile des Systems regelmäßig mit einer weichen Bürste, warmen Wasser und einer milden Seifenlösung. Stellen Sie sicher, dass die Teile sorgfältig mit viel klarem Wasser gespült werden.

**WICHTIG:** Obwohl die Teile sehr beständig gegenüber Chemikalien und Umgebungseinflüssen sind, vermeiden Sie eine Kontamination des Flexiguard-Systems mit Säure, Bitumen, Zement, Farbe oder Reinigungsflüssigkeiten. Wenn das Gerät mit Säure oder anderen ätzenden Chemikalien in Kontakt gerät, setzen Sie es außer Betrieb und waschen es mit Wasser und einer milden Seifenlösung ab. Führen Sie eine Inspektion anhand Tabelle 2 durch, bevor Sie es wieder in Betrieb nehmen.

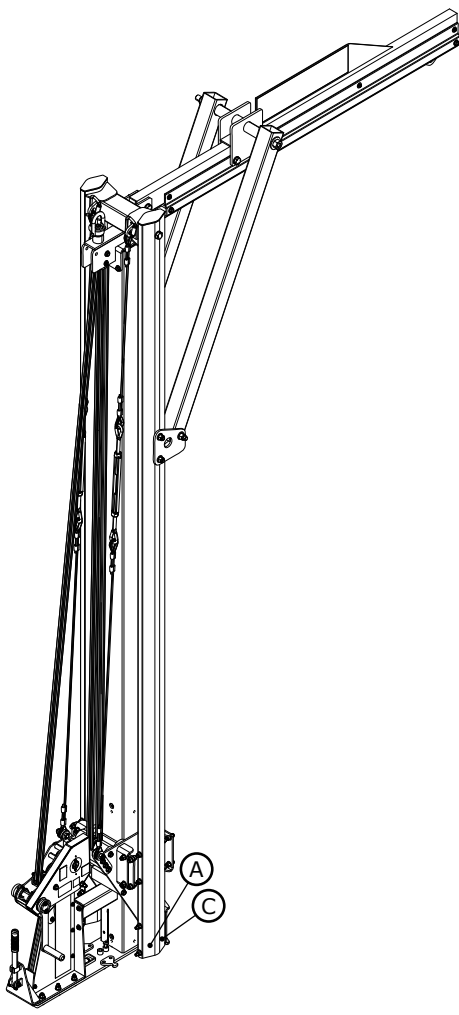
- 6.2 WARTUNG:** Nur Capital Safety oder von Capital Safety schriftlich hierzu autorisierte Parteien dürfen Reparaturen an diesem Gerät vornehmen. Falls das Flexiguard-System Fallkräften ausgesetzt war oder bei der Überprüfung ein Sicherheitsproblem oder ein Defekt festgestellt wird, nehmen Sie das System außer Betrieb, entfernen Sie es und kontaktieren Sie Capital Safety Group, um eine Reparatur oder einen Austausch zu veranlassen.

- 6.3 LAGERUNG UND TRANSPORT:** Das Flexiguard-System ist so konstruiert, dass es unter normalen Wetterbedingungen draußen gelagert werden kann. Bei schweren Unwettern wird empfohlen, das System in einem Bereich zu lagern, wo es vor Schäden an dem System geschützt ist. Lagern Sie das Flexiguard-System und die dazugehörige Absturzschutzsicherungsausrüstung in einer trockenen, sauberen Umgebung, in der es vor direkter Sonneneinstrahlung geschützt ist. Setzen Sie das Produkt keinen chemischen Dämpfen aus. Überprüfen Sie die Komponenten nach langer Lagerung gründlich.

Wenn das System über lange Strecken transportiert wird, sollte es auseinandergenommen werden und alle Bauteile sollten vor schweren Umweltbedingungen während des Transports gesichert und geschützt werden.

**ETIKETTEN**

Die folgenden Etiketten müssen auf dem Flexiguard justierbaren Jib-Klüverbaum-FAS angebracht sein. Nicht lesbare Etiketten müssen ersetzt werden. Fordern Sie Ersatzteile von Capital Safety an.



9508106 Rev. A

**DBI SALA**®

www.capitalsafety.com  
Capital Safety  
Red Wing, MN USA  
+1-800-328-6146

SERIENNHR:

HERSTELLUNGSDATUM/JAHR/MONAT:    CHARGEN-NR.:    MODELL-NR.:    LÄNGE:

9508037 Rev. A

**DBI SALA**®

CE 0086  
EN795:2012  
TYPE "B"

9508074 Rev. A

**LESEN SIE DIE ANWEISUNGEN:**  
Vor Benutzung dieser Ausrüstung muss der Benutzer/Retter diese Anweisungen gelesen und verstanden oder sie sich ihm erläutern lassen haben.

9508074 Rev. A

⚠

**Elektrischer Schock: Auf überirdische Stromleitungen achten**

8518731 REV. B

↑

**capital SAFETY**

9508111 Rev. B

**SCHMIERANWEISUNGEN**

- KETTE – SPRAY NUR LEICHTES ÖL
- RÄDER – SCHMIERFETT

9508112 Rev. A

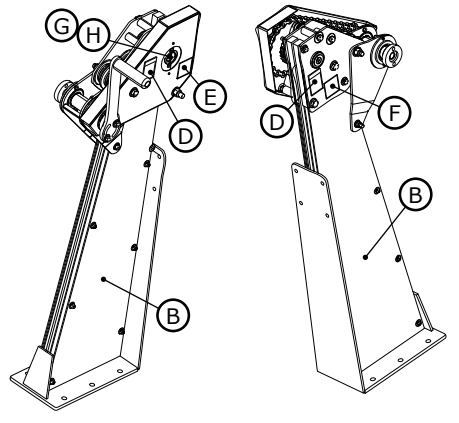
**Überprüfen Sie die Bremsen-Abnutzungsanzeigen:**  
Nehmen Sie die Bremsen-Abnutzungsanzeige außer Betrieb, wenn sie im roten Bereich ist.

9508112 Rev. A

G

Unter Last muss der Pfeil grün sein.  
Wenn der Pfeil rot blinkt, ziehen Sie die Einheit sofort außer Dienst.

**BREMSEN-SCHLEISSANZEIGE**



9508112 Rev. A

**flexiguard**™

**EMU™ ADJUSTABLE HEIGHT JIB BOOM SYSTEM**  
HOHENVERSTELLBARES AUSLEGERSYSTEM

**OPERATORS INSTRUCTIONS OPERATORS INSTRUCTIONS**

**⚠ WARNING / WARNUNG**

- ALL USERS MUST READ AND UNDERSTAND THE INSTRUCTIONS PRIOR TO USING THIS SYSTEM. ALLE BENUTZER MÜSSEN VOR DER VERWENDUNG DES SYSTEMS DIE ANWEISUNGEN LESEN UND VERSTEHEN.
- RETRACTABLE DEVICES AND SHOCK ABSORBERS USED WITH THIS PRODUCT MUST HAVE AN AVERAGE ARRESTING FORCE OF NOT GREATER THAN 900 LB (4 KN) AND MEET ANSI Z359.14 TYPE B OR Z359.13 RESPECTIVELY. DIE MIT DIESEM PRODUKT VERWENDETEN RÜCKZUGGERÄTE UND STÖßDÄMPFER MÜSSEN EINE DURCHSCHNITTLICHE BREMSKRAFT VON NICHT MEHR ALS 4 KN (900 LB) BREITZEN UND ANSI Z359.14 TYPI B ODER ANSI Z359.13 ENTSPRECHEN.
- DO NOT EXCEED THE MAXIMUM NUMBER OF USERS RATING. DIE MAXIMALE ANZAHL VON ZULÄSSIGEN BENUTZERN DARF NICHT ÜBERSCHRITTEN WERDEN.
- NO MORE THAN ONE PERSON IS ALLOWED TO BE ATTACHED TO A GLIDE RAIL, TROLLEY OR ANCHOR POINT AT ANY GIVEN TIME. IN KEINEM FALL DARF MEHR ALS EINE PERSON ZUR GLEICHEN ZEIT AM GLEITSCHIENEN/LÄUFER ODER VERANKERUNGSPUNKT GESICHERT SEIN.
- DO NOT EXCEED THE SAFE WORKING RADIUS OF 6' OR WORKING ANGLE OF 30° (WHICHEVER COMES FIRST) AS SHOWN IN FIGURE 1. FAILURE TO WORK WITHIN THE SAFE WORKING AREA MAY CAUSE SERIOUS INJURY OR DEATH. DER SICHERE ARBEITSRADIUS VON 1,8 METER (6 FUSS) ODER DER ARBEITSWINKEL VON 30° DARF NICHT ÜBERSCHRITTEN WERDEN (JE NACHDEM, WAS ZUERST EINTRIFFT) WIE IN ABBILDUNG 1 DARGESTELLT. ARBEITEN AUSSERHALB DES SICHEREN ARBEITSBEREICHS KÖNNEN ZU SCHWEREN VERLETZUNGEN ODER DEM TOD FÜHREN.
- BE CAUTIOUS OF OVERHEAD POWER LINES OR OTHER ELECTRIC SOURCES WHICH CAN CAUSE ELECTRIC SHOCK. + VORSICHT VOR FREILEITUNGEN ODER ANDEREN ELEKTRISCHEN QUELLEN, DIE EINEN ELEKTRISCHEN SCHLAG VERURSACHEN KÖNNEN.
- IF YOU HAVE ANY QUESTIONS OR CONCERNS ON THE USAGE, CARE, OR SUITABILITY OF THIS EQUIPMENT, PLEASE CONTACT CAPITAL SAFETY BEFORE USING IT. BITTE BEI FRAGEN ZUM GEBRAUCH, ZUR PFLEGE ODER TAUGLICHKEIT DIESER AUSRÜSTUNG FÜR DEN BEWEISSEN ANWENDUNGS-BEREICH CAPITAL SAFETY KONTAKTIEREN.
- SUPPORTING STRUCTURES FOR THIS SYSTEM MUST BE CERTIFIED AND CAPABLE OF SUPPORTING THE ENTIRE WEIGHT OF THE COMBINED SYSTEM ALONG WITH ANY LOADS THAT COULD POTENTIALLY BE INTRODUCED IN THE EVENT OF ARRESTING A FALL. UNTERSTÜTZENDE STRUKTUREN FÜR DIESES SYSTEM MÜSSEN ZERTIFIZIERT SEIN UND DAS GESAMTGEWICHT DES KONFIGURIERTEN SYSTEMS ZUSAMMEN MIT ALLEN LASTEN, DIE MÖGLICHERWEISE BEIM ABREMSEN EINES ABSTÜRZES AUFTRETEN KÖNNEN, UNTERSÜTZEN.
- DO NOT USE THIS SYSTEM IF ANY SLOPE INDICATOR READS GREATER THAN 1°. SEE FIGURE 2. DIESES SYSTEM DARF NICHT VERWENDET WERDEN, FALLS DIE NEIGUNGSANZEIGE MEHR ALS 1° NEIGUNG ANZEIGT. SIEHE ABILDUNG 2.
- DO NOT USE THIS SYSTEM IF THE LIFT WINDUP BRAKE WEAR INDICATOR IS POINTING IN THE RED UNDER LOAD (WHILE RAISING SYSTEM). DIESES SYSTEM DARF NICHT VERWENDET WERDEN, WENN SICH DIE HEBEWINDEN-BREMSENSCHLEISSANZEIGE LÄUTER BELASTUNG IM ROTEN BEREICH BEFINDET (WAHREND DES ANHEBENS DES SYSTEMS).

**FIGURE 1 (ABBILDUNG 1)**

**FIGURE 2 (ABBILDUNG 2)**

**FIGURE 3 (ABBILDUNG 3)**

**EMU ADJUSTABLE JIB WEIGHTS**  
**EMU-VERSTELLBARE AUSLEGERGEWICHTE**

**JIB WEIGHT ALONE:** 920 lbs. [417 kg]  
**AUSLEGERGEWICHT ALLEIN:** 417 kg [920 Pfd.]

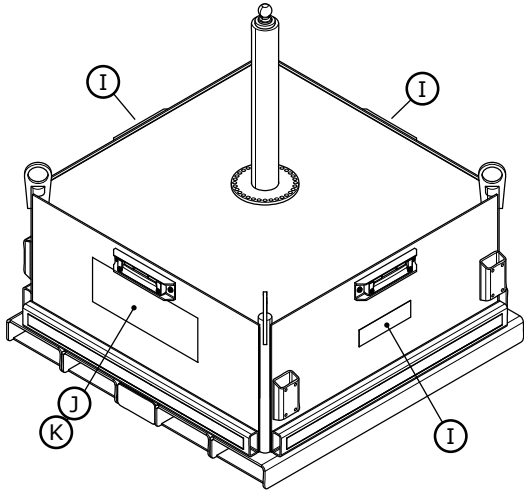
**TOTAL SYSTEM WEIGHT:** 920 lbs. [417kg] + (BASE WEIGHT)  
**SYSTEMGESAMTGEWICHT:** 417 kg [920 Pfd.] + (SOCKELGEWICHT)

THIS MAN-RATED SYSTEM IS DESIGNED FOR A MAXIMUM OF: DIESES FÜR PERSONEN ZUGELASSENE SYSTEM WURDE FÜR DIE FOLGENDE ANZAHL VON PERSONEN ENTWICKELT:

**1 PERSON**

USER CAPACITY IN ACCORDANCE WITH MANUFACTURER'S INSTRUCTIONS. FAILURE TO COMPLY MAY RESULT IN SERIOUS INJURY OR DEATH. DIE BELASTUNG MUSS MIT DEN ANWEISUNGEN DES HERSTELLERS ÜBEREINSTIMMEN. EINE NICHTBEACHTUNG KANN ERNSTERE VERLETZUNGEN ODER DEN TOD ZUR FOLGE HABEN.

**DBI SALA**® THIS SYSTEM MEETS OR EXCEEDS ALL APPLICABLE OSHA & ANSI STANDARDS. DIESES SYSTEM ERFÜLLT ODER ÜBERTRIFFT ALLE OSHA- UND ANSI-NORMEN. 9509791 Rev. A



I

**WARNUNG**

UNGEFÄHRES GEWICHT

2.722 kg (6.000 Pfd.)

9509792 Rev. A

J

www.capitalsafety.com  
Capital Safety  
Red Wing, MN USA  
+1-800-328-6146

SERIENNUR:  
HERSTELLUNGSDATUM(JAHR/MONAT):    CHARGENNR.:    MODELL-NR.:    LÄNGE:

9508106 Rev. A

K

**flexiguard**™    PORTABLE COUNTERWEIGHTED JIB BASE SYSTEM WITH CENTER MOUNTED SLEEVE  
OPERATORS INSTRUCTIONS    PORTABLES AUSLEGERAUFGUGS-SOCKELSYSTEM MIT ZENTRAL ANGEBRACHTER MASTBUCHSE  
BENUTZERANWEISUNGEN:

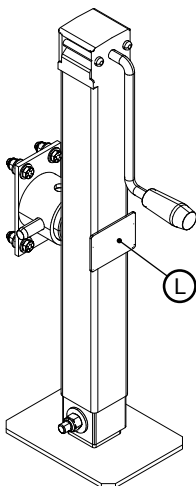
**⚠ WARNING / WARNUNG**

- **DO NOT USE THIS SYSTEM UNLESS IT HAS BEEN FILLED WITH 4000 PSI CONCRETE.** DIESES SYSTEM DARF ERST VERWENDET WERDEN, NACHDEM ES MIT EINER BETONMISCHUNG MIT EINER DRUCKFESTIGKEIT VON 4000 PSI GEFÜLLT WURDE.
- **DO NOT FILL THE DAVIT SLEEVE WITH CONCRETE. PLUG HOLE WHILE FILLING BOX.** NIE DIE AUSLEGERMASTBUCHSE NICHT MIT BETON FÜLLEN. DAS LOCH WÄHREND DER FÜLLUNG DES SOCKELKASTENS VERSCHLIESSEN.
- **ALL USERS MUST READ AND UNDERSTAND THE INSTRUCTIONS PRIOR TO USING THIS SYSTEM.** DIE AUSLEGERMASTBUCHSE NICHT MIT BETON FÜLLEN. DAS LOCH WÄHREND DER FÜLLUNG DES SOCKELKASTENS VERSCHLIESSEN.
- **DO NOT TRANSPORT AT SPEEDS GREATER THAN 5 MPH / 8 KPH.** NICHT MIT GESCHWINDIGKEITEN HÖHER ALS 8 KPH, (5 MPH) TRANSPORTIEREN.
- **PLEASE SEE DAVIT WARNING LABEL TO DETERMINE SAFE NUMBER OF USERS.** SIEHE DEN WARNSCHILDE AM AUSLEGER ZUR ERMITTLUNG DER SICHEREN ANZAHL VON BENUTZERN.
- **NO MORE THAN ONE PERSON IS ALLOWED TO BE ATTACHED TO A GLIDE RAIL TROLLEY OR ANCHOR POINT AT ANY GIVEN TIME.** IN KEINEM FALL DARF MEHR ALS EINE PERSON ZUR GLEICHEN ZEIT AM GLEITSCHIENENLAUFER ODER VERANKERUNGSPUNKT GESICHERT SEIN.
- **BE CAUTIOUS OF OVERHEAD POWER LINES OR OTHER ELECTRIC SOURCES WHICH CAN CAUSE ELECTRIC SHOCK.** VORSICHT VOR FREILEITUNGEN ODER ANDEREN ELEKTROISCHEN QUELLEN, DIE EINEN ELEKTROISCHEN SCHLAG VERURSACHEN KÖNNEN.
- **DO NOT USE THIS SYSTEM UNLESS THE SLOPE INDICATORS ARE INDICATING 1° OR LESS OF SLOPE. THE LEVELING JACKS (IF SUPPLIED) SHOULD BE USED TO LEVEL THE SYSTEM WITHIN THE 1° REQUIREMENT.** DIESES SYSTEM DARF NICHT VERWENDET WERDEN, ES SEI DANN, DIE NEIGUNGSANZEIGER ZEIGEN 1° NEIGUNG ODER WENIGER AN. DIE NIVELLIERSTÜTZEN (SOFERN VORHANDEN) SOLLTEN VERWENDET WERDEN, UM DAS SYSTEM INNERHALB DER 1°-ANFORDERUNG ZU NIVELLIEREN.
- **ENSURE EQUIPMENT USED TO TRANSPORT THIS SYSTEM HAS SUFFICIENT CAPACITY.** ES MUSS SICHERGESTELLT WERDEN, DASS DIE ZUM TRANSPORT DIESES SYSTEMS VERWENDETE TRANSPORTMITTEL ÜBER AUSREICHENDE KAPAZITÄTEN VERFÜGEN.
- **IF YOU HAVE ANY QUESTIONS OR CONCERNS ON THE USAGE, CARE, OR SUITABILITY OF THIS EQUIPMENT, PLEASE CONTACT CAPITAL SAFETY BEFORE USING IT.** BITTE BEI FRAGEN ZUM GEBRAUCH, ZUR PFLEGE ODER TÄUGLICHKEIT DIESER AUSRÜSTUNG FÜR DEN JEWEILIGEN ANWENDUNGSBEREICH CAPITAL SAFETY KONTAKTIEREN.
- **SUPPORTING STRUCTURES MUST BE CERTIFIED AND CAPABLE OF SUPPORTING THE ENTIRE WEIGHT OF THE CONFIGURED SYSTEM ALONG WITH ANY LOADS THAT COULD POTENTIALLY BE INTRODUCED IN THE EVENT OF A FALL.** UNTERSTÜTZENDE STRUKTUREN MÜSSEN ZERTIFIZIERT SEIN UND DAS GESAMTGEWICHT DES KONFIGURIERTEN SYSTEMS SOWIE ALLER LASTEN, DIE MÖGLICHERWEISE IM FALLE EINES ABSTURZES AUFTRETEN KÖNNTEN, UNTERSTÜTZEN.
- **WHEN TRANSPORTING THIS SYSTEM USING THE LIFTING EYES, ALWAYS LIFT FROM ALL FOUR POINTS EVENLY. DO NOT STAND BELOW THE SYSTEM WHILE IT IS BEING LIFTED OR TRANSPORTED.** BEIM TRANSPORT DIESES SYSTEMS MÜSSEN MIT HILFE DER TRANSPORTÖSEN IMMER ALLE VIER PUNKTE GLEICHMÄSSIG ANGEHOSEN WERDEN. WÄHREND DES HEBENS ODER TRANSPORTS DES SYSTEMS DARF SICH KEINE PERSON UNTERHALB DES SYSTEMS AUFHALTEN.

www.capitalsafety.com  
Capital Safety  
Red Wing, MN, USA  
+1-800-328-6146

SERIEN-NR.:    COT-NR.:    MODEL-NR.:    LÄNGE (INCH)  
Número de serie:    Número de serie:    Número de serie:    Longitud (mm)

9509793 Rev. A



L

⚠ WARNING

MAXIMALE HUBKAPAZITÄT 5 000 LBS / 22 KN

DIESES ETIKETT NICHT ENTFERNEN. STÜTZFUSS VORM TRANSPORT VOLLSTÄNDIG EINFAHREN ODER DREHEN. VOR DEM TRANSPORT ODER EINSATZ DES STÜTZFUSSES DEN SICHERUNGSSSTIFT IN DEN STÜTZFUSS EINRASTEN. DIE ZUR HÖHENVERSTELLUNG VERWENDETE BLÖCKE KÖNNEN ZU INSTABILITÄT FÜHREN UND VERLETZUNGEN ODER DEN TOD VERURSACHEN.

9508109 Rev. A

**Table 2 – Prüf- und Wartungsprotokoll**

<b>Überprüfungsdatum:</b>		<b>Kontrolliert von:</b>	
<b>Komponenten:</b>	<b>Prüfung:</b> (Vgl. Abschnitt 1 für <i>Häufigkeit der Kontrollen</i> )	<b>Benutzer</b>	<b>Sachkundiger</b>
Verbindungskabel und Spanschlössermontagen (Abbildung 1)	Kontrollieren Sie die Spanschlösser auf eventuelle Schäden und korrekte Einstellung.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
	Überprüfen Sie die Verbindungskabel darauf, ob sie locker sind. Die Kabel müssen eng genug sein, um einen leichten Druck auf die Systemarchitektur auszuüben, KEIN ZU GROSSER DRUCK. Kontrollieren Sie die Kabel auf Schnitte, Knicke (A), gebrochene Drähte (B), aufgespreizte Drähte (C), Schweißspritzer (E), Korrosion, Berührung mit Chemikalien oder schweren Abrieb. (vgl. Abbildung 1).	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Schienenhalterungsmontagen (Abbildung 2)	Überprüfen Sie die Schienenhalterung (A) auf strukturelle Fehler oder Schäden, einschließlich Verbiegungen, Korrosion etc.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
	Prüfen Sie die Verschlüsse an den Schienenhalterungen, um sicherzustellen, dass sie eng angezogen sind.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
	Sehen Sie sich die Winkelstücke (B) genau daraufhin an, ob sie gerade sind. Vergewissern Sie sich, dass keine sichtbaren Verformungen oder Verbiegungen vorhanden sind, die eine Folge von Fallhaltekräften sein könnten.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Gleitschienenmontage (Abbildung 3)	Überprüfen Sie die Verschlüsse (A) auf der Gleischiene visuell, um sich zu vergewissern, dass sie eng angezogen sind.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
	Untersuchen Sie die Schienenspur (B) auf strukturelle Fehler. Die Laufschiene muss gerade sein und darf keine Verbiegungen oder Dellen aufweisen.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
	Überprüfen Sie die vierrädrigen Gleitwagen (C) visuell auf Schäden am Wagen und auf zu große Radabnutzung. Vergewissern Sie sich, dass die Wagen auf der Gleischiene frei fahren und die Räder sicher damit verbunden sind.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Justierbare Stützenmontage (Abbildung 4)	Überprüfen Sie die justierbare Stützenmontage auf Fehler oder strukturelle Schäden, einschließlich Verbiegungen, Korrosion etc.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
	Prüfen Sie die Verschlüsse an den Stützenmontagen, um sicherzustellen, dass sie eng angezogen sind.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
	<b>WICHTIG:</b> Justieren Sie keine Gewindestangen (A). Der Hersteller hat bei ihnen Voreinstellungen vorgenommen.		
	Schmieren Sie den Schmiernippel (B) regelmäßig, um das innere Kugelkopfdrehgelenk zu ölen.		<input type="checkbox"/>
Hebemechanismus (Abbildung 5)	Untersuchen Sie die Bremsen-Abnutzungsanzeiger (A), während die den Klüverbaum absenken. Falls der Bremsen-Abnutzungsanzeiger im roten Bereich (B) ist, setzen Sie den Antriebsmechanismus außer Betrieb und kontaktieren Sie den Hersteller.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
	Prüfen Sie die Verschlüsse am Antriebsmechanismus, um sicherzustellen, dass sie eng angezogen sind.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
	Überprüfen Sie die Antriebskette (C) darauf, ob sie locker ist. Die Antriebskette darf max. 13 mm durchhängen.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
	Ölen Sie die Antriebskette mit WD-40 (D) oder einem ähnlichen leichten Öl.		<input type="checkbox"/>
Verbindungspunkte der Verankerung	Vergewissern Sie sich, dass alle Verankerungsverbindungsstelle frei von Korrosion, Rissen und sonstige Unvollkommenheiten sind, die während des Betriebs Funktionsstörungen auslösen könnten.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Etiketten	Überprüfen Sie, ob alle Etiketten sicher befestigt und lesbar sind (vgl. <i>„Etiketten“</i> )	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
PFAs und sonstige Ausrüstung	Eine zusätzliche persönliche Absturzsicherungssystem - Personal Fall Arrest System (PFAS) - Ausrüstung (Kabelbaum, SRL etc.), das mit dem Flexiguard Verankerungssystem verwendet wird, sollte nach den Anweisungen des Herstellers installiert und überprüft werden.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

<b>Seriennummer(n):</b>	<b>Kaufdatum:</b>
<b>Modellnummer:</b>	<b>Datum des ersten Einsatzes:</b>
<b>Abhilfemaßnahme/Wartung:</b>	Genehmigt von:
	Datum:
<b>Abhilfemaßnahme/Wartung:</b>	Genehmigt von:
	Datum:
<b>Abhilfemaßnahme/Wartung:</b>	Genehmigt von:
	Datum:

Abbildung 1

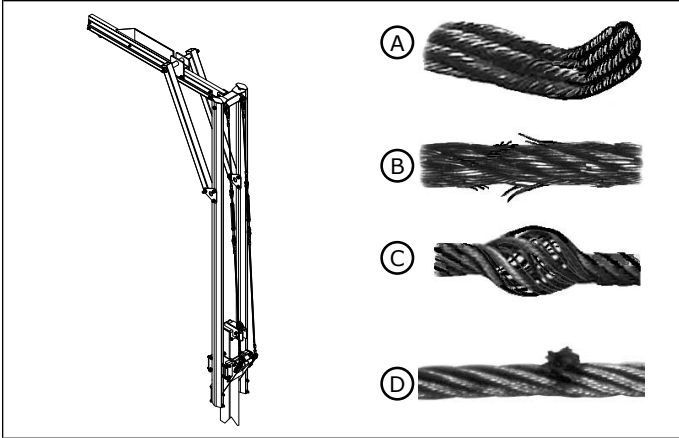


Abbildung 2

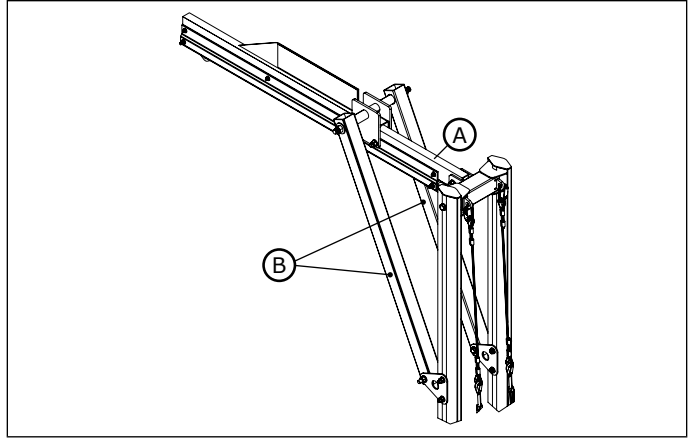


Abbildung 3

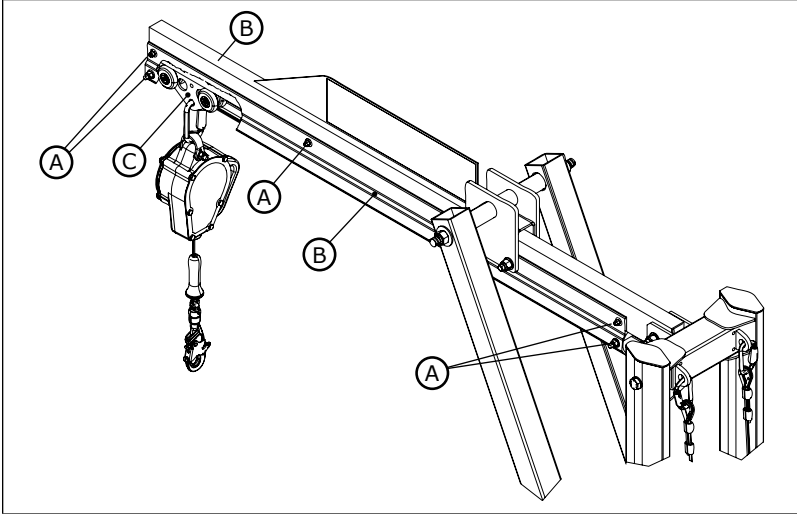


Abbildung 4

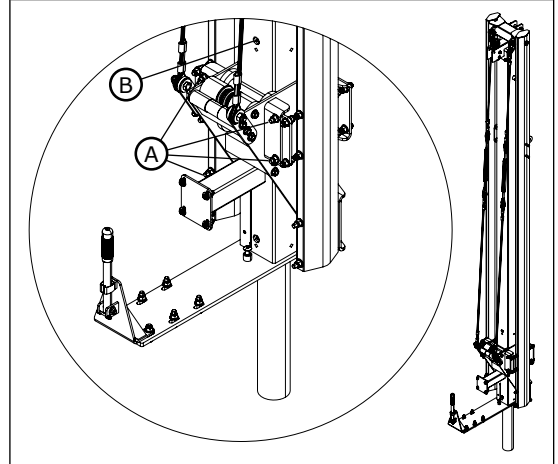
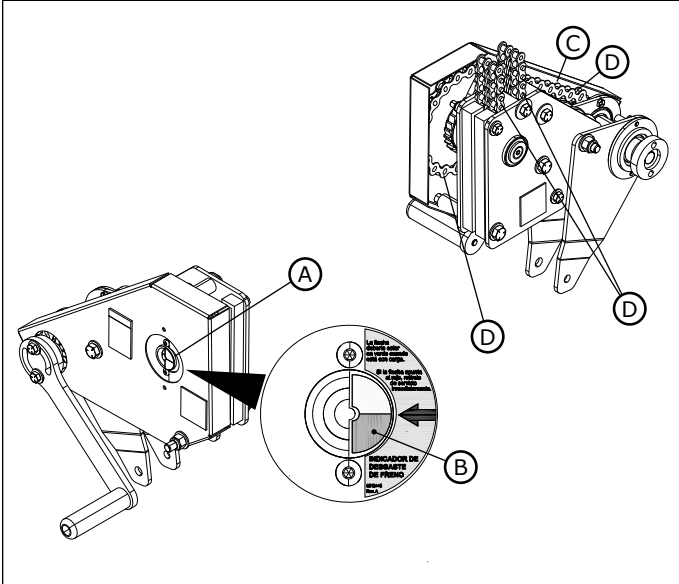


Abbildung 5





**WARNING:** Denna produkt utgör en del av ett personligt fallstopps- och arbetspositioneringssystem. Användaren måste följa tillverkarens anvisningar för varje komponent i systemet. Dessa anvisningar måste överlämnas till den som ska använda denna utrustning. Användaren måste läsa och förstå dessa anvisningar innan utrustningen används. Tillverkarens anvisningar måste följas för korrekt användning och underhåll av denna utrustning. Ändringar på eller missbruk av denna produkt eller underlåtenhet att följa anvisningarna kan leda till allvarliga personskador eller dödsfall. Om denna produkt återförsäljs utanför det ursprungliga mottagarlandet, måste återförsäljaren tillhandahålla denna bruksanvisning på språket i det land där produkten kommer att användas.

**VIKTIGT!** Om du har frågor om användning, skötsel eller lämplighet angående denna utrustning för din tillämpning, kontakta Capital Safety. För allmänna frågor hänvisas till nationella normer, inklusive CE och tillämpliga lokala krav som reglerar säkerhet på arbetet, för ytterligare information om fallskyddssystem.

**VIKTIGT!** Anteckna informationen om produktidentifiering från ID-etiketten i besiktnings- och underhållsloggen (tabell 2) på baksidan av denna bruksanvisning innan denna utrustning installeras och används.

**PRODUKTBESKRIVNING:**

Figur 1 visar Flexiguard® fallskyddssystem med ställbar svängbom. De ställbara svängbommarna är höjdsställda bommonterade glidlåsfallstoppsystem, som roterar 360° på olika basalternativ. System med en motviktsbas kan transporteras med gaffeltruck, palldragare, kran etc.

Figur 2 visar komponenterna i fallskyddssystemen med ställbar svängbom. Se tabell 1 för komponentidentifikation och -specifikationer. Svängskeneenheten (A) sträcker sig från en ställbar pelare (B) och stödjer en glidskena (C) med en fyrhjulig vagn (D), som löper fram och tillbaka i rälshalvorna. Vagnen är försedd med en 5/8"-ögla för anslutning av en självindragande livlina eller stötdämpande lina.

Den ställbara pelaren sitter monterad på en kulledd stolpe (E) inbäddad i en betongfylld motviktsbas (F). Svängbommens höjd regleras med en handvev (I) och lyftmekanism (J) som höjer eller sänker den ställbara pelaren. Den ställbara pelaren kan roteras 360° via det fällbara rotationshandtaget (K) och låsas i steg om 11° med rotationslåssprintmekanismen (L) eller tillåtas att rotera inom ett område som definieras via två rotationsbegränsare (R). Botten på motviktsbasen har lyftkanaler (N) och lyftöglor (O) för transport med gaffeltruck, palldragare, kran, etc. och lutningsindikatorer (P) för att säkerställa att systemet står i våg. Som tillval kan nivelleringsdomkrafter (Q) installeras på motviktsbasen.

**Tabell 1 – Specifikationer**

Komponentspecifikationer:			
Figur 2 Referens:	Komponent	Material	Märkdata
Ⓐ	Svängskeneenhet	Aluminium	
Ⓑ	Ställbar pelarenhet	Rör - stål Rullar - Nylatron Lyftanslutningspunkt - stål	Anslutningspunkt - ENBART FÖR LYFTNING, inte för fallskydd: 544 kg vertikal (↓) belastning
Ⓒ	Glidskena	Rälshalvor av aluminium	817 kg vertikal (↓) belastning
Ⓓ	Fyrhjulig vagn	Hjul - nylon Lager - stål 5/8" ögla - rostfritt stål	2 268 kg vertikal (↓) belastning
Ⓔ	Kulledd stolpe	Rör - stål Kulleddspivå - stål	
Ⓕ	Motviktsbas: 8560013	Stål Betong med stålarmering	Fylld med 4 000 psi betong: 8560013 = 2 703 kg
Ⓖ	Handvev	Stål	
Ⓙ	Lyftmekanism	Bas - aluminium Kedja och kedjeskydd - stål Kuggdrev - stål Rullar - plast	
Ⓚ	Rotationshandtag	Rör - stål Handgrepp - gummi	
Ⓛ	Rotationslåssprintmekanism	Plåt - stål Sprint - zinkpläterat stål	
Ⓜ	Lyftkanaler	Stål	
Ⓝ	Lyftöglor	Stål	2 268 kg vertikal (↓) belastning (1/4 per ögla)
Ⓞ	Lutningsindikatorer	Plastmätare på C-skena av aluminium	
Ⓟ	Domkraftsset - 8530563 (tillval - säljs separat)	Domkraft - stål Monteringsrör - stål Monterings-sprint - stål	3 175 kg toppvinschdomkrafter
Ⓠ	i-Safe™ RFID-märke	Nylon glas	Radiofrekvens - 13,56 MHz
Ⓡ	Rotationsbegränsare	Stål med magneter	
Systemspecifikationer:			
<b>Kapacitet:</b>	1 person per glidvagn med en sammanlagd vikt (inklusive kläder, verktyg etc.) om maximalt 141 kg		
<b>Förankring:</b>	Den konstruktion som stödjer fallskyddssystemet måste klara en vertikal belastning om 39 kN.		

## 1.0 PRODUKTANVÄNDNING

- 1.1 **SYFTE:** Förankringssystem är konstruerade för att ge punkter för anslutning av förankringar för ett personligt fallstoppsystem (PFAS).

**VARNING!** Om inget annat anges är Capital Safety-utrustning endast utformad för komponenter och undersystem som är godkända av Capital Safety. Ersättning med eller utbyte mot icke godkända komponenter eller undersystem kan äventyra utrustningens kompatibilitet och även påverka hela systemets säkerhet och tillförlitlighet. Du får inte hänga, lyfta eller stödja verktyg eller utrustning från förankringssystemet eller fästa staglinor för antenner, telefonledningar etc.

- 1.2 **ÖVERVAKNING:** Installation av denna utrustning måste övervakas av en kompetent person<sup>1</sup>. Användning av denna utrustning måste övervakas av en kompetent person<sup>2</sup>.
- 1.3 **UTBILDNING:** Denna utrustning måste installeras och användas av personer som är utbildade för korrekt användning av den. Denna bruksanvisning ska användas som en del i ett personalutbildningsprogram enligt CE-kraven. Det är de som använder och installerar denna utrustning som ansvarar för att säkerställa att de är förtrodda med dessa anvisningar, utbildade för korrekt skötsel och användning av denna utrustning samt medvetna om driftsegenskaperna, tillämpningsbegränsningar och konsekvenserna av felaktig användning av denna utrustning.

**VIKTIGT:** Utbildning måste utföras utan att användaren utsätts för fallrisk. Utbildningen ska upprepas regelbundet.

- 1.4 **RÄDDNINGSPÅN:** När denna utrustning och anslutande undersystem används ska arbetsgivaren ha en räddningsplan och resurser tillgängliga för att tillämpa och informera användare, behöriga personer<sup>3</sup> och räddningspersonal<sup>3</sup> om planen. Ett utbildat räddningsteam på plats rekommenderas. Teamets medlemmar ska förse med utrustning och metoder för att utföra en framgångsrik räddningsoperation. Regelbunden utbildning ska tillhandahållas för att säkerställa räddningspersonalens kompetens.
- 1.5 **INSPEKTIONSFREKVENNS:** Förankringssystemet ska besiktigas av användaren före varje användning och dessutom av en kompetent person annan än användaren i intervaller som inte överskrider ett år.<sup>4</sup> Besiktningrutiner beskrivs i "Besiktning- och underhållsloggen" (tabell 2). Resultatet av varje kompetent persons besiktning ska registreras på kopior av "Besiktning- och underhållsloggen".
- 1.6 **EFTER ETT FALL:** Om förankringssystemet utsätts för fallstoppskrafter, måste det omedelbart tas ur drift och bytas ut eller inspekteras av en auktoriserad representant för Capital Safety.
- 1.7 **INSTALLATIONSdokUMENTATION:** Efter hopmontering och installation förankringssystemet med ankarpelare (FAS), måste "Installationsdokumentation" som uppfyller uppgiftskraven i EN795:2012, bilaga A, fyllas i av installatören och överlämnas till användarens utsedda representant. Installationsdokumentationen måste förvaras på arbetsplatsen i syfte att vid senare tidpunkt undersöka ankarpelare-FAS.

## 2.0 SYSTEMÖVERVÄGANDEN

- 2.1 **FÖRANKRING:** Den konstruktion på vilken förankringssystemet placeras eller monteras måste uppfylla de i tabell 1 definierade förankringsspecifikationerna.

**FRÅN OSHA:** Förankringar som används för festsättning av personliga fallstoppsystem måste vara fristående från alla förankringar som används till stöd för eller upphängning av plattformar och klara att bära upp åtminstone 22 kN per ansluten användare, eller vara konstruerade, installerade och användas som en del av ett komplett personligt fallstoppsystem med en säkerhetsfaktor minst 2 och som övervakas av en kompetent person.

- 2.2 **PERSONLIGT FALLSTOPPSSYSTEM:** Figur 1 illustrerar tillämpningen av detta förankringssystem. Personliga fallstoppsystem (PFAS), som används tillsammans med denna utrustning, måste uppfylla tillämpliga OSHA-, ANSI-, CE-, delstatliga och federala krav. I PFAS ska ingå en helkroppssele och systemet ska klara följande:

	Maximal stoppkraft	Maximalt avstånd fritt fall
PFAS med stötdämpande lina	6 kN	1,8 m
	Maximal stoppkraft	Maximalt avstånd fritt fall
PFAS med självindragande lina (SRL)	6 kN	0,61 m

**VIKTIGT:** Under INGA förhållanden är det tillåtet att använda ett PFAS med fritt fallavstånd större än 1,8 m tillsammans med förankringssystemet.

- 2.3 **FALLVÄG OCH SRL-LÅSNINGSFASTIGHET:** En fri väg är nödvändig för att säkerställa säker låsning av SRL-enheten. Situationer som inte medger en obehindrad fallväg bör undvikas. Arbete i begränsade eller trånga utrymmen betyder eventuellt att kroppen inte når tillräckligt hög hastighet för att SRL-enhetens låsa vid ett fall. Arbete på långsamt glidande material, t.ex. sand eller spannmål, medger eventuellt inte tillräcklig hastighetsökning för att medföra att SRL-enheten låser.

1 **Kvalificerad person:** En person med godkänd examen eller yrkeslegitimation samt omfattande kunskap, utbildning och erfarenhet från fallskydds- och räddningsbranschen och som kan utforma, analysera, utvärdera och specificera fallskydds- och räddningssystem i den omfattning som krävs enligt OSHA och andra tillämpliga normer.

2 **Kompetent person:** En person som kan identifiera befintliga och förutsägbara risker i omgivningarna, eller arbetsförhållanden som är hälsovådliga, riskfyllda eller farliga för anställda och som har behörighet att vidta omedelbara korrigerande åtgärder för att eliminera dessa.

3 **Räddare:** Person eller personer utom den nödställda som agerar för att utföra en assisterad räddning med hjälp av ett räddningssystem.

4 **Besiktningintervall:** Extrema arbetsförhållanden (hård miljö, lång tids användning m.m.) kan kräva att besiktningarna görs oftare av en kompetent person.

**2.4 RISKER:** Användning av denna utrustning i områden med miljöfaror kan fordra ytterligare försiktighet för att undvika risken för att användaren skadas eller skada på utrustningen. Faror kan inkludera men är inte begränsade till: hetta, kemikalier, korrosiva miljöer, kraftledningar för högspänning, explosiva eller giftiga gaser, rörliga maskiner, vassa kanter eller material på högre höjd som kan falla ned och träffa användaren eller fallskyddssystemet.

**2.5 FALLMARGINAL:** Det måste finnas tillräckligt med fritt utrymme under användaren för att hejda ett fall innan användaren slår i marken eller i något annat föremål. Fallmarginalen beror på följande faktorer:

- Inbromsningssträcka
- Arbetares höjdläge
- Höjdläge för förankringskoppling
- Fritt fallavstånd
- Rörelse för selens fästelement
- Längd på anslutande undersystem

Se anvisningar från tillverkaren av det personliga fallskyddssystemet för specifika data för beräkning av fallmarginalen.

**2.6 PENDELFALL:** Pendelfall inträffar när förankringspunkten inte finns direkt ovanför den punkt där ett fall sker (se figur 3). Kraften när man slår emot ett objekt i samband med svängningsrörelse genom pendlingsverkan vid ett pendelfall kan förorsaka allvarliga skador. Pendelfall kan minimeras genom att begränsa det horisontella avståndet (H) mellan användaren och förankringspunkten. Under ett pendelfall blir det totala vertikala fallavståndet (F) större än om användaren hade fallit rakt ner från förankringspunkten, vilket därmed ökar fallmarginalen som erfordras för att säkert stoppa användarens fall. Se PFAS-tillverkarens anvisningar för information avseende pendelfall och beräkning av fallmarginal.

**2.7 VASSA KANTER:** Undvik arbeten där lin- eller vajerkomponenter i det personliga fallskyddssystemet (PFAS) kan komma i kontakt med eller nöta mot oskyddade vassa kanter (se figur 4). Täck kanten med skyddsmaterial (A) om kontakt med vassa kanter inte kan undvikas.

**2.8 KOMPONENTERS KOMPATIBILITET:** Capital Safety-utrustning är endast utformad för användning med komponenter och undersystem som är godkända av Capital Safety. Utbyten mot icke-godkända komponenter eller undersystem kan äventyra utrustningens kompatibilitet och kan påverka hela systemets säkerhet och tillförlitlighet.

**VIKTIGT:** Ersättning av utrustning kräver skriftligt medgivande från Capital Safety.

**2.9 KOPPLINGARS KOMPATIBILITET:** Anslutningar anses vara kompatibla med anslutningselement när de är avsedda att fungera tillsammans på ett sådant sätt att deras storlekar och former inte orsakar att deras öppningsmekanismer öppnar sig av misstag, oavsett hur de än vrids och vänds. Kontakta Capital Safety om du har några frågor angående kompatibilitet.

Anslutningar (hakar, karbinhakar och D-ringar) måste ha kapacitet att bära upp minst 22,2 kN. Anslutningar måste vara kompatibla med förankringen eller andra systemkomponenter. Använd inte utrustning som inte är kompatibel. Icke-kompatibla kopplingar kan lossna av misstag (se Figur 5). Anslutningar måste vara kompatibla i storlek, form och styrka. Om det anslutningselement som en automatkrok eller karbinkrok sätts fast vid är för litet eller oregelbundet utformat, kan det uppstå en situation i vilken anslutningselementet tillför kraft på automatkrokens eller karbinkrokens (A) öppningsmekanism. Denna kraft kan orsaka att öppningsmekanismen öppnas (B), vilket medför att automatkroken eller karbinkroken kan lossna från anslutningspunkten (C).

Sjävlåsande automatkrokar och karbinkrokar krävs.

**2.10 GÖRA ANSLUTNINGAR:** Automatkrokar och karbinkrokar som används med denna utrustning ska vara sjävlåsande. Kontrollera att alla anslutningar är kompatibla i storlek, form och styrka. Använd inte utrustning som inte är kompatibel. Kontrollera att alla anslutningar är helt stängda och låsta.

Capital Safety-anslutningar (automatkrokar och karbinkrokar) är endast avsedda att användas enligt specifikationerna i respektive produkts bruksanvisning. Se figur 6 för exempel på olämpliga anslutningar. Anslut inte automatkrokar och karbinkrokar:

- Till en D-ring som har en annan koppling ansluten.
- På ett sätt som skulle orsaka en belastning på öppningsmekanismen.

**OBS!** Automatkrokar med stora öppningar ska inte anslutas till D-ringar i standardstorlek eller liknande föremål eftersom det orsakar en belastning på öppningsmekanismen om haken eller D-ringen vrids eller roterar, såvida inte automatkroken är utrustad med en öppningsmekanism som klarar 16 kN. Kolla märkningen på din automatkrok för att kontrollera att den passar din tillämpning.

- I en falsk fastkoppling, där delar som sticker ut på automatkroken eller karbinkroken fastnar i förankringen, och utan visuell bekräftelse tycks vara helt fastkopplade i förankringspunkten.
- Till varandra.
- Direkt till vävband, säkringsrep eller omtagslinor (såvida inte tillverkarens instruktioner för både kopplingslinan och anslutningen specifikt tillåter sådan anslutning).
- Till ett föremål som är utformat eller har sådan storlek att automatkroken eller karbinkroken inte stängs, eller om det finns risk för utrullning.
- På ett sätt som inte tillåter kopplingen att sitta rakt under lasten.

### 3.0 INSTALLATION

**VIKTIGT:** Flexiguard® ställbar svängbom måste installeras av en kvalificerad person<sup>1</sup> och installationen måste av en kvalificerad person certifieras som uppfyllande kraven för en certifierad förankring eller i stånd att klara de potentiella krafter som kan uppkomma i samband med ett fall.

**VIKTIGT:** Ändra eller missbruka inte denna utrustning avsiktligt. Rådfråga Capital Safety när du vill installera eller använda denna utrustning i kombination med andra komponenter eller undersystem än de som beskrivs i denna bruksanvisning. Vissa kombinationer av undersystem och komponenter kan störa utrustningens funktionsduglighet.

**3.1 PLANERING:** Planera ditt fallskyddssystem innan du installerar Flexiguard förankringssystem. Ta med alla faktorer som kan påverka din säkerhet före, under och efter ett fall i beräkningen. Ta hänsyn till alla krav, begränsningar och specifikationer som är angivna i avsnitt 2 och tabell 1.

**3.2 INSTALLERA SVÄNGBOMMEN PÅ BASEN:** Figur 7 visar installation av svängbommen på basen:

- 1. Installera baser:** Motviktsbaser ska levereras förmonterade men kan behöva fyllas med 4 000 psi betong. Kontakta Capital Safety om du har frågor angående lämplig betong och iordningställande av denna.
- 2. Montera svängbommen:** Montera svängbommen såsom framgår av monteringsanvisningarna (se tabell 1).
- 3. Placera svängbommen över basen:** Lyft den hopmonterade svängbommen via lyftringen med en gaffeltruck eller kran. Placera svängbommen så, att monteringssockeln nedtill på pelaren befinner sig rakt ovanför krokulledsstolpen.
- 4. Sänk ned svängbommen på basen:** Sänk ned svängbommen på basen tills krokulleden helt går in i monteringssockeln.
- 5. Konfigurera svängbommens rotation:** Svängbommen kan låsas i rotationssteg om 11° med hjälp av rotationslåssprikmekanismen eller tillåtas att rotera inom ett område som definieras via två rotationsbegränsare.
  - A. Ingen rotation:** Roter svängbommen till önskat läge och sätt sedan in rotationslåsspriken genom det inre sprinthålet och det uppriktade hålet i rotationsplattan för att hindra svängbommen från att rotera.
  - B. Rotationsområde:** Sätt in rotationslåsspriken genom yttre sprinthålet och installera sedan rotationsbegränsare på båda sidor av låsspriken: Ta bort rotationsbegränsarna från sina förvaringsplatser på svängbommen. För in rotationsbegränsarens monteringsstift genom önskade hål i rotationsplattan för att definiera rotationsområdet.

**VAR FÖRSIKTIG!** Svängbommen kan användas utan insatt rotationslåsspriken, vilket medger 360° rotation, men den kan då förorsaka ökat pendelfall i flera riktningar i samband med ett eventuellt fall.

**3.3 INSTALLERA NIVELLERINGSDOMKRAFTER SOM TILLVAL:** Det går att erhålla ett nivelleringsdomkraftsset för motviktsbaserna. Installera nivelleringsdomkrafterna på motviktsbasen enligt anvisningar i medföljande installationsinstruktion.

**3.4 TRANSPORTERA SYSTEMET:** Figur 8 visar transport av svängbommen. Förbered och transportera systemet enligt följande:

- 1. Sänk ned svängbommen:** Vrid handveven för vertikal lägeställning tills den ställbara pelaren och svängbommen är helt nedsänkta.
- 2. Roter svängbommen:** Ta bort rotationslåsspriken, rotera svängbommen för bästa frigång under transport och sätt sedan tillbaka rotationslåsspriken för att hindra svängbommen från att rotera under transport.
- 3. Transportera systemet:** Transportera svängbomssystem med en motviktsbas till önskat arbetsläge med gaffeltruck eller palldragare och lyftkanalerna eller med kran eller liknande utrustning och lyftöglorna på motviktsbasen. Transportera svängbommen från en bas till en annan med kran, vinsch eller gaffeltruck med hjälp av lyfttross/kedja och lyftringen i övre änden av pelarenheten.

**VAR FÖRSIKTIG!** Transportera aldrig systemet utan att svängbommen är helt nedsänkt och rotationslåsspriken insatt.

**WARNING!** Får inte transporteras vid högre hastigheter än 8 km/tim. Transportera aldrig systemet i större lutningar än 10°. Alltför höga hastigheter eller kraftiga lutningar kan leda till att system och dragfordon stjälpas och orsakar allvarlig personskada eller dödsfall.

**WARNING!** Var i samband med transport av svängbommen uppmärksam på överliggande hinder och elektriska risker, vilka kan leda till allvarlig personskada eller dödsfall.

**1 Kvalificerad person:** En person med godkänd examen eller yrkeslegitimation samt omfattande kunskap, utbildning och erfarenhet från fallskydds- och räddningsbranschen och som kan utforma, analysera, utvärdera och specificera fallskydds- och räddningssystem i den omfattning som krävs av CE och andra tillämpliga normer.

**3.5 PLACERING AV SYSTEMET:** Figur 9 visar placering av svängbommen och arbetsförberedelser. Placera och förbered systemet enligt följande:

- 1. Placering av svängbommen:** Placera den ställbara svängbommen nära arbetsområdet på en yta med en lutning om 1° eller mindre.

**LUTNINGSINDIKATORER:** Motviktsbasen är försedd med tre lutningsindikatorer för att verifiera en plan yta. Nivelleringsdomkrafter kan som tillval installeras i därför avsedda fästen på motviktsbasen i syfte att väga av svängbommen på en yta, som inte är plan. Skjut ut nivelleringsdomkrafterna tills de kommer i kontakt med marken. Veva nivelleringsdomkrafterna uppåt eller nedåt efter behov tills alla lutningsindikatorer visar en lutning mindre än 1°.

- 2. Lyfta svängbommen:** Vrid handveven för vertikal lägeställning medurs tills bommens rälsenhet når önskad höjd.

**VAR FÖRSIKTIG!** Personal får inte vara ansluten till glidskenan medan systemet lyfts i läge.

- 3. Roter svängbommen:** Ta bort rotationslåssprinten och rotera svängbommen till önskat arbetsläge med rotationshandtaget. Svängbommen kan låsas i rotationssteg om 11° med hjälp av rotationslåssprintmekanismen eller tillåtas att rotera inom ett område som definieras via två rotationsbegränsare:

- A. Ingen rotation:** Roter svängbommen till önskat läge och sätt sedan in rotationslåssprinten genom det inre sprinthålet och det uppriktade hålet i rotationsplattan för att hindra svängbommen från att rotera.
- B. Rotationsområde:** Sätt in rotationslåssprinten genom det yttre sprinthålet och installera sedan rotationsbegränsare på båda sidor om låssprinten. För in rotationsbegränsarens monteringsstift genom önskade hål i rotationsplattan för att definiera rotationsområdet.

**VAR FÖRSIKTIG!** Svängbommen kan användas utan insatt rotationslåssprint, vilket medger 360° rotation, men den kan då förorsaka ökat pendelfall i flera riktningar i samband med ett eventuellt fall.

## 4.0 ANVÄNDNING

**WARNING!** Rådfråga din läkare om det finns anledning att tvivla på att du är stark nog för att säkert ta upp stöten vid ett fallstopp eller hängläge. Ålder och kondition kan allvarligt påverka en arbetares förmåga att klara fall. Gravida kvinnor och minderåriga får enbart i nödsituationer använda DBI-SALA-utrustning.

**WARNING!** Överskrid aldrig i tabell 1 angivna maximala kapacitetsvärden. Om angiven kapacitet överskrids kan systemet haverera eller stjälpas, vilket kan leda till allvarlig personskada eller dödsfall.

- 4.1 FÖRE VARJE ANVÄNDNING:** Kontrollera att ditt arbetsområde och personligt fallskyddssystem (PFAS) uppfyller alla i avsnitt 2 definierade kriterier och att en formell räddningsplan upprättats. Inspektera svängbommen enligt 'användar'-inspektionpunkter definierade i "Besiktning- och underhållsloggen" (tabell 2). Använd inte lyftsystemet om inspektionen avslöjar ett osäkert eller defekt tillstånd. Ta systemet ur drift och kontakta Capital Safety avseende utbyte eller reparation.

**SÄKERT ARBETSOMRÅDE:** Figur 3 visar säkert arbetsområde för den ställbara svängbommen. Den grå skuggningen på tabellen avser säkra arbetsavstånd, där livlinans vinkel är mindre än eller lika med 30° från vertikalkanalen och det horisontella avståndet (H) från förankringens anslutningspunkt är mindre än eller lika med 1,8 m. Arbeta ALDRIG med ett horisontellt avstånd (H) och vertikalt avstånd (V) som medför ett beräknat vertikalt fallavstånd (F), som överskrider de gråskuggade värdena på tabellen i Figur 3.

- 4.2 FALLSTOPPSANSLUTNINGAR:** Figur 10 visar användning av svängbommen och dess fallstoppsanslutningar. Svängbommen måste alltid användas tillsammans med en helkroppsssele och fallstoppsundersystem. Glidskenesystemet är försett med en fyrhjulig vagn som löper fram och tillbaka inuti rälshalvorna. En SRL eller stötdämpande lina kan anslutas till den fyrhjuliga vagnen. Anslut andra änden av SRL eller den stötdämpande linan till den bakre D-ringen på selen.

**WARNING!** Vid övergång mellan SRL-enheter, ska du alltid bibehålla 100 % anslutning för att säkerställa fallstoppskydd i samband med ett fall.

**VIKTIGT:** Maximalt en person, som uppfyller de i tabell 1 specificerade kapacitetskraven, får anslutas till den fyrhjuliga glidlåsvagnen.

**WARNING:** Olämpliga eller inkompatibla anslutningar mellan komponenter i det personliga fallskyddssystemet (PFAS) kan leda till allvarlig personskada eller dödsfall. Se avsnitt 2 för information om kopplingskompatibilitet och säkra anslutningar.

## 5.0 INSPEKTION

**5.1 BESIKTNINGSINTERVALL:** Flexiguard-systemet måste besiktas med de intervall som finns definierade i avsnitt 1. Besiktningrutinerna finns beskrivna i "Besiktning- och underhållsloggen" (tabell 2). Inspektera alla övriga komponenter i fallskyddssystemet med de intervall och rutiner som finns definierade i tillverkarens anvisningar.

Anteckna inspektionsdatum på den inspekterade utrustningen. Anteckna inspektionsdatum och -resultat i "Inspektions- och underhållsloggen" i slutet av den här bruksanvisningen.

**i-Safe™ RFID:** Vissa Flexiguard-system är försedda med en i-Safe radiofrekvensidentifieringsmärkning (RFID). RFID-märkningen kan användas tillsammans med den bärbara i-Safe-avläsningsenheten för att förenkla inspektion och inventarietkontroll och ge protokoll för din fallskyddsutrustning. Om du är förstagångsanvändare av i-Safe, kontakta Capital Safety eller gå in på [www.capitalsafety.com](http://www.capitalsafety.com).

**5.2 DEFEKTER:** Om inspektionen visar på osäkert eller defekt skick, ska du omedelbart ta systemet ur drift och kontakta Capital Safety för utbyte eller reparation. Försök inte reparera systemet.

**VIKTIGT:** Endast Capital Safety eller andra av Capital Safety skriftligt auktoriserade parter får utföra reparationer på utrustningen.

**5.3 PRODUKTENS LIVSLÄNGD:** Systemets livslängd beror på arbetsförhållanden och underhåll. Så länge som produkten godkänns vid besiktning av en kompetent person får den användas.

## 6.0 UNDERHÅLL, SERVICE, FÖRVARING

**6.1 RENGÖRING:** Rengör regelbundet systemets metallkomponenter med en mjuk borste, varmt vatten och en mild tvållösning. Se till att delarna sköljs grundligt med rent vatten.

**VIKTIGT:** Trots hög motståndskraft mot kemikalier och miljöpåverkan, ska du undvika förorening av Flexiguard-systemet med syror, bitumen, cement, färg, rengöringsvätskor etc. Om utrustningen kommer i kontakt med syror eller andra frätande kemikalier ska den tas ur bruk och tvättas med en mild tvållösning och vatten. Besiktiga enligt tabell 2 innan den åter tas i bruk.

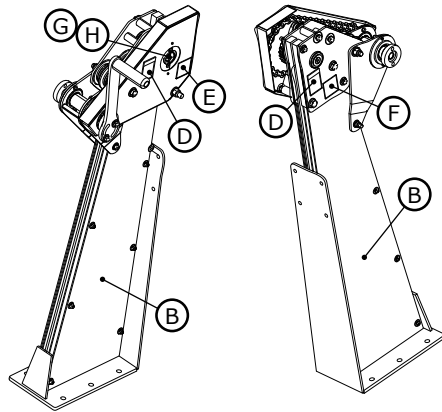
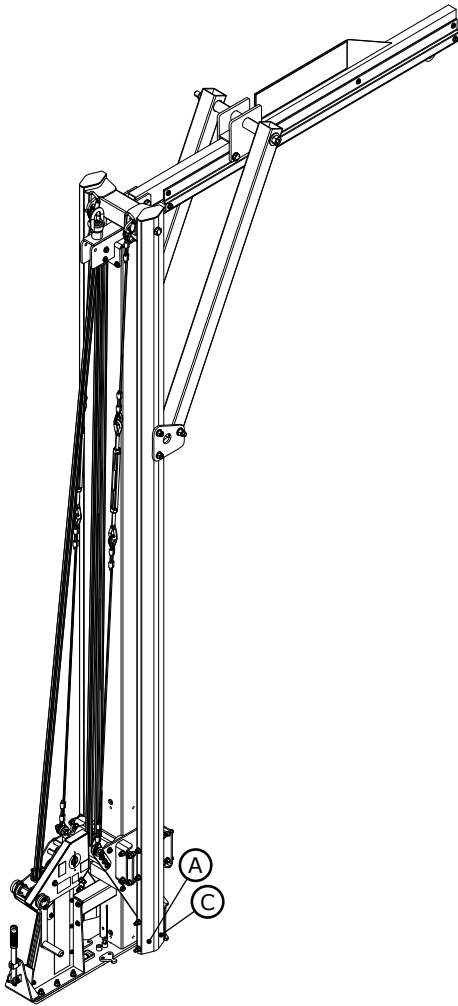
**6.2 SERVICE:** Endast Capital Safety eller andra av Capital Safety skriftligt auktoriserade parter får utföra reparationer på utrustningen. Om Flexiguard-systemet utsatts för fallkrafter eller om inspektion visar osäkert eller defekt skick, ska systemet tas ur drift och Capital Safety kontaktas avseende utbyte eller reparation.

**6.3 FÖRVARING OCH TRANSPORT:** Flexiguard-systemet är konstruerat för utomhusförvaring under normala väderleksförhållanden. Om vädret är hårt, rekommenderas förvaring i utrymme som skyddar mot skador på systemet. Förvara Flexiguard-systemet och tillhörande fallskyddsutrustning på sval, torr, ren plats utanför direkt solljus. Undvik platser där det kan finnas kemiska ångor. Inspektera komponenterna ingående efter långvarig förvaring.

Om systemet transporteras långa sträckor, ska det monteras isär och alla komponenter säkras och skyddas mot besvärliga förhållanden under transporten.

# ETIKETTER

Följande etiketter måste finnas på Flexiguard ställbar svängbom FAS. Etiketterna måste bytas ut om de inte är helt läsliga. Kontakta Capital Safety för utbytesetiketter.



**(A)**

DBI SALA<sup>®</sup> 950497 Rev. H

www.capitalsafety.com  
Capital Safety  
Red Wing, MN, USA  
+1-800-328-6146

SERIENUMMER: XXXXXX

TILLV(A)M: PARTI NR.: MODELLNR: LÄNGD (FOT):

**(C)**

DBI SALA<sup>®</sup>

CE 0086  
EN95:2012  
TYP "B"

9508037 Rev. A

**(i)** LÄS INSTRUKTIONERNA:  
Användaren/räddaren måste läsa och förstå dessa anvisningar eller få dem förklarade för sig innan denna utrustning används.

**(D)**

9508074 Rev. A

**Fara för dödliga elstötar:**  
se upp för överliggande kraftledning

**(E)**

capital SAFETY

8518731 REV. B

**(F)**

**SMÖRJNING**

- KEDJA - SPRAY (ENBART TUNN OLIJA)
- HJUL - FETT

8518726 Rev. C

**(G)**

**Inspektera bromsslitageindikatorer:**  
Ta enheten ur drift om bromsslitageindikatorn står i den röda zonen.

**(H)**

8521327 Rev. D

Pilen ska vara i den gröna sektorn under belastning.  
Om pilen pekar på rött, ska utrustningen omedelbart tas ur drift.

**BROMSSLITAGEINDIKATOR**

**(B)**

**flexiguard**™  
EMU™ STÄLLBARA BOMVIKTER  
ANVÄNDARINSTRUKTIONER

**⚠ VARNING**

- ALLA ANVÄNDARE MÅSTE LÄSA OCH FÖRSTÅ INSTRUKTIONERNA INNAN DETTA SYSTEM ANVÄNDS.
- INDRAGBARA ANORDNINGAR OCH STÖTDÄMPARE SOM ANVÄNDS MED DENNA PRODUKT MÅSTE HA EN GENOMSNITTLIG STOPPKRAFT SOM INTE ÄR HÖGRE ÄN 4 kN OCH UPPFYLLA ANSI Z359.14 TYP B RESPEKTIVE Z359.13.
- ÖVERSKRID INTE DET MAXIMALA NOMINELLA ANTALET ANVÄNDARE.
- INTE MER ÄN EN PERSON FÅR VID NÅGON ENSKILD TIDPUNKT VARA FÄST VID EN GLIDLÅSAGN ELLER FÖRANKRINGSPUNKT.
- ÖVERSKRID INTE DEN SÄKRA ARBETSRADIEN 6 ELLER ARBETSVINKELN 30° (BEROENDE PÅ VILKET SOM KOMMER FÖRST) SOM VISAS I FIGUR 1. UNDERLÅTENHET ATT ARBETA INOM DET SÄKRA ARBETSOMRÅDET KAN ORSAKA ALLVARLIG PERSONSKADA ELLER DÖDSFALL.
- VAR UPPMÄRKSAM PÅ ÖVERLIGGANDE KRAFTLEDNINGAR ELLER ANDRA ELENERGIKÄLLOR SOM KAN ORSAKA ELEKTRISKA STÖTAR. KONTAKTA DÅ CAPITAL SAFETY INNAN DU ANVÄNDER DEN.
- STÖDKONSTRUKTIONER FÖR DETTA SYSTEM MÅSTE VARA CERTIFIERADE OCH KLARA ATT BÄRA UPP HELA VIKTEN FÖR DET KONFIGURERADE SYSTEMET JÄMTE ALLA LASTER SOM POTENTIELLT KAN TILLYKONNA VID EN OEVENTUELL FALLDÄMPNING.
- ANVÄND INTE DETTA SYSTEM OM NÅGON LUTNINGSDIAGNOSTIK GER STÖRRE UTSLAG ÄN 1° - SE FIGUR 2.
- ANVÄND INTE SYSTEMET OM LYFTVINSCHENS BROMSSLITAGEINDIKATOR VISAR PÅ RÖTT UNDER BELASTNING (VID LYFTNING AV SYSTEMET).

**FIGUR 1**

SÄLUVDRAGANDE LIVLINJA (SRL)

MÅLE OF SÄKER ARBETSOMRÅDE FRÅN VIKENDE FÖRANKRINGSPUNKT

SÄKER ARBETSOMRÅDE

6 MAX. ARBETSRADE FRÅN FÖRANKRINGSPUNKT.

**FIGUR 2**

**FIGUR 3**

**EMU STÄLLBARA BOMVIKTER**

ENBART BOMVIKT: 417 kg

TOTAL SYSTEMVIKT: 417 kg +(BASVIKT)

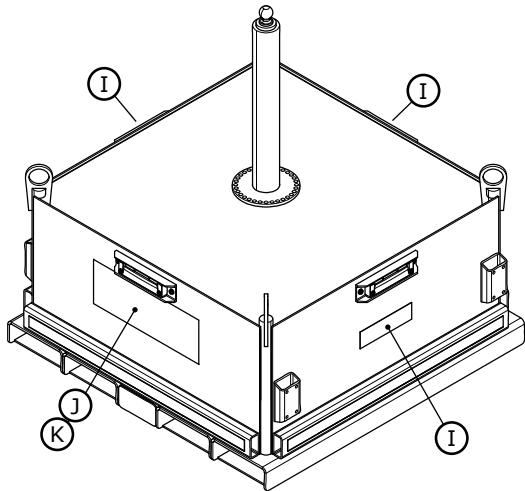
DETTA PERSONKLASSADE SYSTEM ÄR AVSETT FÖR MAXIMALT:

**1 PERSON**

ANVÄNDARKAPACITET I ENLIGHET MED TILLVERKARENS INSTRUKTIONER. OM DETTA INTE UPPFYLLS KAN DET LEDA TILL ALLVARLIG PERSONSKADA ELLER DÖDSFALL.

DBI SALA<sup>®</sup> DETTA SYSTEM UPPFYLLER ELLER ÖVERTRÄFFAR ALLA TILLÄMPLIGA OSHA- OCH ANSI-NORMER.

9509791 Rev. A



I

**VARNING**

## UNGEFÄRLIG VIKT

# 2 722 kg

9509784 REV A

J

SERIENUMMER: XXXXXX

9504547 Rev. H

www.capitalsafety.com  
 Capital Safety  
 Red Wing, MN, USA  
 +1-800-328-6146

TILLV(Å/M):
PARTI NR.:
MODELLNR:
LÅNGD (FOT):

K

**flexiguard**  
ANVÄNDARINSTRUKTIONER

**BÄRBART MOTVIKTSBALANSERAT SVÄNGBOMSBASSYSTEM MED MITTMONTERAD MAST**

**VARNING**

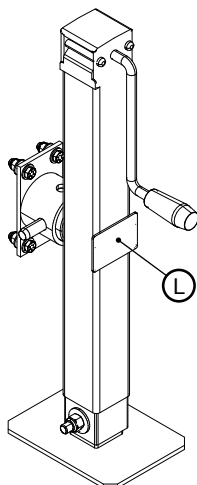
- ANVÄND INTE DETTA SYSTEM, SÄVIDA DET INTE FYLLETS MED 4 000 PSI BETONG.
- Fyll inte DAVIT-MASTEN MED BETONG. PLUGGA HÅLET UNDER BOXFYLLNINGEN.
- ALLA ANVÄNDARE MÅSTE LÄSA OCH FÖRSTÅ INSTRUKTIONERNA INNAN DETTA SYSTEM ANVÄNDS.
- FÅR INTE TRANSPORTERAS VID HÖGRE HASTIGHETER ÄN 8 KM/TIM.
- SE DAVIT-VARNINGSETIKETTEN FÖR ATT FASTSTÄLLA SÄKERT ANTAL ANVÄNDARE.
- INTE MER ÄN EN PERSON FÅR VID NAGON ENSKILD TIDPUNKT VARA FÄST VID EN GLIDLÄSVAGN ELLER FÖRANKRINGSPUNKT.
- VAR UPPMÄRKSAM PÅ ÖVERLIGGANDE KRAFTLEDNINGAR ELLER ANDRA ELENERGIKÄLLOR SOM KAN ORSAKA ELEKTRISKA STÖTAR.
- ANVÄND INTE DETTA SYSTEM, SÄVIDA INTE LUTNINGSINDIKATORERNA VISAR EN LUTNING OM 1° ELLER MINDRE. NIVELLERINGSDOMKRAFTERNA (I FÖREKOMMANDE FALL) SKA ANVÄNDAS FÖR ATT VÄGA AV SYSTEMET INOM 1°-KRAVET.
- FÖRVISSA DIG OM ATT UTRUSTNING SOM ANVÄNDS FÖR ATT TRANSPORTERA DETTA SYSTEM HAR TILLRÄCKLIG KAPACITET.
- SKULLE DU HA NÅGRA FRÅGOR ELLER PROBLEM KRING DENNA UTRUSTNING ANVÄNDNING, SKÖTSEL ELLER LÄMPLIGHET, KONTAKTA DÅ CAPITAL SAFETY INNAN DU ANVÄNDER DEN.
- STÖDKONSTRUKTIONER FÖR DETTA SYSTEM MÅSTE VARA CERTIFIERADE OCH KLARA ATT BÄRA UPP HELA VIKTEN FÖR DET KONFIGURERADE SYSTEMET JÄMTE ALLA LASTER SOM POTENTIELLT KAN TILLKOMMA VID EN EVENTUELL FALLDÄMPNING.
- NÄR DETTA SYSTEM TRANSPORTERAS MED HJÄLP AV LYFTÖGLORNA, SKA LYFT ALLTID SKE JÄMNT FÖRDELAT ÖVER ALLA FYRA PUNKTERNA. STÅ INTE UNDER SYSTEMET MEDAN DET LYFTS ELLER TRANSPORTERAS.

www.capitalsafety.com  
 Capital Safety  
 Red Wing, MN, USA  
 +1-800-328-6146

SERIENUMMER: XXXXXX

TILLV(Å/M): PARTI NR.: MODELLNR.: LÅNGD (FOT):

9509793 Rev. A



L

**VARNING**

### MAXIMAL LYFTKAPACITET: 22 kN

Ta inte bort den här etiketten. Dra helt tillbaka eller rotera domkraft före bogsering. Sätt i låssprint på svängdomkraft före bogsering eller domkraftsanvändning. Block använda för att öka höjden kan ge upphov till instabilitet och orsaka personskada eller dödsfall. Enlever pas cette etiquette. Retracter complètement la prise avant le remorquage. Engager la pin pivotent avant de remorquage ou en utilisent la prise. Blocs utilise pour augmenter la hauteur peut entrainer une instabilité et peuvent cause une blessure ou la mort.

8518723 Rev. B



**Tabell 2 – Kontroll- och underhållslogg**

<b>Datum för besiktning:</b>		<b>Besiktad av:</b>	
<b>Komponenter:</b>	<b>Besiktning:</b> (Se avsnitt 1 avseende <i>besiktningintervall</i> )	<b>Användare</b>	<b>Kompetent person</b>
Förankringsvajer- och spännskruvsenheter (diagram 1)	Inspektera spännskruvarna avseende skador och korrekt åtdragning.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
	Kontrollera förankringsvagnar med avseende på spelrum. Vagnarna måste vara tillräckligt spända för att ge lätt tryck på systemets struktur, SPÄNN INTE FÖR HÅRT. Inspektera vagnar med avseende på kinkar (A), avslitna eller brustna trådar (B), upptvinning (C), svetsstänk (E), korrosion, kemiska kontaktytor eller svårt slitna områden. (Se diagram 1).	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Skenstödsenheter (diagram 2)	Kontrollera skenstödet (A) avseende strukturmässiga defekter eller skador, t.ex. bockningar, korrosion etc.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
	Inspektera fästdonen på skenstöden för att förvissa dig om att de sitter ordentligt.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
	Se visuellt över hörnstöden (B) avseende rakhet. Förvissa dig om att det inte finns några synliga deformationer eller bockningar, som tyder på att de tidigare utsatts för fallstoppskrafter.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Glidskensenhet (diagram 3)	Se visuellt över fästdonen (A) på glidskenan för att förvissa dig om att de sitter ordentligt.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
	Inspektera rälsen (B) avseende strukturella defekter. Rälsen måste vara rak utan några bockningar eller hack.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
	Se visuellt över de fyrhjuliga glidvagnarna (C) avseende skador på vagnen och kraftigt hjulslitage. Förvissa dig om att vagnarna rullar fritt i glidskenan och att hjulen sitter säkert fast.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Ställbar pelarenhet (diagram 4)	Inspektera den ställbara pelarenheten avseende defekter eller strukturskador, t.ex. bockningar, korrosion etc.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
	Inspektera fästdonen på vertikalenheter för att förvissa dig om att de sitter ordentligt.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
	<b>VIKTIGT!</b> Justera inte de gängade stagen (A). De har förinställts av tillverkaren.		
	Tillför regelbundet fett till fettsprutan (B) för att smörja den invändiga krokulleden.		<input type="checkbox"/>
Lyftmekanism (diagram 5)	Inspektera bromsslitageindikatorerna (A) under sänkning av svängbommen. Om bromsslitageindikatorn är i den röda zonen (B), ta drivmekanismen ur drift och kontakta tillverkaren.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
	Inspektera fästdonen på drivmekanismen för att förvissa dig om att de sitter ordentligt.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
	Inspektera drivkedjan (C) med avseende på slackning. Maximal nedböjning av kedjan får inte överstiga 13 mm.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
	Smörj drivkedjan med WD-40 (D) eller liknande lätt smörjmedel.		<input type="checkbox"/>
Förankringsanslutningspunkter	Se till att alla förankringsanslutningspunkter är fria från korrosion, sprickor eller andra felaktigheter, som kan ge upphov till funktionsfel under bruk.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Etiketter	Kontrollera att alla etiketter sitter säkert fast och är läsbara (se "Etiketter")	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
PFAS och övrig utrustning	Ytterligare utrustning för personligt fallskyddssystem (PFAS) (sele, SRL etc.), som används tillsammans med Flexiguard förankringssystem, ska installeras och besiktas enligt tillverkarens anvisningar.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

<b>Serienummer:</b>	<b>Inköpsdatum:</b>
<b>Modellnummer:</b>	<b>Datum för första användning:</b>

<b>Korrigerande åtgärd/underhåll:</b>	Godkänt av:
	Datum:
<b>Korrigerande åtgärd/underhåll:</b>	Godkänt av:
	Datum:
<b>Korrigerande åtgärd/underhåll:</b>	Godkänt av:
	Datum:
<b>Korrigerande åtgärd/underhåll:</b>	Godkänt av:
	Datum:

diagram 1

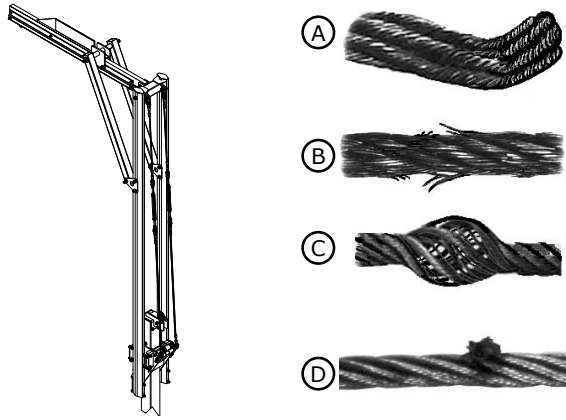


diagram 2

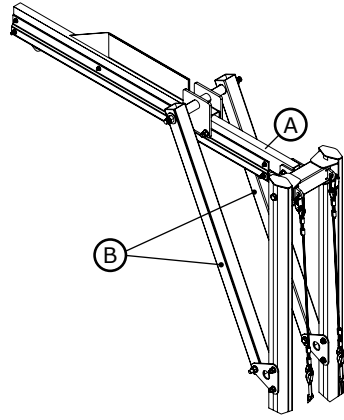


diagram 3

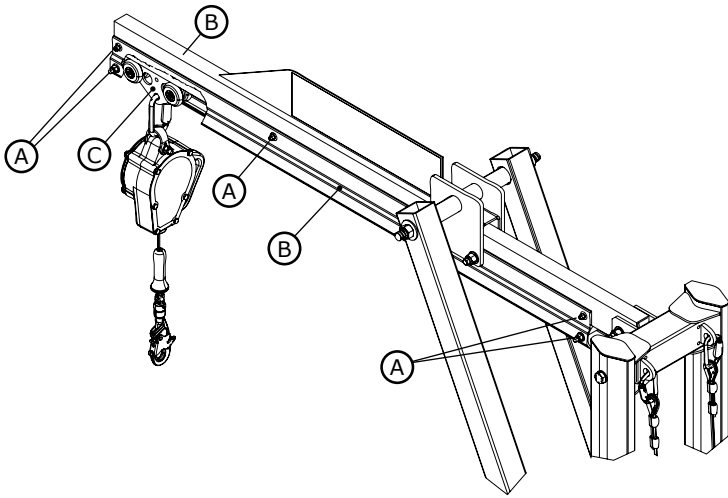


diagram 4

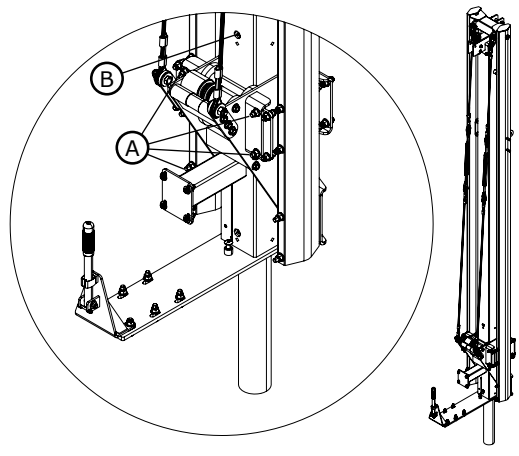
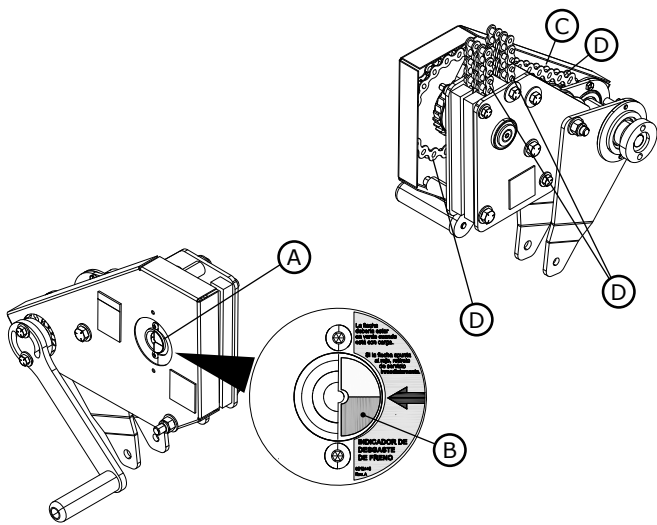


diagram 5



**AVVERTENZA:** questo prodotto fa parte di un sistema arresto caduta personale e di posizionamento sul lavoro. Per ogni componente del sistema, l'utente deve attenersi alle istruzioni del produttore. Fornire le presenti istruzioni all'utente dell'attrezzatura. L'utente è tenuto a leggerle e comprenderle prima dell'uso dell'attrezzatura. Per il corretto uso e la corretta manutenzione dell'attrezzatura, attenersi alle istruzioni del produttore. Eventuali alterazioni o utilizzi non appropriati di questo prodotto o la mancata osservanza delle istruzioni possono causare gravi lesioni personali o la morte. Se il prodotto viene rivenduto al di fuori del Paese di destinazione originario, il rivenditore dovrà fornire le presenti istruzioni nella lingua del Paese in cui dovrà essere utilizzato il prodotto.

**IMPORTANTE:** in caso di dubbi sull'uso, la manutenzione o l'idoneità di queste attrezzature per l'applicazione desiderata, contattare Capital Safety. Per questioni generali, fare riferimento agli standard nazionali, compresi i requisiti CE e locali applicabili che regolamentano la sicurezza sul lavoro, per maggiori informazioni sui sistemi di protezione anticaduta.

**IMPORTANTE:** prima di installare e utilizzare l'attrezzatura, registrare le informazioni di identificazione del prodotto dall'etichetta identificativa nel Registro di ispezione (tabella 2) e manutenzione che si trova sul retro del presente manuale.

### DESCRIZIONE ARTICOLO:

Nella figura 1 vengono mostrati i sistemi d'arresto caduta con braccio regolabile Flexiguard®. I sistemi braccio regolabili sono sistemi d'arresto caduta con binari di scorrimento montati su bracci ad altezza regolabile che ruotano di 360° su diverse opzioni di base. I sistemi con base di contrappeso possono essere trasportati con carrelli elevatori, transpallet, gru, ecc.

Nella figura 2 vengono mostrati i componenti dei sistemi d'arresto caduta con braccio regolabile. Vedere la Tabella 1 per identificare i componenti e le relative specifiche. Il gruppo binario del braccio (A) si estende da un gruppo montante regolabile (B) e sostiene un binario di scorrimento (C) con un carrello a quattro ruote (D) che si muove avanti e indietro nelle metà del binario. Il carrello è dotato di un occhio da 5/8 di pollice per il collegamento di un dispositivo anticaduta retrattile o di un cordino con assorbitore di energia.

Il gruppo montante regolabile è montato su un montante della sfera dell'attacco (E) incorporato in una base di contrappeso riempita di cemento (F). L'altezza del sistema braccio viene regolata con una manovella manuale (I) e con un meccanismo di sollevamento (J) che alza o abbassa il gruppo montante regolabile. Il gruppo montante regolabile può essere ruotato di 360° con la maniglia di rotazione pieghevole (K) e fissato a incrementi di 11° con il meccanismo del perno di blocco della rotazione (L) oppure può essere consentita la rotazione in un intervallo definito da due limitatori di rotazione (R). La parte inferiore della base di contrappeso presenta canali di sollevamento (N) e occhielli di sollevamento (O) che consentono il trasporto con carrelli elevatori, transpallet, gru, ecc. e indicatori di pendenza (P) per assicurare che il sistema sia in piano. Sulle basi di contrappeso è possibile installare i martinetti di livellamento (Q).

**Tabella 1 – Specifiche**

<b>Specifiche dei componenti:</b>			
<b>Figura di riferimento 2</b>	<b>Componente</b>	<b>Materiali</b>	<b>Valutazione</b>
Ⓐ	Gruppo binario del braccio	Alluminio	
Ⓑ	Gruppo montante regolabile	Tubi - acciaio Rulli - Nylatron Punto di ancoraggio per il sollevamento - acciaio	Punto di ancoraggio - SOLO PER SOLLEVAMENTO, non per protezione anticaduta: 544 kg carico (↓) verticale
Ⓒ	Binario di scorrimento	Metà del binario in alluminio	817 kg carico (↓) verticale
Ⓓ	Carrello a quattro ruote	Ruote - nylon Cuscinetti - acciaio Occhio da 5/8 di pollice - acciaio inossidabile	2.268 kg carico (↓) verticale
Ⓔ	Montante della sfera dell'attacco	Tubo - acciaio Perno sferoidale dell'attacco - acciaio	
Ⓕ	Base di contrappeso: 8560013	Acciaio Cemento con tondino a barre in acciaio	Riempita con cemento 4000 psi: 8560013 = 2.703 kg
Ⓖ	Manovella manuale	Acciaio	
Ⓙ	Meccanismo di sollevamento	Base - alluminio Catena e copricatena - acciaio Ingranaggi - acciaio Rulli - plastica	
Ⓚ	Maniglia di rotazione	Tubo - acciaio Impugnatura - gomma	
Ⓛ	Meccanismo del perno di blocco della rotazione	Piastra - acciaio Perno - acciaio zincato	
Ⓜ	Canali di sollevamento	Acciaio	
Ⓝ	Occhielli di sollevamento	Acciaio	2.268 kg carico (↓) verticale (566 kg per occhio)
Ⓞ	Indicatori della pendenza	Indicatore in plastica su canale in alluminio	
Ⓟ	Kit di martinetti - 8530563 (opzionali - venduti separatamente)	Martinetto - acciaio Tubi di montaggio - acciaio Perno di montaggio - acciaio	3.175 kg martinetti top-wind
Ⓠ	Targhetta RFID i-Safe™	Nylon, vetro	Frequenza radio - 13.56 MHz
Ⓡ	Limitatori di rotazione	Acciaio con magneti	
<b>Specifiche del sistema:</b>			
<b>Capacità:</b>	1 persona per carrello di scorrimento con peso totale (compresi indumenti, strumenti, ecc.) non superiore a 141 kg		
<b>Ancoraggio:</b>	La struttura a supporto del sistema d'arresto caduta deve tollerare un carico verticale di 39 kN (8.800 libbre).		

## 1.0 APPLICAZIONE DELL'ARTICOLO

**1.1 FINALITÀ:** i sistemi di ancoraggio sono progettati per fornire punti di collegamento di ancoraggio per un sistema di protezione anticaduta.

**AVVERTENZA:** salvo laddove diversamente indicato, l'attrezzatura Capital Safety è progettata solo per l'utilizzo con componenti e sottosistemi approvati da Capital Safety. Eventuali sostituzioni con componenti o sottosistemi non approvati potrebbero compromettere la compatibilità delle attrezzature e la sicurezza, nonché l'affidabilità di tutto il sistema. Non agganciare in sospensione, sollevare o sostenere strumenti o attrezzature con il sistema di ancoraggio oppure attaccarvi cavi per antenne, cavi telefonici, ecc.

**1.2 SUPERVISIONE:** l'installazione dell'attrezzatura deve essere supervisionata da una Persona qualificata<sup>1</sup>. L'utilizzo dell'attrezzatura deve essere supervisionato da una Persona competente<sup>2</sup>.

**1.3 FORMAZIONE:** l'attrezzatura deve essere installata e utilizzata da personale qualificato. Il presente manuale deve essere utilizzato nell'ambito di un programma di formazione dei dipendenti, come richiesto dalla CE. È responsabilità dell'utente e dell'installatore dell'attrezzatura assicurarsi di avere dimestichezza con queste istruzioni e di conoscere correttamente le procedure di uso e manutenzione, di essere consapevoli delle caratteristiche di funzionamento, dei limiti di applicazione e delle conseguenze di un uso improprio.

**IMPORTANTE:** la formazione deve essere effettuata senza esporre l'utente a un pericolo di caduta. Ripetere periodicamente i corsi di formazione.

**1.4 PIANO DI SALVATAGGIO:** durante l'utilizzo della presente attrezzatura e dei sottosistemi di connessione, il responsabile deve disporre di un piano di salvataggio, nonché dei mezzi per implementarlo e comunicarlo a utenti, persone autorizzate<sup>3</sup> e soccorritori<sup>4</sup>. Si consiglia la presenza di una squadra di soccorso addestrata in loco. I membri della squadra devono conoscere le tecniche e disporre delle attrezzature necessarie per un soccorso efficace. La formazione deve essere fornita periodicamente per garantire la competenza dei soccorritori.

**1.5 FREQUENZA DELLE ISPEZIONI:** il sistema di ancoraggio deve essere ispezionato dall'utente prima di ciascun utilizzo e da una persona competente diversa dall'utente, almeno una volta l'anno.<sup>5</sup> Le procedure d'ispezione sono descritte nel "Registro di ispezione e manutenzione" (Tabella 2). I risultati di ciascuna ispezione della persona competente devono essere registrati in copie del "Registro di ispezione e manutenzione".

**1.6 DOPO UNA CADUTA:** se il sistema di ancoraggio è soggetto a forze di arresto caduta, deve essere immediatamente rimosso dal servizio sul campo e sostituito o sottoposto a ispezione da parte di un rappresentante autorizzato Capital Safety.

**1.7 DOCUMENTAZIONE SULL'INSTALLAZIONE:** in seguito all'assemblaggio e all'installazione del sistema del montante di ancoraggio, l'installatore deve compilare la "Documentazione sull'installazione" in conformità ai requisiti informativi della norma EN795, Allegato A, e consegnarla al rappresentante designato dall'utente. La documentazione sull'installazione deve essere preservata presso la sede di lavoro al fine di esaminare il sistema del montante di ancoraggio.

## 2.0 CONSIDERAZIONI SUL SISTEMA

**2.1 ANCORAGGIO:** struttura su cui è collocato o montato il sistema di ancoraggio che deve rispondere alle specifiche di ancoraggio definite nella Tabella 1.

**DA OSHA:** gli ancoraggi utilizzati per l'attacco di sistemi d'arresto caduta devono essere indipendenti da qualsiasi ancoraggio utilizzato per sostenere o sospendere piattaforme. Devono essere inoltre in grado di supportare minimo 22 kN per ogni utente collegato, oppure devono essere progettati, installati e utilizzati come parte di un sistema d'arresto caduta completo, con un fattore di sicurezza pari almeno a 2 e supervisionati da una persona qualificata.

**2.2 SISTEMA D'ARRESTO CADUTA:** la Figura 1 mostra l'applicazione del sistema di ancoraggio. I sistemi d'arresto caduta utilizzati con questo sistema devono soddisfare i requisiti statali, federali, OSHA, ANSI e CE applicabili. Il sistema d'arresto caduta deve integrare un'imbracatura a corpo intero e adempiere ai seguenti requisiti:

	Forza di arresto massima	Distanza di caduta libera massima
Sistema d'arresto caduta con cordino assorbitore di energia	6 kN	1,8 m
	Forza di arresto massima	Distanza di caduta libera massima
Sistema d'arresto caduta con dispositivo anticaduta retrattile	6 kN	0,61 m

**IMPORTANTE:** in NESSUNA circostanza l'impiego di un sistema d'arresto caduta con distanza di caduta libera superiore a 1,8 m è accettabile con il sistema di ancoraggio.

**2.3 TRAIETTORIA DI CADUTA E VELOCITÀ DI BLOCCAGGIO DEL DISPOSITIVO ANTICADUTA RETRATTILE:** è necessaria una traiettoria sgombra per garantire il bloccaggio positivo del dispositivo anticaduta retrattile. Evitare situazioni che non consentano una traiettoria di caduta libera. Lavorare in spazi stretti o bloccati potrebbe impedire il raggiungimento della velocità di arresto adeguata del dispositivo SRL in caso di caduta. Lavorare su materiali a lento spostamento, come sabbia o sementi, potrebbe impedire il raggiungimento della velocità di arresto adeguata per bloccare il cavo SRL.

**1 Persona qualificata:** persona con un titolo riconosciuto di un attestato professionale e con un'ampia conoscenza, formazione ed esperienza nel campo della protezione anticaduta e del salvataggio, che sia in grado di progettare, analizzare, valutare e stabilire protezioni anticaduta e sistemi di salvataggio, come richiesto dagli standard OSHA e altri applicabili.

**2 Persona competente:** persona in grado di individuare i rischi esistenti e prevedibili nell'ambiente circostante o condizioni di lavoro malsane, rischiose e pericolose per i dipendenti, autorizzata a prendere immediati provvedimenti per porvi rimedio.

**3 Persona autorizzata:** una persona incaricata dal datore di lavoro di svolgere delle mansioni in un luogo in cui la persona sarà esposta a rischio di caduta.

**4 Soccorritore:** persona o persone diverse dal soggetto a rischio che agiscono per compiere un salvataggio assistito tramite il funzionamento del sistema di salvataggio.

**5 Frequenza d'ispezione:** condizioni di lavoro estreme (ambienti proibitivi, uso prolungato e così via) possono richiedere un incremento nella frequenza dei controlli da parte della Persona competente.

**2.4 PERICOLI:** l'utilizzo dell'equipaggiamento in aree con rischi ambientali può richiedere ulteriori precauzioni per prevenire lesioni all'utente o danneggiamenti all'attrezzatura. Tra i rischi possono esservi i seguenti (pur non essendo limitati a questi): calore, sostanze chimiche, ambienti corrosivi, linee ad alta tensione, gas tossici o esplosivi, macchinari in movimento o bordi taglienti, nonché la presenza di materiali al di sopra dell'utente che possono cadere ed entrare in contatto con l'utente o con il sistema d'arresto caduta.

**2.5 TIRANTE D'ARIA DI CADUTA:** deve essere presente spazio libero sufficiente sotto l'utente per arrestare una caduta prima che egli tocchi il terreno o altri impedimenti. Il tirante d'aria di caduta è in funzione dei seguenti fattori:

- Distanza di decelerazione
- Altezza del lavoratore
- Elevazione del connettore d'ancoraggio
- Distanza di caduta libera
- Movimento dell'elemento di aggancio dell'imbracatura
- Lunghezza del sottosistema di collegamento

Per indicazioni specifiche sul calcolo del tirante d'aria di caduta, vedere le istruzioni del produttore del sistema d'arresto caduta.

**2.6 CADUTE CON PENDOLO:** le cadute con pendolo si verificano quando il punto di ancoraggio non è esattamente al di sopra del punto in cui si verifica la caduta (vedere la Figura 3). La forza d'urto contro un oggetto durante l'oscillazione dovuta agli effetti pendolo di una caduta con pendolo può causare lesioni gravi. Le cadute con pendolo possono essere ridotte al minimo limitando la distanza orizzontale (H) tra l'utente e il punto di ancoraggio; in una caduta con pendolo, la distanza di caduta verticale totale (F) sarà maggiore rispetto a una caduta verticale esattamente al di sotto del punto di ancoraggio, aumentando così il tirante d'aria di caduta necessario ad arrestare la caduta in piena sicurezza dell'utente. Consultare le istruzioni del costruttore del sistema d'arresto caduta per dettagli in merito alle cadute con pendolo e al calcolo del tirante d'aria di caduta.

**2.7 BORDI TAGLIENTI:** evitare di lavorare in luoghi in cui i componenti del cavo di sicurezza e del cordino del sistema di protezione anticaduta possono entrare in contatto o creare attrito su bordi taglienti non protetti (vedere Figura 4). Se il contatto con un bordo tagliente è inevitabile, rivestire il bordo con materiale protettivo (A).

**2.8 COMPATIBILITÀ DEI COMPONENTI:** l'attrezzatura Capital Safety è progettata per essere utilizzata soltanto con componenti e sottosistemi autorizzati da Capital Safety. Eventuali sostituzioni con componenti o sottosistemi non approvati potrebbero compromettere la compatibilità delle apparecchiature e la sicurezza e l'affidabilità di tutto il sistema.

**IMPORTANTE:** le sostituzioni dell'attrezzatura richiedono il consenso scritto di Capital Safety.

**2.9 COMPATIBILITÀ DEI CONNETTORI:** i connettori sono considerati compatibili con gli elementi di collegamento quando sono progettati per essere utilizzati in modo che le rispettive forme e dimensioni non causino l'apertura involontaria dei meccanismi di chiusura, indipendentemente dal modo in cui si orientano. In caso di dubbi sulla compatibilità, contattare Capital Safety.

I connettori (ganci, moschettoni e anelli a D) devono essere in grado di supportare almeno 5.000 libbre. I connettori devono essere compatibili con l'ancoraggio o altri componenti del sistema. Non utilizzare attrezzature non compatibili. I connettori non compatibili potrebbero sganciarsi involontariamente (vedere la Figura 5). I connettori devono essere compatibili per dimensioni, forma e potenza. Se l'elemento di collegamento a cui è agganciato un gancio a molla o un moschettone ha una forma irregolare o le dimensioni sono inferiori a quanto necessario, l'elemento di collegamento potrebbe applicare una forza al dispositivo di chiusura del gancio a molla o del moschettone (A). Tale forza potrebbe indurre l'apertura del dispositivo di chiusura (B) e, di conseguenza, il gancio a doppia leva o il moschettone potrebbe sganciarsi dal punto di collegamento (C).

I connettori a scatto e i moschettoni autobloccanti sono obbligatori

**2.10 REALIZZAZIONE DEI COLLEGAMENTI:** i ganci a doppia leva e i moschettoni utilizzati con questa attrezzatura devono disporre di un meccanismo di autobloccaggio. Accertarsi che i connettori siano di dimensioni, forma e resistenza compatibili. Non utilizzare attrezzature non compatibili. Accertarsi che tutti i connettori siano completamente chiusi e bloccati.

I connettori Capital Safety (ganci a doppia leva e moschettoni) sono progettati solo per l'utilizzo specificato nelle istruzioni d'uso di ciascun prodotto. Vedere la Figura 6 per esempi di collegamenti non appropriati. Non collegare i ganci a doppia leva e i moschettoni come descritto:

- A un anello a D a cui è collegato un altro connettore.
- In modo tale da indurre un carico sul dispositivo di chiusura.

**NOTA:** non collegare connettori a scatto con ampia distanza tra i bracci ad anelli a D di dimensioni standard oppure oggetti simili in modo da indurre un carico sul dispositivo di chiusura in caso di torsione o rotazione del connettore o dell'anello a D, a meno che il connettore a scatto non sia dotato di dispositivo di chiusura da 16 kN. Controllare la marcatura sul proprio gancio a doppia leva per verificarne l'idoneità per l'applicazione prevista.

- In un falso aggancio, dove le caratteristiche che sporgono dal gancio a molla o dal moschettone si agganciano all'ancoraggio e senza conferma visiva che attestino il completo aggancio al punto di ancoraggio.
- Uno all'altro.
- Direttamente al nastro, al cordino di sicurezza o al collegamento diretto, a meno che le istruzioni del produttore relative al cordino di sicurezza e al connettore consentano specificatamente tale collegamento.
- A qualsiasi oggetto di forma o dimensione tale da impedire la chiusura e il blocco del gancio a molla o del moschettone o di causare il lancio.
- In un modo che non consente al connettore di allinearsi correttamente quando sotto carica.

### 3.0 INSTALLAZIONE

**IMPORTANTE:** il sistema di braccio regolabile FlexiGuard® deve essere montato da una persona qualificata<sup>1</sup> e l'installazione deve essere eseguita da una persona qualificata al fine di soddisfare i criteri per un ancoraggio certificato o in grado di sostenere le potenziali forze che potrebbero verificarsi durante una caduta.

**IMPORTANTE:** non alterare o utilizzare intenzionalmente in modo inappropriato l'attrezzatura. Rivolgersi a Capital Safety se si installa o utilizza questa attrezzatura in combinazione con componenti o sottosistemi diversi da quelli descritti in questo manuale. Alcune associazioni di sottosistemi e componenti potrebbero interferire con il funzionamento di quest'attrezzatura.

**3.1 PIANIFICAZIONE:** pianificare il proprio sistema di protezione anticaduta prima di installare il sistema di ancoraggio FlexiGuard. Considerare tutti i fattori che possono influire sulla propria sicurezza prima, durante e dopo una caduta. Prendere in considerazione tutti i requisiti, le limitazioni e le specifiche definiti nella Sezione 2 e nella Tabella 1.

**3.2 INSTALLAZIONE DEL SISTEMA BRACCIO SULLA BASE:** nella figura 7 viene mostrata l'installazione del sistema braccio sulla base:

- 1. Installazione basi:** le basi di contrappeso dovrebbero essere fornite già pre-assemblate ma può essere necessario riempirle con cemento 4000 psi. Contattare Capital Safety per le domande riguardanti il cemento da utilizzare e la sua preparazione.
- 2. Assemblaggio del sistema braccio:** assemblare il sistema braccio seguendo le Istruzioni per l'assemblaggio (vedere tabella 1).
- 3. Posizionare il sistema braccio sulla base:** sollevare il sistema braccio assemblato per l'anello di sollevamento mediante un carrello elevatore o una gru. Posizionare il sistema braccio in modo che la testa di montaggio nella parte inferiore del gruppo verticale si trovi direttamente al di sopra del montante della sfera dell'attacco.
- 4. Far scendere il sistema braccio sulla base:** fare scendere il sistema braccio sulla base finché la sfera dell'attacco non si inserisce completamente all'interno della testa di montaggio.
- 5. Configurare la rotazione del sistema braccio:** il sistema braccio può essere bloccato a incrementi di rotazione di 11° con il meccanismo del perno di blocco della rotazione o può essere lasciato libero di ruotare all'interno di un intervallo definito da due limitatori di rotazione.
  - A. Nessuna rotazione:** ruotare il sistema braccio nella posizione desiderata e quindi inserire il perno di blocco della rotazione attraverso il foro del perno interno e il foro allineato della piastra di rotazione per impedire la rotazione del sistema braccio.
  - B. Intervallo di rotazione:** inserire il perno di blocco della rotazione nel foro del perno esterno e quindi installare i limitatori di rotazione su ciascun lato del perno di blocco: Rimuovere i limitatori di rotazione dalle posizioni di conservazione sul sistema braccio. Inserire i pioli di montaggio del limitatore di rotazione nei fori desiderati della piastra di rotazione per definire l'intervallo di rotazione.

**ATTENZIONE:** il sistema braccio può essere utilizzato senza che il perno di blocco della rotazione sia inserito, consentendo una rotazione di 360°; ma ciò può causare una maggiore caduta con pendolo in più direzioni.

**3.3 INSTALLAZIONE DEI MARTINETTI DI LIVELLAMENTO OPZIONALI:** per le basi di contrappeso è disponibile un kit di martinetti di livellamento opzionale. Installare i martinetti di livellamento sulla base di contrappeso seguendo le Istruzioni di installazione allegate.

**3.4 TRASPORTO DEL SISTEMA:** nella figura 8 viene mostrato il trasporto del sistema braccio. Preparare e trasportare il sistema come indicato di seguito:

- 1. Abbassare il sistema braccio:** ruotare la manovella manuale di regolazione verticale finché il gruppo montante regolabile e il sistema braccio non sono completamente abbassati.
- 2. Ruotare il sistema braccio:** rimuovere il perno di blocco della rotazione, ruotare il sistema braccio fino a ottenere il migliore spazio libero durante il trasporto e quindi reinserire il perno di blocco della rotazione per impedire la rotazione del sistema braccio durante il trasporto.
- 3. Trasporto del sistema:** trasportare i sistemi braccio con una base di contrappeso al punto di lavoro desiderato utilizzando un carrello elevatore o un transpallet e i canali di sollevamento; o una gru o un'attrezzatura simile e gli occhielli di sollevamento della base di contrappeso. Trasportare il sistema braccio da una base a un'altra con una gru, un verricello o un carrello elevatore con una catena/cinghia di sollevamento e l'anello di sollevamento situata sull'estremità superiore del gruppo montante.

**ATTENZIONE:** non trasportare mai il sistema senza che il sistema braccio sia completamente abbassato e il perno di blocco della rotazione inserito.

**AVVERTENZA:** non trasportare a velocità superiori a 8 km/h. Non trasportare mai il sistema su superfici con pendenza superiore a 10°. Velocità e pendenze eccessive possono causare il ribaltamento del sistema e del veicolo trainante con conseguenti lesioni gravi o morte.

**AVVERTENZA:** durante il trasporto del sistema braccio, prestare attenzione agli eventuali ostacoli aerei e pericoli elettrici che potrebbero causare lesioni gravi o morte.

**1 Persona qualificata:** persona con un titolo riconosciuto di un attestato professionale e con un'ampia conoscenza, formazione ed esperienza nel campo della protezione anticaduta e del salvataggio, che sia in grado di progettare, analizzare, valutare e stabilire protezioni anticaduta e sistemi di salvataggio, come richiesto dagli standard CE e altri applicabili.

**3.5 POSIZIONAMENTO DEL SISTEMA:** nella figura 9 vengono mostrati il posizionamento e la preparazione del sistema braccio per il suo utilizzo. Posizionare e preparare il sistema come indicato di seguito:

- 1. Posizionare il sistema braccio:** posizionare il sistema braccio regolabile vicino all'area di lavoro su una superficie con pendenza massima di 1°.

**INDICATORI DI PENDENZA:** la base di contrappeso è dotata di tre indicatori di pendenza per la verifica di una superficie piana. I martinetti di livellamento opzionali possono essere installati sui montanti dei martinetti di livellamento della base di contrappeso allo scopo di sistemare il sistema braccio in posizione piana su una superficie non piana. Estendere i martinetti di livellamento finché non entrano in contatto con il terreno. Girare i martinetti di livellamento verso l'alto o verso il basso secondo necessità finché tutti gli indicatori di pendenza indicano una pendenza inferiore a 1°.

- 2. Sollevare il sistema braccio:** ruotare la manovella manuale di regolazione verticale in senso orario finché il gruppo binario del braccio non raggiunge l'altezza desiderata.

**ATTENZIONE:** mentre il sistema viene sollevato in posizione, nessun membro del personale deve essere collegato al binario di scorrimento.

- 3. Ruotare il sistema braccio:** rimuovere il perno di blocco della rotazione e ruotare il sistema braccio nella posizione di lavoro desiderata con la maniglia di rotazione. Il sistema braccio può essere bloccato a incrementi di rotazione di 11° con il meccanismo del perno di blocco della rotazione o può essere lasciato libero di ruotare all'interno di un intervallo definito da due limitatori di rotazione:

**A. Nessuna rotazione:** ruotare il sistema braccio nella posizione desiderata e quindi inserire il perno di blocco della rotazione attraverso il foro del perno interno e il foro allineato della piastra di rotazione per impedire la rotazione del sistema braccio.

**B. Intervallo di rotazione:** inserire il perno di blocco della rotazione nel foro del perno esterno e quindi installare i limitatori di rotazione su ciascun lato del perno di blocco. Inserire i pioli di montaggio del limitatore di rotazione nei fori desiderati della piastra di rotazione per definire l'intervallo di rotazione.

**AVVERTENZA:** il sistema braccio può essere utilizzato senza che il perno di blocco della rotazione sia inserito, consentendo una rotazione di 360°; ma ciò può causare una maggiore caduta con pendolo in più direzioni.

## 4.0 USO

**AVVERTENZA:** consultare un medico per accertarsi di essere fisicamente in grado di sopportare l'urto dovuto a un eventuale arresto caduta o sospensione. L'età e la forma fisica possono ripercuotersi notevolmente sulla capacità di assorbire le cadute. Le donne in gravidanza o i minori non devono utilizzare l'attrezzatura DBI-SALA tranne che in situazioni di emergenza.

**AVVERTENZA:** non superare mai i livelli massimi di capacità indicati nella tabella 1. Superare la capacità indicata potrebbe causare il crollo o il rovesciamento del sistema provocando lesioni gravi o mortali.

- 4.1 PRIMA DI OGNI USO:** verificare che la propria area di lavoro e il sistema di protezione anticaduta soddisfino tutti i criteri definiti nella Sezione 2 e che sia messo in atto un piano formale di salvataggio. Ispezionare il sistema braccio in base ai punti di ispezione 'utente' indicati nel "Registro di ispezione e manutenzione" (tabella 2). Non utilizzare il sistema braccio se durante l'ispezione si evidenzia una condizione insicura o difettosa. Ritirare il sistema dal servizio e contattare Capital Safety per un'eventuale riparazione o sostituzione.

**AREA DI LAVORO SICURA:** nella figura 3 viene mostrata l'area di lavoro sicura per il sistema braccio regolabile. L'area ombrata grigia nella tabella designa le distanze di lavoro sicure in cui l'angolo del cavo di sicurezza è inferiore o uguale a 30° dalla distanza verticale e la distanza orizzontale (H) dal punto di collegamento dell'ancoraggio è inferiore o uguale a 1,82 m. Non lavorare MAI a una distanza orizzontale (H) e distanza verticale (V) che risultano in una distanza di caduta verticale calcolata (F) che supera i valori corrispondenti all'area grigia nella tabella della Figura 3.

- 4.2 IMBRACATURA DI ARRESTO CADUTA:** nella figura 10 viene mostrata l'applicazione del sistema braccio e della sua imbracatura di arresto caduta. Il sistema braccio deve essere sempre utilizzato con un'imbracatura integrale e un sottosistema di arresto caduta. Il sistema con binario di scorrimento è dotato di carrello a 4 ruote che si sposta in avanti e all'indietro nelle metà del binario. Al carrello a quattro ruote è possibile collegare un dispositivo anticaduta retrattile o un cordino con assorbitore d'energia. Connettere l'altra estremità del dispositivo anticaduta retrattile o del cordino con assorbitore d'energia all'attacco dorsale a D presente sul retro dell'imbracatura.

**AVVERTENZA:** quando si passa da un dispositivo anticaduta retrattile a un altro, mantenere sempre il 100% del tie-off per assicurare una protezione anticaduta in caso di caduta.

**IMPORTANTE:** in base ai requisiti di capacità riportati nella tabella 1, al carrello di scorrimento a quattro ruote non può essere collegata più di una persona.

**AVVERTENZA:** i connettori inappropriati o incompatibili tra i componenti del sistema di protezione anticaduta potrebbero comportare lesioni gravi o il decesso. Vedere la sezione 2 per dettagli inerenti alla compatibilità dei connettori e ai connettore sicuri.

## 5.0 ISPEZIONE

- 5.1 FREQUENZA DI ISPEZIONE:** il sistema Flexiguard deve essere ispezionato agli intervalli definiti nella sezione 1. Le procedure d'ispezione sono descritte nel "Registro di ispezione e manutenzione" (Tabella 2). Ispezionare tutti gli altri componenti del sistema di protezione anticaduta seguendo la frequenza e le procedure indicate nelle istruzioni del produttore. Registrare la data di ispezione sull'attrezzatura ispezionata. Annotare la data e i risultati dell'ispezione nel "Registro di ispezione e manutenzione" sul retro di questo manuale.

**i-Safe™ RFID:** alcuni sistemi Flexiguard sono dotati di una targhetta di identificazione a radiofrequenza i-Safe (Radio Frequency Identification, RFID). La targhetta RFID può essere usata in combinazione con il dispositivo manuale di lettura i-Safe sia per semplificare l'ispezione e il controllo dell'inventario, sia per fornire informazioni sull'attrezzatura anticaduta. Se è la prima volta che si utilizza i-Safe, contattare Capital Safety o visitare il sito [www.capitalsafety.com](http://www.capitalsafety.com).

- 5.2 DIFETTI:** qualora l'ispezione riveli una condizione pericolosa o difettosa, rimuovere il sistema dal servizio e contattare immediatamente Capital Safety per un'eventuale riparazione o sostituzione. Non cercare di riparare il sistema.

**IMPORTANTE:** solo Capital Safety o i centri con autorizzazione scritta di Capital Safety possono procedere alla riparazione di questa attrezzatura.

- 5.3 VITA DEL PRODOTTO:** la durata operativa del sistema dipende dalle condizioni di lavoro e dalla manutenzione. L'articolo può rimanere in servizio finché è in grado di soddisfare i criteri di ispezione.

## 6.0 MANUTENZIONE, ASSISTENZA E STOCCAGGIO

- 6.1 PULIZIA:** pulire regolarmente i componenti metallici del sistema con una spazzola morbida, acqua calda e un detergente neutro. Accertarsi che le parti siano completamente risciacquate con acqua pulita.

**IMPORTANTE:** sebbene sia altamente resistente alle sostanze chimiche e agli agenti ambientali, evitare di contaminare il sistema Flexiguard con acidi, bitume, cemento, vernice, fluidi detergenti, ecc. Se l'attrezzatura entra in contatto con acidi o altri prodotti chimici caustici, rimuoverla dal servizio e lavarla con acqua e sapone. Ispezionare in base a quanto riportato nella Tabella 2 prima di utilizzarlo nuovamente.

- 6.2 ASSISTENZA:** solo Capital Safety o i centri con autorizzazione scritta di Capital Safety possono procedere alla riparazione di questa attrezzatura. Se il sistema Flexiguard è stato sottoposto a forza di caduta o in seguito a un'ispezione viene individuata una condizione di non sicurezza o difetto, ritirare immediatamente il sistema dal servizio e contattare Capital Safety per un'eventuale riparazione o servizio.

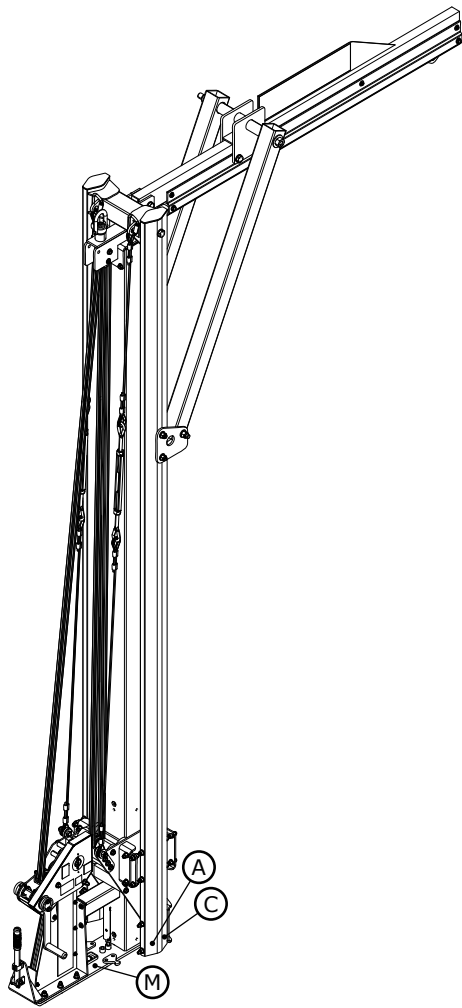
- 6.3 CONSERVAZIONE E TRASPORTO:** il sistema Flexiguard è progettato per essere conservato all'aperto in condizioni climatiche normali. Se le condizioni climatiche sono sfavorevoli, si consiglia di conservare il sistema in un'area in cui sia protetto contro eventuali danni. Conservare il sistema Flexiguard e il relativo sistema di protezione anticaduta in un ambiente fresco, asciutto e pulito, lontano da luce solare diretta. Evitare zone con vapori chimici. Dopo un lungo periodo di inutilizzo, ispezionare attentamente i componenti.

Se il sistema viene trasportato per lunghe distanze, deve essere smontato e tutti i componenti devono essere fissati in modo sicuro e protetti contro le condizioni sfavorevoli del trasporto.



**ETICHETTE**

Le seguenti etichette devono essere presenti sul sistema. Le etichette devono essere sostituite se non sono completamente leggibili. Contattare la sicurezza del capitale per le etichette di sostituzione.



**(A)**

**DBI SALA**®  
www.capitalsafety.com  
Capital Safety  
Red Wing, MN, USA  
+1-800-328-6146

N° DI SERIE:  
DATA PRODUZ (a/m): N° LOTTO: N° MODELLO: LUNGH(m):

**(C)**

**DBI SALA**®  
CE 0086  
EN795:2012  
TYPE "B"  
9508037 Rev. A

**(D)**

**Pericolo di elettrocuzione: Guarda le linee elettriche**

9508074 Rev. A

**(E)**

**ISTRUZIONI LUBRIFICAZIONE**

- CATENA – SPRAY SOLO OLIO LEGGERO
- RUOTE – GRASSO

9508507 Rev. B

**(F)**

**Leggere le istruzioni: L'utente / soccorritore deve leggere e comprendere queste istruzioni o li hanno spiegati prima di utilizzare questa apparecchiatura.**

**(G)**

**Ispezionare gli indicatori di usura del freno: Rimuovere dal servizio se l'indicatore di usura dei freni è nella zona rossa.**

**(M)**

**3M** | **DBI SALA**®  
Fall Protection

This product is RFID enabled and contains an electronic tag that can be read by compatible readers - providing inspection logs, inventory management and other safety information.

Questo prodotto è abilitato RFID e contiene un'etichetta elettronica facilmente leggibile da dispositivi di lettura compatibili che fornisce i registri di ispezione, nonché istruzioni di gestione dell'inventario e altri dati di sicurezza.

9513201 Rev. A

**(B)**

**flexiguard**™  
**EMU™ ADJUSTABLE HEIGHT JIB BOOM SYSTEM**  
SISTEMA BRACCIO AD ALTEZZA REGOLABILE  
**OPERATORS INSTRUCTIONS ISTRUZIONI PER L'OPERATORE**

**WARNING / AVVERTENZA**

- ALL USERS MUST READ AND UNDERSTAND THE INSTRUCTIONS PRIOR TO USING THIS SYSTEM. TUTTI GLI UTENTI DEVONO LEGGERE E COMPNDERE LE ISTRUZIONI PRIMA DI UTILIZZARE QUESTO SISTEMA.
- RETRACTABLE DEVICES AND SHOCK ABSORBERS USED WITH THIS PRODUCT MUST HAVE AN AVERAGE ARRESTING FORCE OF NOT GREATER THAN 900 LB (4 KN) AND MEET ANSI Z359.14 TYPE B OR Z359.13 RESPECTIVELY. I DISPOSITIVI RETRATTILI E GLI ASSORBITORI DI ENERGIA UTILIZZATI CON QUESTO PRODOTTO DEVONO PRESENTARE UNA FORZA DI ARRESTO MEDIA NON SUPERIORE A 4 KN (900 LIBBRE) E DEVONO SODDISFARNE RESPETTIVAMENTE I REQUISITI ANSI Z399.14 TIPO B O Z359.13.
- DO NOT EXCEED THE MAXIMUM NUMBER OF USERS RATING. NON SUPERARE IL NUMERO TEORICO MASSIMO DI UTENTI.
- NO MORE THAN ONE PERSON IS ALLOWED TO BE ATTACHED TO A GLIDE RAIL TROLLEY OR ANCHOR POINT AT ANY GIVEN TIME. IN NESSUN CASO È CONSENTITO COLLEGARE PIÙ DI UNA PERSONA A UN CARRELLO DEL BINARIO DI SCORRIMENTO O A UN PUNTO DI ANCORAGGIO.
- DO NOT EXCEED THE SAFE WORKING RADIUS OF 6' OR WORKING ANGLE OF 30° (WHICHEVER COMES FIRST) AS SHOWN IN FIGURE 1. FAILURE TO WORK WITHIN THE SAFE WORKING AREA MAY CAUSE SERIOUS INJURY OR DEATH. NON SUPERARE IL RAGGIO DI LAVORO SICURO DI 152 MM (6 POLLICI) O L'ANGOLO DI LAVORO DI 30° LA SECONDA DI QUELLO CHE SI INCONTRA PER PRIMO) COME MOSTRATO NELLA FIGURA 1. IL MANCATO FUNZIONAMENTO DEL RAGGIO DI LAVORO PRODOTTA POTREBBE CAUSARE GRAVI LESIONI O MORTE.
- BE CAUTIOUS OF OVERHEAD POWER LINES OR OTHER ELECTRIC SOURCES WHICH CAN CAUSE ELECTRIC SHOCK. PRESTARE ATTENZIONE ALLE LINEE ELETTRICHE AEREE O AD ALTRE FONTI DI ENERGIA ELETTRICA CHE POSSONO PROVOCARE DELLE SCOSSE ELETTRICHE.
- IF YOU HAVE ANY QUESTIONS OR CONCERNS ON THE USAGE, CARE, OR SUITABILITY OF THIS EQUIPMENT, PLEASE CONTACT CAPITAL SAFETY BEFORE USING IT. IN CASO DI DOMANDE O DUBBI RIGUARDANTI L'USO, LA MANUTENZIONE O L'IDONEITÀ DI QUEST'ATTREZZATURA, CONTATTARE CAPITAL SAFETY PRIMA DI UTILIZZARLA.
- SUPPORTING STRUCTURES FOR THIS SYSTEM MUST BE CERTIFIED AND CAPABLE OF SUPPORTING THE ENTIRE WEIGHT OF THE CONFIGURED SYSTEM ALONG WITH ANY LOADS THAT COULD POTENTIALLY BE INTRODUCED IN THE EVENT OF ARRESTING A FALL. LE STRUTTURE DI SUPPORTO DI QUESTO SISTEMA DEVONO ESSERE CERTIFICATE E IN GRADO DI SOSTENERE IL PESO TOTALE DEL SISTEMA CONFIGURATO INSIEME A EVENTUALI CARICHI CHE POTREBBERO ESSERE INTRODOTTI AL MOMENTO DELL'ARRESTO DI UNA CADUTA.
- DO NOT USE THIS SYSTEM IF ANY SLOPE INDICATOR READS GREATER THAN 1°. SEE FIGURE 2. NON UTILIZZARE QUESTO SISTEMA SE UN INDICATORE DELLA PENDENZA SEGNA UN ANGOLO MAGGIORE DI 1°. VEDERE LA FIGURA 2.
- DO NOT USE THIS SYSTEM IF THE LIFT WINCH BRAKE WEAR INDICATOR IS POINTING IN THE RED UNDER LOAD (WHILE RAISING SYSTEM). NON UTILIZZARE QUESTO SISTEMA SE L'INDICATORE DI USURA DEL FRENO DEL DERRICELLO DI SOLLEVAMENTO INDICA IL ROSSO SOTTO CARICO (MENTRE SI SOLLEVA IL SISTEMA).

**FIGURE 1**

**SELF RETRACTING LIFELINE (SRL)**  
DISPOSITIVO ANTICADUTA RETRATTILE

**30° MAX SAFE WORKING ANGLE FROM TROLLEY ANCHOR POINT**  
ANGOLO DI LAVORO SICURO MASSIMO DI 30° DAL PUNTO DI ANCORAGGIO DEL CARRELLO

**SAFE WORKING CONE**  
CONO DI LAVORO SICURO

**6FT MAX. WORKING RADIUS FROM ANCHOR POINT.**  
MAX. 1,83 METRI (6 PIEDI) RAGGIO DI LAVORO DAL PUNTO DI ANCORAGGIO

**FIGURE 2**

✓ (Correct use)  
✗ (Incorrect use)

**FIGURE 3**

✓ (Correct use)  
✗ (Incorrect use)

**EMU ADJUSTABLE JIB WEIGHTS**  
EMULAZIONE DEI PESI DEL BRACCIO REGOLABILE

**JIB WEIGHT ALONE:**  
PESO DEL SOLO BRACCIO:  
920 lbs. [417 kg]

**TOTAL SYSTEM WEIGHT:**  
PESO TOTALE DEL SISTEMA:  
920 lbs.[417kg] + (BASE WEIGHT) (PESSO DELLA BASE)

**THIS MAN-RATED SYSTEM IS DESIGNED FOR A MAXIMUM OF ONE PERSON.**  
QUESTO SISTEMA ABILITABILE È PROGETTATO PER UNA CAPACITÀ DI UTENZA MASSIMA DI **1 PERSONA**

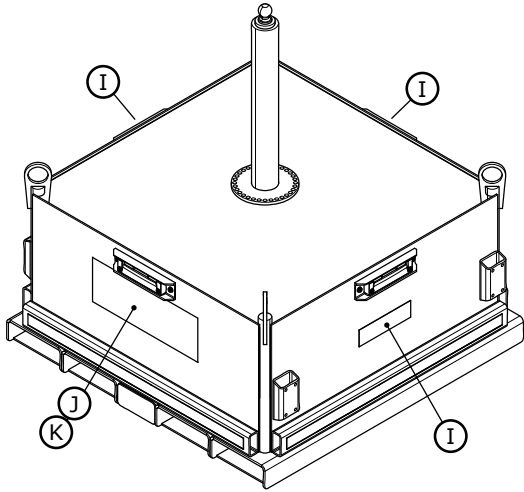
**1 PERSONA**  
PERSONA

USER CAPACITY IN ACCORDANCE WITH MANUFACTURER'S INSTRUCTIONS. FAILURE TO COMPLY MAY RESULT IN SERIOUS INJURY OR DEATH. LA MANCATA OSSERVANZA DELLE ISTRUZIONI PUÒ CAUSARE GRAVI LESIONI PERSONALI O MORTE.

**3M** | **DBI SALA**®  
Fall Protection

**THIS SYSTEM MEETS OR EXCEEDS ALL APPLICABLE OSHA & ANSI STANDARDS.**  
QUESTO SISTEMA SODDISFA O SUPERA TUTTI GLI STANDARD OSHA E ANSI PERTINENTI.

9513200 Rev. A



I

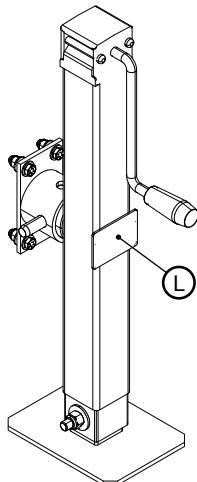
<b>WARNING AVVERTENZA</b> 	<h2 style="margin: 0;">APPROXIMATE WEIGHT PESO APPROSSIMATO</h2> <h1 style="margin: 0;">6000 lbs / 2,722 kg</h1> <small style="float: right;">9513203 Rev. A</small>
-----------------------------------	--

J

	<small>9508069 Rev. C</small> <a href="http://www.capitalsafety.com">www.capitalsafety.com</a> Capital Safety Red Wing, MN, USA +1-800-328-6146
N° DI SERIE: _____	
DATA PRODUZ(a/m):    N° LOTTO:    N° MODELLO:    LUNGH(m):	

K

<p><b>flexiguard</b>™  <small>OPERATORS INSTRUCTIONS ISTRUZIONI PER L'OPERATORE</small></p> <p style="text-align: center;"><b>PORTABLE COUNTERWEIGHTED JIB BASE SYSTEM WITH CENTER MOUNTED SLEEVE</b>  <b>SISTEMA BASE PER BRACCIO A CONTRAPPESI PORTATILE CON MANICOTTO MONTATO CENTRALMENTE</b></p> <p style="text-align: center;"><b>WARNING / AVVERTENZA</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• DO NOT USE THIS SYSTEM UNLESS IT HAS BEEN FILLED WITH 4000 PSI CONCRETE. NON UTILIZZARE IL SISTEMA A MENO CHE NON SIA CARICATO CON 4000 PSI DI CALCESTRUZZO.</li> <li>• DO NOT FILL THE DAVIT SLEEVE WITH CONCRETE. PLUG HOLE WHILE FILLING BOX. NON RIEMPIRE IL MANICOTTO DELLA GRU CON CALCESTRUZZO, TAPPARE IL FORO DURANTE IL RIEPIIMENTO DELLA CASSA.</li> <li>• ALL USERS MUST READ AND UNDERSTAND THE INSTRUCTIONS PRIOR TO USING THIS SYSTEM. TUTTI GLI UTENTI DEVONO LEGGERE E COMPNDERE LE ISTRUZIONI PRIMA DI UTILIZZARE QUESTO SISTEMA.</li> <li>• DO NOT TRANSPORT AT SPEEDS GREATER THAN 5 MPH / 8 KPH. NON TRASPORTARE A VELOCITÀ MAGGIORI DI 8 KPH.</li> <li>• PLEASE SEE DAVIT WARNING LABEL TO DETERMINE SAFE NUMBER OF USERS. PER DETERMINARE IL NUMERO DI UTENTI IN SICUREZZA, CONSULTARE L'ETICHETTA DI AVVERTENZA DELLA GRU.</li> <li>• NO MORE THAN ONE PERSON IS ALLOWED TO BE ATTACHED TO A GLIDE RAIL TROLLEY OR ANCHOR POINT AT ANY GIVEN TIME. IN NESSUN CASO È CONSENTITO COLLEGARE PIÙ DI UNA PERSONA A UN CARRELLINO DEL BRACCIO SCORREVOLE O A UN PUNTO DI ANCORAGGIO.</li> <li>• BE CAUTIOUS OF OVERHEAD POWER LINES OR OTHER ELECTRIC SOURCES WHICH CAN CAUSE ELECTRIC SHOCK. PRESTARE ATTENZIONE ALLE LINEE ELETTRICHE AEREE O AD ALTRE FONTI DI ENERGIA ELETTRICA CHE POSSONO PROVOCARE SCOSSE ELETTRICHE.</li> <li>• DO NOT USE THIS SYSTEM UNLESS THE SLOPE INDICATORS ARE INDICATING 1° OR LESS OF SLOPE. THE LEVELING JACKS (IF SUPPLIED) SHOULD BE USED TO LEVEL THE SYSTEM WITHIN THE 1° REQUIREMENT. NON UTILIZZARE QUESTO SISTEMA SE GLI INDICATORI NON VISUALIZZANO 1° O MENO DI PENDENZA. I MARTINETTI DI LIVELLAMENTO (SE IN DOTAZIONE) SERVONO PER LIVELLARE IL SISTEMA ENTRO IL REQUISITO DI 1°.</li> <li>• ENSURE EQUIPMENT USED TO TRANSPORT THIS SYSTEM HAS SUFFICIENT CAPACITY. VERIFICARE CHE L'APPARECCHIATURA UTILIZZATA PER TRASPORTARE QUESTO SISTEMA DISPONGA DI CAPACITÀ SUFFICIENTE.</li> <li>• IF YOU HAVE ANY QUESTIONS OR CONCERNS ON THE USAGE, CARE, OR SUITABILITY OF THIS EQUIPMENT, PLEASE CONTACT 3M BEFORE USING IT. IN CASO DI DOMANDE O DUBBI RIGUARDANTI L'USO, LA MANUTENZIONE O L'IDONEITÀ DI QUESTA ATTREZZATURA, CONTATTARE 3M PRIMA DI UTILIZZARLA.</li> <li>• SUPPORTING STRUCTURES MUST BE CERTIFIED AND CAPABLE OF SUPPORTING THE ENTIRE WEIGHT OF THE CONFIGURED SYSTEM ALONG WITH ANY LOADS THAT COULD POTENTIALLY BE INTRODUCED IN THE EVENT OF A FALL. LE STRUTTURE DI SUPPORTO DEVONO ESSERE CERTIFICATE E IN GRADO DI SOSTENERE IL PESO TOTALE DEL SISTEMA CONFIGURATO INSIEME A EVENTUALI CARICHI CHE POTREBBERO ESSERE INTRODOTTI IN CASO DI CADUTA.</li> <li>• WHEN TRANSPORTING THIS SYSTEM USING THE LIFTING EYES, ALWAYS LIFT FROM ALL FOUR POINTS EVENLY. DO NOT STAND BELOW THE SYSTEM WHILE IT IS BEING LIFTED OR TRANSPORTED. DURANTE IL TRASPORTO DI QUESTO SISTEMA MEDIANTE OCCHIELLI DI SOLLEVAMENTO, SOLLEVARE SEMPRE DA TUTTI I QUATTRO PUNTI IN MANIERA UIFORME. NON SOSTARE SOTTO AL SISTEMA MENTRE VIENE SOLLEVATO O TRASPORTATO.</li> </ul>	<div style="display: flex; justify-content: space-between;"> <div style="width: 45%;"> <p>LIFTING EYES OCCHIELLI DI SOLLEVAMENTO</p> </div> <div style="width: 45%;"> <p>DAVIT POST MONTANTE A SBRACCIO</p> </div> </div> <p style="text-align: right; font-size: 0.8em;">PLACE 9508069 ID LABEL HERE POSIZIONARE QUI L'ETICHETTA IDENTIFICATIVA 9508069</p> <div style="display: flex; justify-content: space-between; margin-top: 20px;"> <div style="width: 45%;"> <p>LEVELING JACK MOUNTS (JACKS OPTIONAL) MONTANTI DEI MARTINETTI DI LIVELLAMENTO (MARTINETTI OPZIONALI)</p> </div> <div style="width: 45%;"> <p>CONCRETE CALCESTRUZZO</p> <p>SLOPE INDICATORS INDICATORI DI PENDENZA</p> <p>FORK POCKETS TASCHE DELLA FORCELLA</p> </div> </div> <div style="text-align: right; margin-top: 10px;"> <p style="font-size: 0.7em;">Fall Protection</p> </div> <p style="text-align: right; font-size: 0.7em;">9513202 Rev. A</p>
--	--



L

	<h2 style="margin: 0;">AVVERTENZA</h2> <p style="margin: 5px 0;"><b>PORTATA MAX 5000 libbre / 22kN</b></p> <p style="font-size: 0.8em; margin: 0;">NON RIMUOVERE QUESTA ETICHETTA RETRARRE COMPLETAMENTE O RUOTARE IL MARTINETTO PRIMA DI PROCEDERE ALL'OPERAZIONE DI RIMORCHIO. INSERIRE LA SPINA DI BLOCCO SUL MARTINETTO GIREVOLE PRIMA DI PROCEDERE AL RIMORCHIO O DI UTILIZZARE IL MARTINETTO. EVENTUALI BLOCCHI USATI PER INCREMENTARE L'ALTEZZA POSSONO CAUSARE INSTABILITÀ E POTREBBERO CAUSARE LESIONI ANCHE MORTALI.</p> <p style="text-align: right; font-size: 0.7em;">9512455 Rev. A</p>
--	---

**Tabella 2 - Registro di ispezione e manutenzione**

<b>Data di ispezione:</b>		<b>Controllato da:</b>	
<b>Componenti:</b>	<b>Ispezione:</b> (vedere la Sezione 1 per la <i>Frequenza delle ispezioni</i> )	<b>Utente</b>	<b>Persona competente</b>
Cavo di collegamento diretto e gruppi tenditori (Diagrammama 1)	Ispezionare i tenditori per rilevare la presenza di danni e regolarli adeguatamente.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
	Verificare che i cavi di collegamento diretto non siano allentati. I cavi devono essere abbastanza tesi da applicare una leggera pressione sulla struttura del sistema, NON SERRARE ECCESSIVAMENTE. Ispezionare i cavi, verificando l'assenza di nodi (A), fili tagliati o rotti (B), deformazioni a canestro (C), residui di saldature (E), corrosione, aree che sono entrate in contatto con sostanze chimiche o aree con gravi abrasioni (vedere il Diagrammama 1).	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Gruppi di supporto binario (Diagrammama 2)	Verificare il supporto del binario (A), per rilevare la presenza di difetti o danni strutturali, incluse flessioni, corrosione, ecc.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
	Controllare i dispositivi di fissaggio sui supporti del binario, verificando che siano serrati.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
	Ispezionare visivamente i supporti angolari (B), verificandone la rettilineità. Accertarsi che non siano presenti deformazioni o flessioni visibili, indicanti precedente esposizione a forze d'arresto caduta.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Gruppo binario di scorrimento (Diagrammama 3)	Ispezionare visivamente i dispositivi di fissaggio (A) sul binario di scorrimento, verificando che siano serrati.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
	Verificare la guida del binario (B) in cerca di difetti strutturali. La guida del binario deve essere diritta senza flessioni o ammaccature.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
	Controllare visivamente i carrelli a quattro ruote (C) in cerca di danni al carrello e eccessiva usura delle ruote. Accertarsi che i carrelli scorrono liberamente sul binario di scorrimento e che le ruote siano agganciate correttamente.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Gruppo montante regolabile (Diagrammama 4)	Ispezionare il gruppo montante regolabile in cerca di difetti o danni strutturali, incluse flessioni, corrosione, ecc.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
	Controllare i dispositivi di fissaggio sui gruppi montante, verificando che siano serrati.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
	<b>IMPORTANTE:</b> non regolare le aste filettate (A). Sono preimpostate dal produttore.		
Meccanismo di sollevamento (Diagrammama 5)	Applicare periodicamente grasso alla testina di ingrassaggio (B) per lubrificare il perno sferoidale dell'attacco interno.		<input type="checkbox"/>
	Controllare gli indicatori di usura del freno (A) durante l'abbassamento del braccio retrattile. Se l'indicatore di usura del freno è nella zona rossa (B), rimuovere il meccanismo di azionamento dal servizio e contattare il produttore.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
	Ispezionare i dispositivi di fissaggio sul meccanismo di azionamento, verificando che siano serrati.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
	Ispezionare la catena di azionamento (C) controllandone l'allentamento. L'inflessione della catena non deve essere superiore a 13 mm (1/2 pollici).	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Punti di collegamento di ancoraggio	Lubrificare la catena di azionamento con lubrificante WD-40 (D) o lubrificante leggero simile.		<input type="checkbox"/>
	Verificare che tutti i punti di collegamento di ancoraggio siano privi di corrosione, incrinature o altre imperfezioni che potrebbero causare malfunzionamenti durante l'uso.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Etichette	Verificare che tutte le etichette siano saldamente attaccate e leggibili (vedere la sezione "Etichette").	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Sistemi di protezione anticaduta e altre apparecchiature	Le apparecchiature aggiuntive del sistema di protezione anticaduta (imbracatura, dispositivo anticaduta retrattile, ecc.) utilizzate insieme al sistema di ancoraggio FlexiGuard devono essere installate e ispezionate conformemente alle istruzioni del produttore.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

<b>Numeri di serie:</b>	<b>Data di acquisto:</b>
<b>Numero modello:</b>	<b>Data del primo utilizzo:</b>

<b>Azione correttiva/manutenzione:</b>	Approvato da:
	Data:
<b>Azione correttiva/manutenzione:</b>	Approvato da:
	Data:
<b>Azione correttiva/manutenzione:</b>	Approvato da:
	Data:
<b>Azione correttiva/manutenzione:</b>	Approvato da:
	Data:

Diagram 1

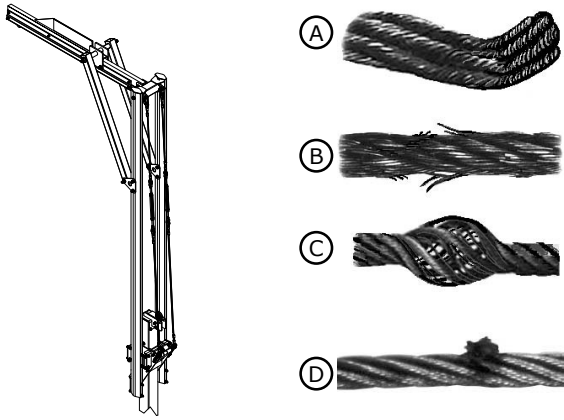


Diagram 2

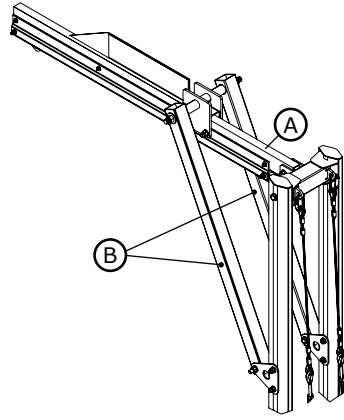


Diagram 3

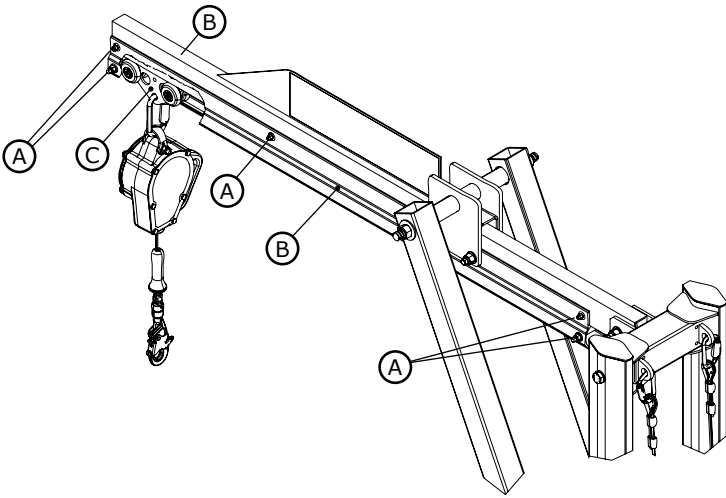


Diagram 4

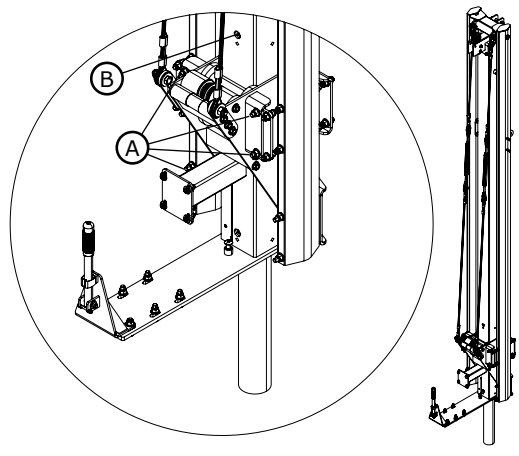
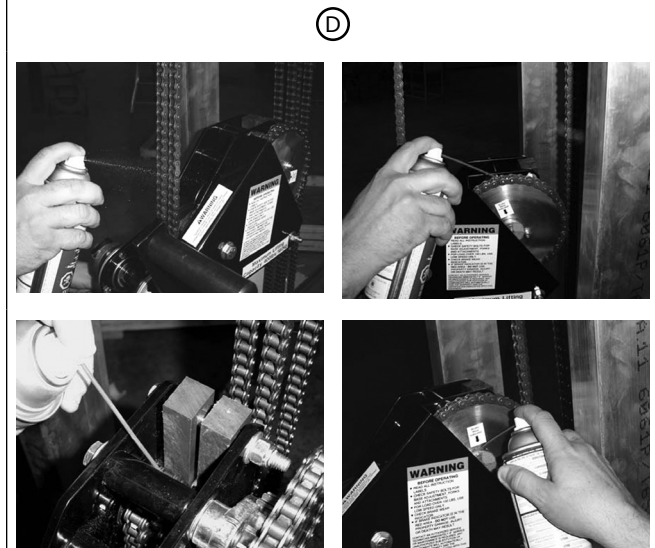
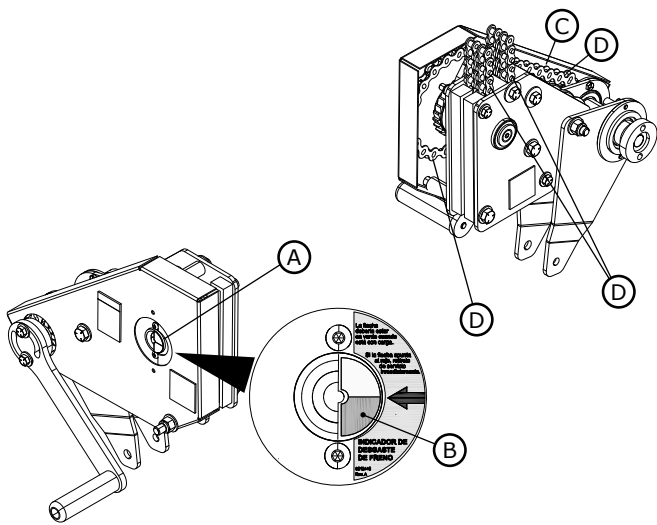


Diagram 5





<p align="center"><b>GLOBAL PRODUCT WARRANTY, LIMITED REMEDY AND LIMITATION OF LIABILITY</b></p> <p><b>WARRANTY:</b> THE FOLLOWING IS MADE IN LIEU OF ALL WARRANTIES OR CONDITIONS, EXPRESS OR IMPLIED, INCLUDING THE IMPLIED WARRANTIES OR CONDITIONS OF MERCHANTABILITY OR FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE.</p> <p>Unless otherwise provided by local laws, 3M fall protection products are warranted against factory defects in workmanship and materials for a period of one year from the date of installation or first use by the original owner.</p> <p><b>LIMITED REMEDY:</b> Upon written notice to 3M, 3M will repair or replace any product determined by 3M to have a factory defect in workmanship or materials. 3M reserves the right to require product be returned to its facility for evaluation of warranty claims. This warranty does not cover product damage due to wear, abuse, misuse, damage in transit, failure to maintain the product or other damage beyond 3M's control. 3M will be the sole judge of product condition and warranty options.</p> <p>This warranty applies only to the original purchaser and is the only warranty applicable to 3M's fall protection products. Please contact 3M's customer service department in your region for assistance.</p> <p><b>LIMITATION OF LIABILITY:</b> TO THE EXTENT PERMITTED BY LOCAL LAWS, 3M IS NOT LIABLE FOR ANY INDIRECT, INCIDENTAL, SPECIAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO LOSS OF PROFITS, IN ANY WAY RELATED TO THE PRODUCTS REGARDLESS OF THE LEGAL THEORY ASSERTED.</p>	<p align="center"><b>GLOBALE PRODUKTGARANTIE, BESCHRÄNKTES RECHTSMITTEL UND HAFTUNGSBESCHRÄNKUNG</b></p> <p><b>GARANTIE:</b> FOLGENDES GILT STELLVERTRETEND FÜR ALLE GARANTIE ODER BEDINGUNGEN, EINSCHLIESSLICH STILLSCHWEIGEND ANGENOMMENER GARANTIE ODER BEDINGUNGEN HINSICHTLICH DER TAUGLICHKEIT ODER EIGNUNG FÜR EINEN BESTIMMTEN ZWECK.</p> <p>Soweit gesetzlich nicht anders vorgeschrieben, werden bei 3M-Produkten für die Absturzsicherung werksseitige Mängel bei Verarbeitung und Material für einen Zeitraum von einem Jahr ab dem Datum der Installation oder der erstmaligen Benutzung durch den ursprünglichen Eigentümer garantiert.</p> <p><b>BESCHRÄNKTES RECHTSMITTEL:</b> Nach schriftlicher Mitteilung an 3M wird 3M jedes Produkt ersetzen oder austauschen, bei dem durch 3M ein werkseitiger Material- oder Verarbeitungsfehler festgestellt wird. 3M behält sich das Recht vor, die Rücksendung des Produkts an das Werk zur Beurteilung der Garantieansprüche zu verlangen. Unter dieser Garantie sind keine Schäden am Produkt gedeckt, die auf Verschleiß, Missbrauch, Transportschäden, Versäumnis der Instandhaltung des Produkts oder sonstige außerhalb der Kontrolle von 3M liegende Schäden zurückzuführen sind. 3M trifft allein die Entscheidung über Produktzustand und Garantieoptionen.</p> <p>Diese Garantie gilt ausschließlich für den ursprünglichen Käufer und ist die einzige, die für Absturzsicherungsprodukte von 3M maßgeblich ist. Kontaktieren Sie bitte die Kunden-Service-Abteilung, um Unterstützung zu erhalten.</p> <p><b>HAFTUNGSBESCHRÄNKUNG:</b> SOWEIT NACH GELTENDEM RECHT ZULÄSSIG, IST 3M NICHT HAFTBAR FÜR UNMITTELBARE, MITTELBARE, BESONDERE SCHÄDEN ODER FOLGESCHÄDEN JEDER ART, EINSCHLIESSLICH VON VERLUST VON GEWINN, DER IM ZUSAMMENHANG MIT DEN PRODUKTEN ENTSTEHT, UNGEACHTET DER ANGEFÜHRTEN RECHTSTHEORIE.</p>
<p align="center"><b>GLOBAL PRODUKTGARANTI, BEGRÄNSAD KOMPENSATION OCH BEGRÄNSAD ANSVARSSKYLDIGHET</b></p> <p><b>GARANTI:</b> FÖLJANDE GÄLLER SOM ERSÄTTNING FÖR ALLA GARANTIER ELLER VILLKOR, UTTRYCKLIGA ELLER UNDERFÖRSTÅDDA, INKLUSIVE UNDERFÖRSTÅDDA GARANTIER ELLER VILLKOR FÖR SÄLJBARHET ELLER LÄMPLIGHET FÖR ETT VISST ÄNDAMÅL.</p> <p>Såvida inte annat stipuleras i lokala lagar, garanteras 3M:s fallskyddsprodukter mot fabriktionsfel avseende tillverkning och material under en period av ett år från datum för ursprunglig ägares installation eller första användning.</p> <p><b>BEGRÄNSAD KOMPENSATION:</b> Efter skriftlig avisering till 3M, kommer 3M att reparera eller byta ut varje produkt, som av 3M fastställts vara behäftad med fabriktionsfel vad gäller tillverkning eller material. 3M förbehåller sig rätten att kräva att produkt returneras till företagets anläggning för utvärdering av garantianspråk. Denna garanti omfattar inte produktskada till följd av slitage, felaktig användning, missbruk, skada under transport, underlåtenhet att sköta produkten eller annan skada utom 3M:s kontroll. 3M är ensam bedömare av produktskick och garantialternativ.</p> <p>Denna garanti avser enbart den ursprungliga köparen och är den enda garanti som gäller för 3M:s fallskyddsprodukter. Kontakta 3M:s kundtjänstavdelning i din region för assistans.</p> <p><b>BEGRÄNSNING AV ANSVARSSKYLDIGHET:</b> I DEN OMFATTNING SOM TILLÅTS AV LOKALA LAGAR, ANSVARAR 3M INTE FÖR NÅGRA INDIREKTA, OFÖRUTSEDDA, SPECIELLA ELLER FÖLJDSKADOR, INKLUSIVE MEN INTE BEGRÄNSAT TILL FÖRLUST AV VINSTER, VILKA PÅ NÅGOT SÄTT HÄNFÖRTS TILL PRODUKTERNA, OAVSETT HÄVDAD RÄTTSLIG GRUND.</p>	<p align="center"><b>GARANZIA GLOBALE SUL PRODOTTO, RIMEDIO LIMITATO E LIMITAZIONE DI RESPONSABILITÀ</b></p> <p><b>GARANZIA:</b> LA SEGUENTE GARANZIA SOSTITUISCE TUTTE LE GARANZIE O CONDIZIONI, ESPRESSE O IMPLICITE, COMPRESSE LE GARANZIE O CONDIZIONI IMPLICITE DI COMMERCIALITÀ O IDONEITÀ PER UN PARTICOLARE SCOPO.</p> <p>Salvo ove diversamente specificato dalle leggi locali, i prodotti di protezione anticaduta 3M sono garantiti da difetti di fabbricazione e dei materiali per un periodo di un anno dalla data di installazione o di primo utilizzo da parte del proprietario originale.</p> <p><b>RIMEDIO LIMITATO:</b> previa comunicazione scritta a 3M, 3M riparerà o sostituirà qualsiasi prodotto in cui 3M avrà individuato un difetto di fabbricazione o dei materiali. 3M si riserva il diritto di richiedere la restituzione del prodotto all'impianto per la valutazione della richiesta di risarcimento in garanzia. La presente garanzia non copre i danni al prodotto causati da usura, abuso, utilizzo errato, trasporto o mancata manutenzione del prodotto o altri danni avvenuti fuori dal controllo di 3M. 3M è la sola che potrà giudicare le condizioni del prodotto e le opzioni di garanzia.</p> <p>La presente garanzia è valida solo per l'acquirente originale ed è l'unica applicabile ai prodotti di protezione anticaduta 3M. Per assistenza, contattare il Servizio Clienti di 3M della propria area.</p> <p><b>LIMITAZIONE DI RESPONSABILITÀ:</b> NELLA MISURA CONSENTITA DALLE LEGGI LOCALI, 3M NON RISPONDE DI EVENTUALI DANNI INDIRETTI, INCIDENTALI, SPECIALI O CONSEGUENZIALI COMPRESI, SENZA LIMITAZIONE, DANNI PER PERDITA DI PROFITTO, IN QUALSIASI MODO COLLEGATI AI PRODOTTI INDIPENDENTEMENTE DALLA TEORIA LEGALE ASSERTITA.</p>





## Fall Protection

### USA

3833 SALA Way  
Red Wing, MN 55066-5005  
Toll Free: 800.328.6146  
Phone: 651.388.8282  
Fax: 651.388.5065  
3Mfallprotection@mmm.com

### Brazil

Rua Anne Frank, 2621  
Boqueirão Curitiba PR  
81650-020  
Brazil  
Phone: 0800-942-2300  
falecoma3m@mmm.com

### Mexico

Calle Norte 35, 895-E  
Col. Industrial Vallejo  
C.P. 02300 Azcapotzalco  
Mexico D.F.  
Phone: (55) 57194820  
mexico@capitalsafety.com

### Colombia

Compañía Latinoamericana de Seguridad S.A.S.  
Carrera 106 #15-25 Interior 105 Manzana 15  
Zona Franca - Bogotá, Colombia  
Phone: 57 1 6014777  
fallprotection-co@mmm.com

### Canada

260 Export Boulevard  
Mississauga, ON L5S 1Y9  
Phone: 905.795.9333  
Toll-Free: 800.387.7484  
Fax: 888.387.7484  
3Mfallprotection-ca@mmm.com

### EMEA (Europe, Middle East, Africa)

*EMEA Headquarters:*  
5a Merse Road  
North Moons Moat  
Redditch, Worcestershire  
B98 9HL UK  
Phone: + 44 (0)1527 548 000  
Fax: + 44 (0)1527 591 000  
informationfallprotection@mmm.com

### France:

Le Broc Center  
Z.I. 1re Avenue - BP15  
06511 Carros Le Broc Cedex  
France  
Phone: + 33 04 97 10 00 10  
Fax: + 33 04 93 08 79 70  
informationfallprotection@mmm.com

### Australia & New Zealand

95 Derby Street  
Silverwater  
Sydney NSW 2128  
Australia  
Phone: +(61) 2 8753 7600  
Toll-Free : 1800 245 002 (AUS)  
Toll-Free : 0800 212 505 (NZ)  
Fax: +(61) 2 8753 7603  
anzfallprotectionsales@mmm.com

### Asia

#### *Singapore:*

1 Yishun Avenue 7  
Singapore 408731  
Phone: +65 - 65587758  
Fax: +65 - 65587058  
totalfallprotectio@mmm.com

#### *Shanghai:*

19/F, L'Avenue, No.99 Xian Xia Rd  
Shanghai 200051, P R China  
Phone: +86 21 62539050  
Fax: +86 21 62539060  
3MFallProtecton-CN@mmm.com

**3M.com/FallProtection**

